

Še en
razlog za
navzkrižni
ogenj

VLASTA BERNARD

Le težko si je predstavljal, da bi katerakoli vlada, ki se loti tako občutljivega področja, kot so telekomunikacije, zadovoljila vse, ki se cutijo tako ali drugače prizadele. Se toliko bolj velja to za Prodijevo vlado, ki je komaj obplavala nevarno cer svojega ekonomskega programa, pa se je ze zznasla na plitvini italijanskega televizijskega sistema, ki bi ga lahko blagohotno označili za svojstvenega.

S predlogom zakona za ustanovitev avtoritete za telekomunikacije, organa za nadzor nad javnimi službami, ki je nujen pogoj za privatizacijo holdinga Stet, vlada očitno ni mogla več odlašati. Minister Maccanico je imel osnutek ze nekaj časa v predalu, a ga je moral zaradi razhajanj v sami Oljki se popravljati in izpopolnjevati. Luc sveta je tako zagledal včeraj dopoldne na ministrskem svetu in takoj pozivil milansko borzo, ki ze mesec nestrpno čaka na obljubljeni nadaljevanje privatizacijskih postopkov.

Ce določilo zakonskega besedila o ustanovitvi avtoritete ni naletelo na večja nasprotovanja, tega ni mogoče trditi za tisti njegov del, ki se nanaša na ukrepe proti koncentracijam in monopolom na radiotelevizijskem trgu. V parlamentu, kamor bo moral osnutek cimprej, se je polemika v vrstah opozicije ze razvnela, neskrito nezadovoljstvo pa izhaja tudi iz prvih komentarjev Komunistične prenovle. Ocitki z desne govore o napadu na zasebni televizijski subjekt (beri na Fininvest oziroma Mediaset) in o Oljkinem polascanju javne radiotelevizijske službe, s skrajne leve pa prihaja sodba, da zakonski osnutek ne bo zadostoval za uravnoteženje močnega monopolnega položaja prevladujočih subjektov, ker da so omejitve zanemarljivo majhne.

Navzkrižni ogenj je se enkrat dokaz, da je vlada le izdelala tako besedilo o avtoriteti za telekomunikacije in o antitrustu za televizijski sistem, ki je gotovo pomemben korak naprej, ceprav se sama dobro zaveda, da je nujna celovita preureditev tega pomembnega in občutljivega področja. Ta bo morala sistemu komunikacij zagotoviti perspektive in stabilnost, javnim službam na tem področju pa pluralizem in transparentnost.

Enel hoče terminal pri Tržiču

MONTALTO DI CASTRO, TRZIC - Državna ustanova za električno energijo Enel je izbrala in vztraja pri svoji odločitvi: skupaj z družbo Snam namerna zgraditi plinski terminal v Tržicu in ne v lacijskem mestecu, kjer obratuje električna centrala. Tako je včeraj potrdil sindikalnim organizacijam Montalta Di Castra novi predsednik

Enela Chicco Testa

Testa je zelo odločno potrdil, da je za Enel izbira dokončna in se ne bo premislil. Dejal je, da s to odločitvijo povsem soglasa tudi poverjeni upravitelj Franco Tatò. Testa je pojasnil, da se je Enel odločil za Tržic iz številnih razlogov. Glavni pa je nedvomno ugotovitev, da je gradnja plinskega terminala v Tržicu z

ekonomskega vidika veliko ugodnejša in perspektivnejša od lokacije v Montaltu Di Castru. Enelu se mudi, ker je pred nedavnim podpisal z Nigerijo dogovor za odkup treh milijard in pol kubičnih metrov metana na leto. Pot do Trzica je blizja, ta lokacija pa bi omogočila tudi lažje razdeljevanje plina.

»Nasa občinska uprava in nas

občinski svet sta izrekla negativno mnenje o gradnji tega terminala, ker bi objekt izkazal okolje, poleg tega pa bi plinovod tudi speljali po ozemlju naše občine, in to po njenem najpomembnejšem predelu, od Mošenec preko Prelostnega jezera do Jamelj,« je poudaril doberdobski župan Mario Lavrencić. Trziški župan Adriano

Persi je v izjavi za Primorski dnevnik omenil, da ga je predsednik Enela Chicco Testa predhodno seznanil z odločitvijo italijanske električne ustanove. »Izrazil je tudi povoljno mnenje o metanizaciji tukajšnjih termoelektričnih central, ki se zdaj zelo onesnažujeta okolje. Po tej plati bi bili torej na boljsem.

Na 3. strani

ITALIJA / DIALOG O INSTITUCIONALNIH REFORMAH

Na obzorju spet nova dvodromna komisija

RIM - Med levsredinsko Oljko in Kartelom svoboscin je najbrž napočil cas dialoga o institucionalnih reformah. Na obzorju se spet pojavlja dvodromna parlamentarna komisija o reformah, ki v preteklosti ni obrodila konkretnih sadov, predstavlja pa edino možnost za soočenje o teh problemih.

Leva sredina in komunisti so zavrnili predlog o ustavodajni skupščini, ki ga zagovarja desnica, Silvio Berlusconi in Gianfranco Fini pa sta mimo načelnih izjav pravzaprav pristala na ustanovitev dvodromne komisije. Vsi

vsekakor soglasajo, da so reforme domena parlamenta in ne vlade.

V včerajšnji razpravi v zbornici so posegli vsi najvidnejši politični voditelji. Pozornost pa je bila namenjena predvsem posegoma Massima D'Alema in Silvia Berlusconi, precejšnje zanimanje pa je vladalo tudi za poseg vodje Nacionalnega zavezništva. Oglasil se je tudi Umberto Bossi, ki je zagovarjal odcepitev Severa, medtem ko je Armando Cossutta (SKP) izrazil nasprotovanje kakršni koli spremembi sedanje ustave.

Tajnik Hrasta je zavrnil projekt

ustavodajne skupščine, ne zato, ker je prejudicialno proti temu načrtu, ampak zato, ker ga je desnica zavrnila, ko je onemogočila poskus Antonia Maccanica za sestavo »vlade širokih zavezništva«.

Berlusconi in Fini sta vihtela zasto ustavodajne skupščine, v bistvu pa sta pristala na soočenje in na dvodromno komisijo. Izrazila sta dvome, da bo lahko parlament v teh razmerah naredil nekaj koristnega za reforme, tudi zato, ker se desnica boji, da bo vlada pogojevala delo parlamenta.

Na 3. strani

TRST / NA ŽELEZNIŠKI PROGI PRI GRILJANU

Dva strojevodja naravnost v smrt v grozljivem trčenju

Njuna lokomotiva se je silovito zaletela v ustavljen vlak



TRST - V železniški nesreči, ki se je včeraj zgodaj zjutraj pripetila na progi Tržic - Trst, nedaleč od Grljanu, sta izgubila življenje dva strojevodja: upravljala sta tovorni vlak, ki se je silovito zaletel v ustavljen kompozicijo, ki so jo prav tako sestavljali tovorni vagoni. V tragediji je bila to tudi edina uteha: če bi eden od vlakov ali obo prevazala potnike, bi prislo do prave katastrofe. Uradno bodo vzroke o neizgodi pokazale razne preiskave, ze včeraj pa so pravili, da je za krivico cloveska napaka.

Na tistem odseku proge so ze ponoci ugotovili okvaro, vendar

je niso povsem odpravili, eden od semaforov, približno poldrugi kilometer pred Grljanom, ni se deloval. V takih primerih morajo vlaki voziti izredno počasi. Mimo pokvarjenega semafora je sel vlak, ki sta ga upravljala Stefano Filafferro in Giampaolo Pessot iz Vidma. Kmalu zatem sta se ustavila, ko sta nedaleč od postaje v Grljanu zagledala drugi semafor: luc je bila rdeča. Pessot je izstopil, nameraval je poklicati centralo v Trstu in vprašati, kaj naj naredi. Tedaj je iz Trzica pripeljal drug vlak, vozila sta ga 27-letni Guastamacchia in 52-letni Santonocito, ki se zaradi visoke hitrosti tra-

gediji nista mogla izogniti: trčenje je bilo silovito, bila sta na mestu mrtva. Sosednja proga ni bila poskodovana in promet, ceprav z zamudami, se je po njej cez nekaj časa nadaljeval, redno pa naj bi povsem stekel danes popoldne.

O nesreči so zavzeli stališče tudi sindikati, ki pravijo, da so delovne razmere vse težje, osebe preobremenjene, njegovo število se je v zadnjih letih zmanjšalo za 100 tisoč, v zelo številnih primerih je upadlo vzdrževanje prog, uvedba novih tehnologij, ki naj bi izboljšale varnost na delu in sam promet, pa ni omembe vredna.

Na 9. strani

Borza se je umirila, lira pa močno padla v tečaju z marko (1.025 lir)

MILAN - Po dveh dneh močnega nazadovanja se je včeraj na milansko borzo vrnilo premirje, kar pa ne velja za denarni trg, kjer se je lira vidno osibila do vseh glavnih bankovcev z edino izjemo se vedno dokaj medlega dolarja. Marka se je po tečajnici Banke Italije povzpela vse do 1.025 lir, večina analitikov pa meni, da nosi notranja politična nestabilnost le del krivde za nemir na trgih. Da glavni problemi prihajajo od zunaj, je prepričan tudi predsednik Borznega sveta Cesarini, medtem ko premier Prodi zagotavlja, da trgi niso nikoli izgubili zaupanja v italijansko vlado in da je bila italijanska borza očitno pod močnim vplivom motenj in fluktuacij na mednarodnih trgih.

Na 2. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Avtobusni prevozi v Trstu

Organizacije CGIL, CISL, UIL so predstavile »revolucionarni« načrt o avtobusnih prevozi v Trstu.

Stran 5

Srečanje o vaških srenjah

Dezelni odbornik Mattassi in podpredsednik dezelnega sveta Budin sta sprejela zastopnike tržaskih srenjskih odborov.

Stran 4

Računovodja toži predsednico

Bivši glavni računovodja Goriske pokrajine je prijavil zaradi obrekovanja predsednico Marcolinijevo, ki ga je odstavila, ker da je »umetno napihnil« lanske deficit Pokrajine.

Stran 7

Tour v znaku Riisa

Tudi ena najtežjih letosnjih etap na letosnjem Touru po Pirenejih je minila v znaku vodilnega Bjarneja Riisa, ki je tako samo se korak do končne zmage.

Stran 12



KOMUNIKACIJE / VLADA SPREJELA ZAKONSKI OSNUTEK

Maccanicova pravila za red v TV sistemu

Ustanovitev avtoritete pogoj za privatizacijo Steta

RIM - Ministrski svet je včeraj odobril zakonski osnutek o avtoriteti za komunikacije, ki določa tudi kriterije proti monopoli na televizijskem področju. Ukrep, ki ga je orisal postni minister Maccanico, vsebuje prehodni normativ o protimonopolnih omejitvah v televizijskem sistemu, po katerem bodo morali subjekti z več kot dvema koncesijama za zemeljske frekvence omejiti reklamo za 2 odstotka dnevno, ali pa - po izbiri - za tretjino na eni sami mreži. Maccanico je tudi napovedal, da bo zakonski osnutek o liberalizaciji oziroma globalni reformi sistema komunikacij predstavljen na prihodnjem ministrskem svetu.

Ustanovitev ene same avtoritete za sektor komunikacij, ki je med drugim prvi pogoj za privatizacijo državnega holdinga Stet, predvideva, da bo organ razdeljen na dve komisiji, od katerih bo ena pristojna za televizije, druga pa za telekomunikacije. Vsaka bo stela stiri člane, ki jih bo izvolil parlament po sistemu »omejenega glasovanja«, kar pomeni, da bosta večina in opozicija volili vsaka svoje kandidate. Predsednika avtoritete bo imenovala vlada na osnovi obvezujočega mnenja parlamenta. Glavne naloge sektorske avtoritete, med katerimi bodo tudi tiste, ki jih ima danes garant za založništvo, bodo med drugim izdelava nacrta za novo porazdelitev in dodelitev zemeljskih frekvenc, urejanje odnosov med upravitelji in uporabniki infrastruktur in določanje pravil za interkonesijo. Za televizijski sistem bo organ s posebno konvencijo določil obveze koncesionarja javne službe in zajamčil izvajanje norm o »par condicio«, povrhu pa bo izdajal izvedbene norme za področje reklame.

Drugo poglavje zakonskega osnutka zadeva RAI in določa, da bo do 28. avgusta prihodnje leto ustanovljen decentralizirani federalni TV kanal, katere profila pa zakonski ukrep ne vsebuje. V zameno do-

loca, da bo kanal v pristojnosti ene ali več družb večjih razsežnosti in omejitvega značaja, katerih dohodki ne bodo mogli izvirati iz reklame. V zameno pa za ta kanal ne bodo veljale omejitve pri zbiranju sredstev, ki so bile določene za ostali del sektorja.

V poglavju o antitrustu zakonski osnutek prepo-veduje prevladujoč položaj na RTV področju in določa omejitve, ki jih subjekti ne bodo smeli prekršiti. Posamezni subjekt ne bo mogel imeti koncesije, ki bi mu omogočila oddajati več kot 20 odstotkov vseh RTV programov prek zemeljskih pretvornikov, in ne bo mogel zbrati več kot 30 odstotkov vseh sredstev, ki so namenjene temu

sektorju. Subjekti, ki delujejo tudi na področju tiska, pa bodo morali sprotovati 20-odstotno omejitve.

Kar zadeva Mediaset Maccanicov osnutek ne predvideva, da mora ta odtujiti eno svojih mrež, ampak določa le zgornjo mejo skupnih zbranih sredstev, ki se ji morajo sicer do konca leta prilagoditi vsi zainteresirani subjekti. V zameno zakonsko besedilo določa, da te omejitve zadevajo posamezne segmente predvajanja, torej eter, kabel ali satelit, kar pomeni, da bo morala družba grupe Fininvest izbrati, ali naj se tem omejitvam prilagodi, ali pa enega od svojih kanalov (na plačilo) preseli na satelit.

Med številnimi kome-

ntarji na Maccanicov zakonski predlog so v ospredju reakcije predsednika Fininvesta Fedeleja Confalonierija, ki govori o svetlih in temnih straneh besedila, čeprav med prve uvršča pravzaprav samo zeleno luč, ki ga je njegova družba dobila za področje mobilne telefonije. Predsednik javne RTV službe Enzo Siciliano pa je izjavil, da se čuti RAI na varnem, ker zakonsko besedilo upošteva njene probleme in skrbi, hkrati pa ji ponuja nove prilagoditve. Zadolbovoljstvo zaradi sprejetja zakonskega osnutka je v daljšem tiskovnem sporočilu izrazil tudi sindikat novinarjev FNSI, ki izraza upanje, da bo besedilo čimprej prestalo parlamentarni iter.

POLITIKA / ZBLIŽANJE MED LEVO SREDINO IN DESNICO

»O reformah naj odloča parlament«

Dobre možnosti za ustanovitev dvodomenne komisije za nujne institucionalne reforme



Massimo D'Alema (levo) in Silvio Berlusconi (foto AP)

cimer soglasja tudi premier Romano Prodi.

V včerajšnji razpravi v zbornici, ki se bo končala danes ali najkasneje jutri, so posegli vsi najvidnejši politični voditelji. Pozornost pa je bila namenjena predvsem posegom Massimo D'Alema in Silvia Berlusconi, liderjev večine oziroma opozicije, precejšnje zanimanje pa je vladalo tudi za poseg vodje Nacionalnega zavestništva, ki že nekaj časa obljublja politično preokret stranke v sredino. Oglasil se je tudi Umberto Bossi, ki je po pričakovanjih zagovarjal odcepitev Severa, medtem ko je Armando Cossutta (SKP) izrazil nasprotovanje kakršni koli spremembi sedanjega ustave.

Tajnik Hrasta je zavrnil projekt ustavodajne skupščine, ne zato, ker je preudicijsko proti temu nacrto, ampak zato, ker ga je desnica v bistvu zavrnila v trenutku, ko je onemogočila poskus Antonia Maccanica za sestavo »vlade širokih zavestništva«. Kartelu svoboscin, a tudi levsredinski Oljki, je D'Alema dal vedeti, da se s stabilnostjo ne gre saliti, se posebno ne v trenutku, ko je treba združiti sile za doseg nekatere skupnih ciljev. Med te je omenil prav institucionalne reforme, s katerimi ne gre odlašati, saj bi z morebitnim propadom dialoga med strankami nastradal predvsem parlament.

D'Alema je izpostavil dve opciji: neposredno

izvolitev večine in premiera ali pa »na pol predsedniška država«, ki bi morala v vsakem primeru upoštevati središčno vlogo parlamenta. Tajnik DSL je spet omenil nujnost oblikovanja evropske levice, ki nikakor ni v nasprotju s koalicijo Oljke.

Berlusconi in Fini sta vihtela zastavo ustavodajne skupščine, v bistvu pa sta pristala na soočenje in na dvodomenno komisijo o reformah. Izrazila sta dvome, da bo lahko parlament v teh razmerah naredil nekaj koristnega za reforme, tudi zato, ker se desnica boji, da se bo Prodijeva vlada prej ali slej vključila v razpravo in tako pogojevala delo senatorjev in poslancev. Na to je opozoril predvsem lider Nacionalnega zavestništva, ki, kot je sam dejal, se ne verjame v politično iskrenost levsredinskega zavestništva.

Podobne misli je zagovarjal Berlusconi, ki nikakor ne more s kože lastnika Fininvesta. Dejal je, da se ne bo pustil ustrahovati od tistih, ki hočejo na razne načine prizadeti to, kar je ustvaril v letih trdega dela. Prav omemba Fininvesta dokazuje, da ima bivši ministrski predsednik se vedno zelo »podjetniški« koncept stranke "Forza Italia", ki se prav zaradi tega sooča s hudo notranjo krizo.

Cossutta je povedal, da SKP nasprotuje spremembam ustave in da se zavzema za regionalistično in ne za federalistično reformo države.

TRGI / PO DVEH DNEH HUDIH IZGUB RAZJASNITEV NA BORZI

Močno nazadovanje lire v tečaju z marko

Nemška valuta se je predvsem po zaslugi šibkega dolarja povzpela na kar 1.025 lir

MILAN - Po dveh razburkanih dneh se je na milansko borzo včeraj vrnilo zatisje, cesar pa ne bi mogli reči za denarni trg, kjer je lira močno nazadovale v tečaju z marko in drugimi glavnimi bankovci, razen z dolarjem. Nemška valuta je tako po dolgem času spet presegla vrednost čez 1.020 lir in po tečajnici Banke Italije veljala skoraj 1.025 lir, medtem ko je dolar, ki se sicer krepi, glede na tork izgubil pet lir in pristal pri 1.523 lirah.

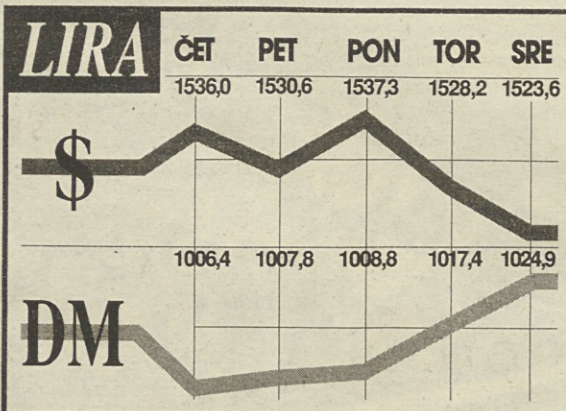
Borzni trg si je torej včeraj opomogel, k čemur je pomagala tudi okrepitev na Wall Streetu. Zadnji Mibtel je pridobil 1,14 odstotka, vendar se vedno ni nadomestil izgube v primerjavi z vrednostjo iz začetka leta. Poslov je bilo za skupno vrednost 1.150 milijard lir, najbolj živahni pa so bili takoj po odprtju trga, ko se je razširila novica, da je vlada odobrila zakonski osnutek o ustanovitvi avtoritete za telekomunikacije. Trg je ta signal, ki govori o bližnji privatizaciji holdinga Stet, dolgo pričako-

val, zato ni čudno, da so okrepili tečaj ne samo Steta, ampak tudi ostalih telefonskih delnic. V središču pozornosti so bile tudi Mediaset, ki so na osnovi novic iz palače Chigi utrpeli močno nihanje, vendar so na koncu zabeležile le nekaj desetink odstotka izgube.

O težavah milanske borze se je včeraj izrekel predsednik Borznega sveta Francesco Cesarini, ki je izgube na začetku tedna le delno pripisal notranji politični nestabilnosti, večji del krivde pa da prihaja od zunaj. Borze so tesno povezane med seboj, kapitali pa so zelo mobilni, zato dogajanja na večjem trgu neizbežno vplivajo na vse ostale trge. Cesarini se je v svoji funkciji predsednika milanske ljudske banke včeraj udeležil vrha združenja bank ABI, na katerem je predsednik Tancredi Bianchi dejal, da lahko znižanje uradne obrestne stopnje pričakujemo komaj v prvih dneh avgusta, po objavi podatkov o julijski inflaciji.

Maja industrijska proizvodnja -2,5%

RIM - Nov dokaz o močnem nazadovanju industrijske proizvodnje je včeraj prišel od Istata, ki je objavil podatke o gibanju industrijske dejavnosti v letosnjem maju. V primerjavi z enakim lanskim mesecem se je proizvodnja skrcila za kar 2,5 odstotka, vendar je skupni podatek za prvih pet mesecev letosnjega leta se rahlo pozitiven, saj je bila proizvodnja za pol odstotka večja kot lani. Po besedah ministra za industrijo Bersanija po teh podatkih se ni mogoče sklepati, da je industrija zasla v recesijsko obdobje, vendar je treba sektorju pomagati s strukturnimi posegi.



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE		17. JULIJ 1996		v LIRAH	
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA		valuta	nakupni	prodajni	
Sedež: tel. +39/02/7601 - Agencija Stara mlinica: tel. +39/02/76011111 Agencija Roma: tel. +39/06/47811111 Agencija Milano: tel. +39/02/76011111		ameriški dolar	1496,00	1536,00	
		nemška marka	1011,00	1038,00	
		francoski frank	297,00	306,00	
		holandski gulden	897,00	924,00	
		belgijski frank	48,60	50,60	
		funt sterling	2328,00	2398,00	
		irski sterling	2396,00	2469,00	
		danska krona	261,00	269,00	
		grška drahma	6,30	6,70	
		kanadski dolar	1091,00	1124,00	
		japonski jen	13,60	14,20	
		švicarski frank	1227,00	1264,00	
		avstrijski šiling	143,10	147,50	
		norveška krona	234,00	241,00	
		švedska krona	225,00	232,00	
		portugalski escudo	9,70	10,10	
		španska pezeta	11,90	12,50	
		avstralski dolar	1176,00	1212,00	
		madžarski florint	11,00	14,00	
		slovenski tolar	11,00	11,60	
		hrvaška kuna	265,00	290,00	

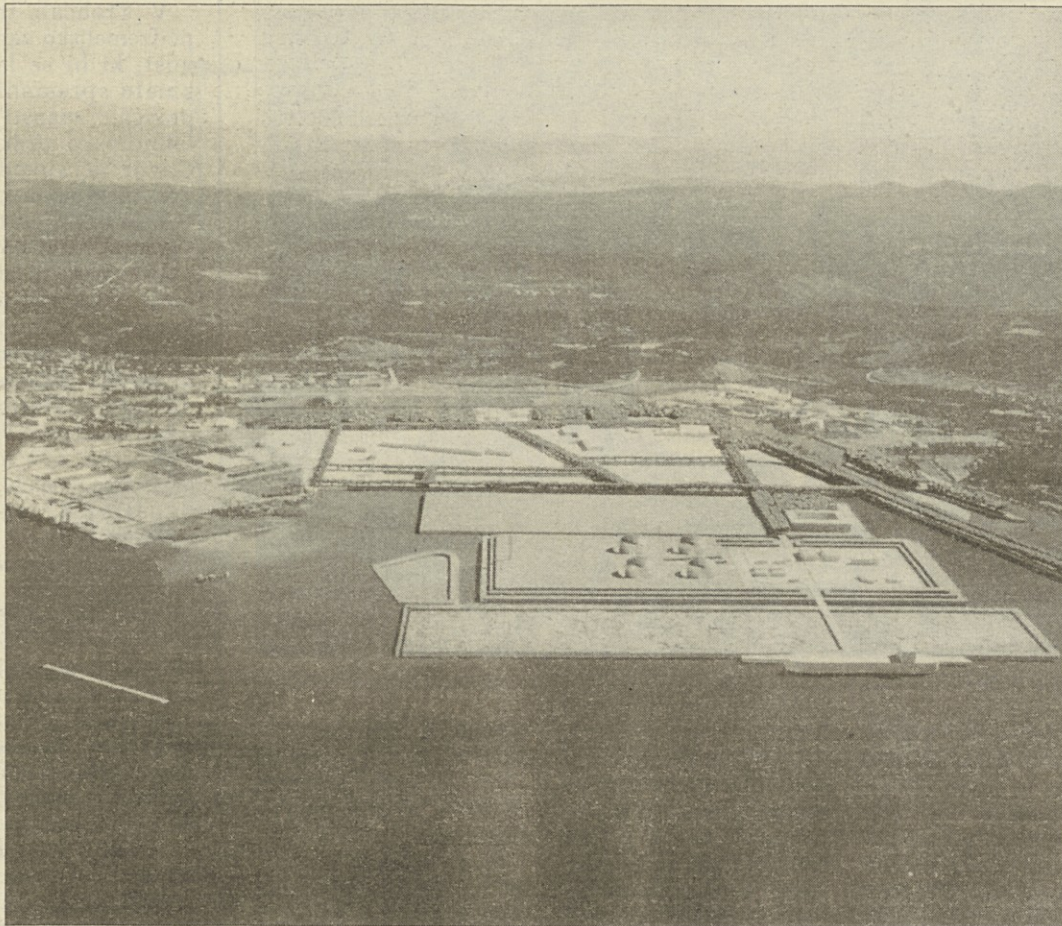
KMEČKA BANKA - GORICA		17. JULIJ 1996		v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni	
		ameriški dolar	1502,00	1532,00	
		nemška marka	1015,00	1033,00	
		francoski frank	297,00	307,00	
		holandski gulden	895,00	920,00	
		belgijski frank	48,81	50,61	
		funt sterling	2322,00	2402,00	
		irski sterling	2390,00	2485,00	
		danska krona	261,00	271,00	
		grška drahma	6,26	6,86	
		kanadski dolar	1088,00	1123,00	
		švicarski frank	1231,00	1256,00	
		avstrijski šiling	142,87	147,37	
		slovenski tolar	11,00	11,35	

MILANSKI DEVIZNI TRG		17. JULIJ 1996		v LIRAH	
		valuta	povprečni		
		ameriški dolar	1523,600		
		ECU	1928,120		
		nemška marka	1024,960		
		francoski frank	302,390		
		funt sterling	2366,150		
		holandski gulden	912,940		
		belgijski frank	49,754		
		španska pezeta	12,092		
		danska krona	265,780		
		irski funt	2441,420		
		grška drahma	6,452		
		portugalski escudo	9,957		
		kanadski dolar	1113,010		
		japonski jen	13,956		
		švicarski frank	1256,060		
		avstrijski šiling	145,660		
		norveška krona	237,710		
		švedska krona	228,530		
		finska marka	336,560		

MILANSKI BORZNI TRG		17. JULIJ 1996		INDEKS MIB-30: +1,30%	
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	12.571	+1,37	Italcementi	11.095	+2,75
Bca di Roma	1.337	-0,07	Italgas	5.206	+0,87
Benetton	18.930	+1,28	La Fondiaria	6.736	+0,13
Comit	2.917	+1,53	Mediobanca	8.858	+1,37
Credit	1.662	+1,65	Montedison	796	-0,26
Edison	8.439	+0,99	Olivetti	804	-2,34
Eni	7.039	-0,80	Parmalat	1.915	+5,16
Ferruzzi fin.	748	-1,16	Pirelli Spa	2.380	+2,01
Fiat	4.819	-0,76	Ras	14.718	+1,36
Gemina	667	-	Rinascente	10.347	+2,93
Generali	35.025	+1,23	Sai	13.771	+1,70
Ifi p.	13.277	+2,20	San Paolo To	9.010	-0,72
Ifil	4.239	+0,52	Sirti	9.325	-0,26
Imi	11.247	-0,27	Stet	4.764	+2,91
Ina	2.171	+1,49	Telecom Ita	2.937	+1,83

**DANES
V OSPREDJU**

Enel vztraja: plinski terminal namerava zgraditi pri Tržiču



MONTALTO DI CASTRO, TRŽIČ - Državna ustanova za električno energijo Enel je izbrala in vztraja pri svoji odločitvi: skupaj z družbo Snam namerava zgraditi plinski terminal v Tržiču in ne v lacijskem mestecu, kjer obratuje električna centrala. Tako je večeraj potrdil sindikalnim organizacijam Montalta Di Castra novi predsednik Enela Chicco Testa, ki se je srečal s predstavniki delavcev lacijskega mesteca na sedežu tamkajšnje občinske uprave.

Testa je zelo odločno potrdil, da je za Enel izbira dokončna in se ne bo premislil. Dejal je, da s to odločitvijo povsem soglasa tudi poverjeni upravitelj Franco Tatò.

Testa je pojasnil, da se je Enel odločil za Tržič iz številnih razlogov. Glavni pa je nedvomno ugotovitev, da je gradnja plinskega terminala v Tržiču z ekonomskega vidika veliko ugodnejša in perspektivnejša od lokacije v Montaltu Di Castru.

Opredelitev za Tržič - kljub vsem pomislekom, ki jih projekt vzbuja v Furlaniji-Juljski krajini - je po oceni Chicca Teste perspektivnejša, ker jamci italijanskemu elektro-gospodarstvu sodelovanje z največjim italijanskim naftnim koncernom Eni (Snam sodi v okvir naftnega holdinga). Prav zaradi tega je investicija nizja. Plinski terminal v Tržiču naj bi namreč urednicila družba, v kateri bi bila Snam udeležena s 60 odstotki in Enel s 40. Cena za izgradnjo plinskega terminala v Tržiču je za

Enel znatno nižja od cene, ki bi jo zahteval podoban obrat v Montaltu.

Poleg tega pa se Enelu mudi, ker je pred nedavnim podpisal z Nigerijo dogovor za odkup treh milijard in pol kubičnih metrov metana na leto. Pot do Tržiča je bližja, ta lokacija pa bi omogočila tudi lažje razdeljevanje plina. Poleg tega pa je k opredelitvi vodstva Enela prispevalo tudi dejstvo, da ima Snam na razpolago hranilnike, kjer bi lahko hranili plin, če do leta 1999, ko bo sporazum z Nigerijo operativen, terminal se ne bil nared.

Dogovor z Nigerijo naj bi preprical tudi Rim, da pritisne na vse krajevne dejavnike in pospeši gradnjo terminala. Prav zaradi tega je vprašanje, ali bo tržiška stvarnost (pa tudi vse okoliske občine, ki jih bo terminal nedvomno prizadel) lahko se vplivala na odločitev o gradnji terminala.

Ko so pred dobrim tednom pronicnile prve novice o opredelitvi Enela za Tržič, je deželni odbornik za načrtovanje Mario Pujatti dejal, da sklep Enela ne vpliva na stališče Dezele, ki se caka na odgovor o ugovorih na

predstavljeni projekt. Pujatti, kolikor je bilo mogoče razbrati iz njegove izjave, vsekakor ne namerava napovedati vojne projekta, ampak se predvsem zavzeta zato, da bi vsa dežela imela od obrata korist, ne pa skode.

Deželno vodstvo za civilno zaščito je pred časom negativno ocenilo lokacijo terminala pri Tržiču, ceprav ni uspelo preveriti vseh tehničnih pogojev projekta in varnostnih jamstev, saj ni imelo na razpolago dovolj usposobljenega tehničnega osebja. Vsekakor bo treba vprašanje varnosti se poglobiti.

Lokacija plinskega terminala pri Tržiču je v prejšnjih mesecih povzročila precej hude krvi in polemik v deželi. Če se v Tržiču niso dokončno opredelili, ker je v sedanjih razmerah tudi sorazmerno majhno število novih delovnih mest mikavno. V ostalih občinah pa opozarjajo prevsem na škodo, ki bo jo terminal in ladje, ki bi dovajale plin, povzročile okolju in zadale udarec turistični dejavnosti. Odločno proti terminalu se je izrekla tudi Stranka komunistične prenovne.

Fotomontaža kaže, kako bi zgedel Sesljski zaliv, če bi zgradili plinski terminal po projektu, ki ga je pripravila družba Snam in za katerega se je opredelil tudi Enel

V Doberdobu proti, Tržič čaka na referendum

TRŽIČ - »Odločitev ustanove ENEL o gradnji uplinjevalnika v Tržiču ni dokončna. Kar je meni znani se bodo morali o tem na referendumu izreči občani tržiske občine. Naša občinska uprava in naš občinski svet sta izrekla negativno mnenje o gradnji tega terminala, ker bi objekt iznakazil okolje, poleg tega pa bi plinovod tudi speljali po ozemlju naše občine, in to po njenem najpomembnejšem predelu, od Moscenic preko Prelostnega jezera do Jamelj. Del tega ozemlja spada med drugim v zaščiteno območje.« Tako je doberdobski zupan Mario Lavrenčič komentiral novico, da je predsednik ustanove ENEL potrdil gradnjo uplinjevalnika v trzaskem zalivu. Njegovo mnenje o tej strukturi je povsem negativno: »Smatram, da je treba paziti na velike posege v naravo. Uplinjevalnik bi predstavljal nevarnost za morje, za Devin, za parke ob izlivu Soče. Izkopavanje podmorske gladine bi gotovo spremenilo tudi tamkajšnji biološki status. Iz teh razlogov ostaja naše mnenje o gradnji uplinjevalnika negativno.«

Tržiški zupan Adriano Persi je v izjavi za Primorski dnevnik omenil, da ga je predsednik ENEL Chicco Testa predhodno seznanil o odločitvi italijanske električne ustanove. »Izrazil je tudi povoljno mnenje o metanizaciji tukajšnjih termoelektričnih central, ki sedaj zelo onesnažujeta okolje. Po tej plati bi bili torej na boljšem. Glede gradnje terminala imamo sedaj dva sogovornika: ustanovo ENEL in SNAM. Seveda ne smemo pri tem pozabiti na že vpeljano proceduro: občane moramo korektno seznaniti o celotnem nacrtu in počakati, da se izrečejo na referendumu. Jamstvena komisija, ki jo sestavljajo občinski tajnik, funkcionar in mirovni sodnik, sedaj pregleduje dokumentacijo o zahtevi po ljudskem glasovanju in bo že v teku tega tedna odgovorila, ali je zahteva sprejemljiva, ali ne. Sledila bo referendumska kampanija. Ljudsko glasovanje naj bi izpeljali v teku septembra. Takrat bo poteklo 18 mesecev, odkar se je prvič začelo govoriti o uplinjevalniku v Tržiču. Mislim, da je to že dovolj dolgo obdobje, da se o nacrtu dokončno izrečemo,« je ocenil tržiški zupan Adriano Persi.

Devinsko-nabrežinski občinski svet je že pred časom sprejel resolucijo, s katero se je izrekel proti gradnji terminala SNAM v Tržiču.

NA POBUDO SKP IN SL

V deželnem svetu razprava o koncentraciji založništva

TRST - Deželni odbor naj preveri konvencije, ki jih je doslej sklenil s časopisnimi podjetji, predvsem pa dogovore z založniki il Piccola in Messagera Veneta. Tako je sklenil deželni svet, ki je včeraj popoldne razpravljal o odnosu med Dezelno in tiskom, se zlasti pa o odnosu z največjima časopisoma v Furlaniji-Juljski krajini.

Povod za razpravo sta bila predloga resolucij, ki sta jih pripravila Stranka komunistične prenovne in Severna liga. Resolucija Lige je obravnavala predvsem Messagero Veneto, ki mu pripadniki Lige očitajo veliko pristranskost. SKP pa je izhajala iz ugotovitve, da je tako v trzaskem kot v videmskem časopisu (pa tudi v beneskem Il Gazzettino in v Primorskem dnevniku) soudeležen založnik Carlo Melzi, ki je s koncentracijo založniške moči ogrozil pluralizem informacije v deželi. SKP je poudarila tudi zaskrbljenost zaradi sanacijskih načrtov, ki so že prizadeli zaposlitveno raven in omejili prisotnost Piccola na trzasko in gorisko pokrajino, Messagera Veneta pa na videmsko in del pordenonske.

Po obsežni razpravi, v kateri so sodelovali predstavniki vseh političnih skupin (posegel je tudi predsednik deželne vlade Ceccotti, ki je dejal, da vprašanje koncentracije založniške moči ni v prisotnosti odbora, ki se mora ukvarjati samo s konvencijami s časopisi) je deželni svet sprejel predlog SKP in zavrnil resolucijo lige. Poleg tega so svetovalci sprejeli tudi tri priporočila, ki pooblašajo deželni odbor, da pripravi predlog korenite reforme konvencij s časopisi, da bo javnost obveščena o delu Dezele.

PORDENON / 2. DEŽELNA KONFERENCA ZA OBRT

SDGZ priznано kot enakovreden sogovornik

Slovenska stanovska organizacija sprejeta kot tretja krovna organizacija obrtnikov v deželi FJK

PORDENON - V ponedeljek je bila v Pordenonu 2. deželna konferenca za obrt, ki je potekala pod geslom "Strategije za kompetitivno prednost: obrtna podjetja v Furlaniji-Juljski krajini v evropskem kontekstu". Srečanje je sklicalo Deželno ravateljstvo za obrt z odbornikom Lodovicom Sonogom na čelu. Konferenca predstavlja v bistvu prelomnico za slovenske obrtnike v Italiji, saj je Slovensko deželno gospodarsko združenje na njej nastopilo in dobilo priznanje prav s strani pristojnega odbornika Sonoga kot tretja krovna organizacija obrtnikov v FJK. Clani Združenja so bili sprejeti kot enakovredni sogovorniki predstavnikov večinskih organizacij CNA in Confartigianato, ki sta dejavni na vsedržavni ravni. Gre za zelo pomembno priznanje delovanja Obrtne sekcije SDGZ, ki se je pred desetiimi leti že predstavila na 1. deželni konferenci za obrt, a je bila v naslednjem obdobju močno zapostavljena. Združenju niso namreč nikdar priznali pravice do zastopstva v upravnem odboru deželne ustanove za razvoj obrti ESA in v Deželni komisiji za

obrt. Če je bilo to po logiki čistih številčnih razmerij lahko razumljivo, pa je bil odnos na pokrajinski ravni naravnost nesprejemljiv. Za primer naj navedemo, da so bile za Pokrajinske komisije za obrt, ki odločajo o vpisih in izbrisih v sezname obrtnikov, samo enkrat razpisane volitve in da so takrat, pred dobrim poldrugim desetletjem, slovenski obrtniki v Trstu izvolili kar dva svoja predstavnika. Ko so pred nekaj leti Komisijo obnovili, niso izvedli nobenih volitev, pač pa so člane preprosto imenovali, pri tem pa so predstavnike Združenja preprosto izpustili. Prav zato je obrtna sekcija SDGZ imela srečanje s pristojnim deželnim odbornikom Sonogom, o čemer smo pisali prejšnji teden.

Srečanje je privedlo do novih odnosov, ki so med drugim omogočili tudi enakovredni nastop Združenja na Deželnih konferencah. Slo je za zbor, ki naj bi postavil temelje za novi ustroj kategorije v naši Deželi. Kot sta v uvodnih poročilih povedala predsednik deželne vlade Cecotti in odbornik Sonogo, predstavlja ravno obrtništvo enega najpomembnej-

sih vzvodov za gospodarski razvoj naše dežele, 29.000 podjetij prispeva 20 odstotkov celotnega deželnega izvoza. Če upoštevamo, da ogromni delež ostalega prispevajo veliki industrijski koncerni, ki jih lahko prestejemo na prstih ene roke, imamo jasno sliko o teži obrtništva na našem gospodarskem prizorišču. Kot je bilo razvidno iz posegov, se s tem sedaj strinjajo tudi sindikati, saj obrtna podjetja zaposlujejo 74.000 ljudi in predstavljajo edino izhodišče za masovno zaposlovanje v prihodnosti, med drugim s stroški za ustvaritev posameznega delovnega mesta, ki so nekajkrat nižji kot v industrijskem sektorju.

Prav zato sta Cecotti in Sonogo poudarila, da je med prioritarnimi točkami programa deželne skupščine podpora malemu podjetništvu za razvoj ekonomije, sploh pa sta bila mnenja, da je treba spodbujati pravi podjetniški pristop pri obrti. Tem ciljem je Dežela v letu 1996 namenila preko 160 milijard lir, rezultate pa skuša doseči tudi z racionalizacijo posegov pri raznovrstnih podporah. Sonogo se je s tem v zvezi

v svojem poročilu dotaknil tudi vprašanja nove vloge, ki naj bi jo igrala deželna ustanova za razvoj obrti ESA, ki predstavlja glavni organ samoupravljanja kategorije. ESI je bila namreč odvzeta primarna funkcija dodeljevanja podpor, njena dejavnost pa bi se morala v prihodnosti osredotociti na promocijo in raznovrstne storitve v korist obrtnih podjetij.

Ob predstavnikih Dezele so seveda glavno besedo imeli obrtniki. Za italijanski krovni organizaciji CNA in Confartigianato sta spregovorila deželna predsednika Chicco in Della Mora, medtem ko je za Združenje govoril predsednik obrtne sekcije Peter Malalan. Prisotnim je orisal specifično in delovanje SDGZ in izrazil razpoložljivost, da se vsem zainteresiranim nudi dostop do izkušnje Združenja v obmejnem sodelovanju s posebnim ozirom na Slovenijo, saj so bili vsi prisotni edini, da predstavlja prav sosednja republika glavni tržni izziv na najsposobnejša obrtna podjetja iz Furlanije-Juljske krajine v bližnji in srednji prihodnosti.

Andrej Šik

NOVICE

Glasbena matica zahteva javno priznanje

Upravni odbor Glasbene matice je v imenu članov GM naslovila na izvoljene predstavnike in sredstva javnega obveščanja resolucijo, ki odločno zahteva, da pride končno do priznanja te za manjšino tako pomembne glasbene ustanove.

Resolucija najprej ugotavlja, da je GM doseгла z večjo razvejanostjo pomembne rezultate tako po številu gojencev kot po kakovosti pedagoškega dela, zaradi česar je še bolj nedopustno, da se ni bila deležna javnega priznanja. Odtod zahteva javnim oblastem, da nemudoma poiščejo ustrezne rešitve za javno priznanje sole GM in za ustrezno financiranje njenega delovanja.

Nobelov nagradjenec Lehn gost Centra za teoretsko fiziko

V teh dneh se mudi v Trstu kot gost miramarskega Mednarodnega centra za teoretsko fiziko francoski nobelov nagradjenec Jean-Marie Lehn, ki je najvišje znanstveno priznanje za kemijo prejel leta 1987 skupaj z Američanom Donaldom Cramom in Charlesom Johnom Pedersenom. Lehn velja za »očeta«² ztako imenovane nadmolekularne kemije, star je 58 let in poučuje na Univerzi Louis Pasteur v Strasbourgu in na pariškem Collège de France. V petek zjutraj bo imel v miramarskem centru strokovno predavanje o svoji stroki.

Praznik »l'Unità«² v Trebčah

V soboto in nedeljo bo pri sportnem igrišču v Trebčah praznik »l'Unità«² na pobudo krajevne DSL. Praznik se bo začel v soboto ob 18. uri z odprtjem kioskov, od 20. ure dalje pa bo za ples igral Kraski kvintet. V nedeljo se bo praznik začel ob 16. uri, ob 18. uri bo v kulturnem sporedu nastopila trebenska godba Viktor Parma, politični shod pa bo na vrsti ob 19. uri, ko bosta spregovorila tajnik trzaskе federacije Hrasta Stelio Spadaro in sen. Fulvio Camerini. Zvečer bo spet zaigral Kraski kvintet.

Podpore dolinske občine za oskrbo nepokretnih

Dolinska občinska uprava sporoča, da zapade 9. avgusta rok za predložitev prošenj za ekonomsko podporo družinam ali posameznikom, ki oskrbujejo na domu nepokretnе člane, v smislu D.Z 49/93 in kasnejših sprememb. Interesenti morajo priložiti družinski list, iz katerega izhaja, da nepokretna oseba živi v istem družinskem jedru, potrdilo o nepokretnosti in dohodke vseh družinskih članov. Za nadaljnje informacije se interesenti lahko obrnejo na Urad za socialno skrbstvo na Obcini Dolina samo ob sredah popoldne od 14. do 18. ure, tel. 8329252.

Danes zborovanje stanovanjskih upravičencev

Zavod za ljudske hiše IACP je s 1. julijem letos kakim stotim trzaskim družinam najprej prekinil stanovanjsko pogodbo, nato pa zvišal najemnino za 100 odstotkov. Kakih 40 družin je že vložilo priziv nad ukrepom, IACP pa nadaljuje s pregledovanjem osebnih dohodkov se drugih družin-najemnikov. Sindikati stanovanjskih upravičencev Sumia, Sicut in Uniat so ob takem razvoju dogodkov sklicali za danes javno zborovanje, ki bo v dvorani Delavskih zadrug na Trgu Stare mitnice ob 18. uri. Prisoten bo tudi deželni odbornik za gradnje De Gioia.

Danes rezultati matur na Prešernu

Na znanstvenem liceju Franceta Prešerna bodo danes objavili rezultate letošnjih zrelostnih izpitov. Maturanti bodo izvedeli za ocene ob 8.30.

Danes v Zgoniku predstavitev Langerjeve »Odločitve za sožitje«²

Nocoj ob 21. uri bo v Zgoniku pri C'p'j'rl'vih (his-na st.36) v okviru Poletnih večerov v zgoniški občini, ki jih prireja KD Rdeca Zvezda iz Saleza, na vrsti predstavitev knjige »Odločitve za sožitje«, ki jo je napisal lani umrli prevajalec, časnikar in vsestranski delavec za mir, prof. Alexander Langer. Knjiga je v slovenskem prevodu izšla letos pri založbi Devin v okviru sklopa pobud »Kdo so drugi«. V njej je avtor med drugim razčlenil svoje poglede na razloge, zaradi katerih je pomembno, da pride do premoščanja vsakovrstnih razlik in pregrad med narodi in posamezniki.

K soorganizaciji večera je tokrat KD Rdeca Zvezda povabilo Krozek Istria. Gosta večera bosta zgoniški župan ga. Tamara Blazina in koprski župan Aurelio Juri, ki bosta spregovorila o problematikah, s katerimi se kot župana občin na narodnostno mešanem ozemlju srečujeta vsak dan. Za glasbeno popestritev bo poskrbela kitaristka Barbara Brišćik, večer pa se bo zaključil z družabnim srečanjem. (mia)

DEŽELNI SVET / AKTUALNA PROBLEMATIKA

Odkrito srečanje o vaških srenjah

Zastopnike srenj sta sprejela odbornik Mattassi in podpredsednik sveta Budin



Od desne proti levi: Budin, Mattassi in predstavniki srenjskih odborov (Foto KROMA)

Deželni odbornik za gozdove in parke Giorgio Mattassi in podpredsednik deželnega sveta Miloš Budin sta včeraj popoldne sprejela predstavnike srenjskih odborov (komunel) s trzaskе pokrajine, ki so združeni v pokrajinsko Agrarno skupnost. Srenje so zastopali Marko Legiša (Devin-Nabrezina), Claudio Sterni (Trst) in Silvester Metlika (Dolina), ki so predstavljali tudi zgoniško in repentabsko občino, ter Karlo Grgič, ki na pokrajinski ravni koordinira odnose med srenjami in redno izvoljenimi jusarskimi odbori.

Na sestanku je tekla beseda o naravi srenj ali komunel, ki poslujejo na osnovi deželnega zakona z letosnjega januarja, in o odnosih le-teh z deželno gozdarsko službo, pri katerih so zabeležili nekaj

težav in trenj. Pristojni odbornik in Budin sta se obvezala, da bo Dezela skusala prispevati k reševanju teh težav, pri čemer bo treba upoštevati tradicijo in sodobne potrebe srenjskih odborov. To velja tudi za odnose med čuvaji in demokratično izvoljenimi jusarskimi odbori.

Mattassi in podpredsednik deželnega sveta sta tudi dejala, da ni bila se razčiščena točna juridična narava komunel in ni receno, da je Dezela sploh v stanju to zadevo razčistiti. Gre za vprašanje administrativne, a tudi juridicne narave, pri čemer je deželna uprava pristojna le za administrativno plat problema.

Grgič je izrazil veliko zadovoljstvo nad srečanjem in poudaril, da sta oba deželna sogovornika pokazala ne samo obču-

tljivost, a tudi vsestransko pripravljenost za rešitev vseh odprtih vprašanj. V ta namen se bodo zastopniki pokrajinske Agrarne skupnosti po nalogu odbornika Mattassija ze danes v Vidmu sestali z vodilnimi funkcionarji gozdarske službe, da se v do glednem času premostijo vse nastale težave.

Grgič je glede tega povedal, da nekateri posamezni uslužbenci omejenе deželne službe se nočejo pravzaprav priznavati poslovanja srenjskih odborov, zlasti potem, ko so te odbore - v dolinski občini ni bilo nikoli težav s čuvaji - ustanovili tudi v drugih krajih trzaskе pokrajine. Koordinator Agrarne skupnosti je vsekakor prepričan, da bodo z odkritimi razgovori kmalu resili vse probleme.

KRAS / OVREDNOTENJE

Trebenska jama bo kmalu postala naravni laboratorij

V Trebcah imajo podzemeljsko zanimivost, ki bi se lahko kmalu spremenila v pravcato znanstvenotehnološko atrakcijo. Govor je, seveda, o Trebenski jami, ki naj bi v kratkem postala - vsaj tako napovedujejo - »velik naravni laboratorij«, v katerem naj bi opravljali raznorazne speleološke raziskave in studije. Jama je kot nalasc primerna za tako znanstveno vlogo: s svojimi 329 metri globine je najgloblja na trzaskem Krasu, na njenem dnu pa teče nekdanja kraska naravna zagonetka, ponikalka Timava.

V trebenski jami so ze pred dvema letoma začeli z nekaterimi raziskavami. Trzaska univerza je takrat uvedla serijo kemijsko-fizikalnih analiz o vodah Timave, in to v sodelovanju s postojnskim Centrom za kraske raziskave, ki s svojimi napravami meri tok Timave v Skocijanskih jamah, to je v prvem predelu podzemskega toka reke ponikalnice. Trzaska univerza bogati tiste podatke z analizami reke na polovici njene podzemske poti, to je v trebenski jami, in ob izlivu v Stivanu.

Pred dnevi je - v spremstvu izvedenih speleologov - obiskal trebensko jamo deželni odbornik Roberto De Gioia, da bi preveril možnost, ali bi lahko v globeli namestili pravcato raziskovalno postajo. Odbornika so

spremljali predsednik speleološkega društva Adriatica Sergio Dambrosi, deželni komisar za speleologijo Furio Premiani ter speleologa Gianni Colombo in Pino Sfregola, prisoten pa je bil tudi Franco Cucchi, docent za geografsko fiziko oddelka za geologijo na Trzaski univerzi.

Po odbornikovem mnenju bo namestitev znanstvene postaje mogoca. Naprave naj bi merile hitrost, pretok, temperaturo in prevodnost reke ponikalnice, meritve pa naj bi na površju pregledovali in analizirali strokovnjaki s trzaskе univerze. Po izracunih speleološkega društva Adriatica in deželnih izvedencev za speleologijo naj bi taka postaja stala kakih 200 do 250 milijonov lir. Sluzila naj bi prvenstveno za znanstvene raziskave, poleg tega pa bi istocasno obogatila jama, ki bi tako postala privlačna tudi za obisk solarjev in turistov.

Odbornik De Gioia je poudaril, da je dezelna pozorno sledila speleološki dejavnosti, saj ji je letno namenjala prispevek 150 milijonov lir. Ta prispevek bi lahko po rebalansu se povečali za kakih 50 milijonov lir, ki naj bi jih porazdelili med 18 društev in skupin iz Furlanije-Juljske krajine. O višini prispevkov posameznim društvom naj bi razpravljali na seji, ki jo je odbornik De Gioia sklical za prihodnje dni.

KULTURNA DRUŠTVA / POGOVOR S PREDSEDNIKOM DARKOM GRGIČEM

Pri Slovanu že razmišljajo o proslavi 100-letnice društva

Društvo Slovan iz Padric je ponovno zazivelo. Z delovanjem je sicer začelo ze pred dobrim letom, v tej sezoni pa se je lahko ze predstavilo s svojim zborom na nekaterih vaskih prireditvah in se drugje in izvedlo tudi, ze tradicionalno kresovanje, ki sicer ni potekalo tako, kot so si organizatorji zamislili, ker mu je namrec botrovalo slabo vreme.

O tem in se o marsicem smo se pogovorili s predsednikom društva Slovan Darkom Grgičem, ki je sicer, kot pevec, zelo aktiven tudi v Trzaskem partizanskem pevskem zboru.

»Prav mladi so nas vzpodbudili, da smo s proslavo obletnice osvoboditve in zmage nad nacifasizmom ponovno začeli z delom«² nam je v razgovoru povedal Darko. »Temu začetku je nato sledilo kratko zatisje, nato pa je prišlo do izvolitve novega, skoraj povsem obnovljenega

odbora, ki se je takoj lotil dela. Prepričani smo bili, da lahko društvo dobro deluje, ce ima tudi svoj zbor, kot ga je toliko let imela naša vas. Najprej smo pritegnili v naš krog prof. Sveta Grgica, ki je bil takoj pripravljen pomagati zborovski dejavnosti. Potem smo začeli iskati pevce in sedaj jih imamo ze 23. Res je, da nam manjkajo moški pevci. Toda po uspehih, ki smo jih doživeli na raznih nastopih, kot na prireditvi ob predvečeru prvomajskega praznika na domačem trgu, pa naše gostovanje pri društvu Skala v Gropadi in se nastop ob prihodu novega župnika Žarka Skrlja, so nam vili toliko poguma in volje po nadaljnji dejavnosti, da bomo prav gotovo pri svojem delu vztrajali in se do stojno pripravili na proslavo 100-letnice domačega društva, ki jo bomo praznovali v letu 1998.«

Darko nam je z velikim ponosom govoril o ponovni dejavnosti domačega društva in zbora in pri tem se posebej podčrtal zamisel društva, da organizira tečaj slovenskega jezika za nove prebivalce Padric, ki ne obvladajo našega jezika. Tecaj je vodila podjetna in sposobna domačinka Matejka Grgič, udeležilo pa se ga je kar lepo število sovasčanov italijanske narodnosti. Iz te srede se je takoj pridružil domačemu zboru se pevec.

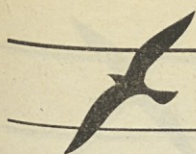
»Seveda bomo ze z novo sezono začeli s pripravami na proslavo 100-letnice domačega društva, ko bomo počastili tudi obletnico Gozdne zadruge in postavitve cerkvice, posvečene Cirilu in Metodu, ki so jo domačini sami zgradili in je last naše zadruge,«² je povedal Darko.

Zaključili smo naš razgovor se z opisom letosnjega kreso-

vanja, ki mu vreme ni bilo naklonjeno. Najprej so praznovanje prenesli za teden dni, pripravili razstavo fotografij »Padrice v naravi«²; niso pa mogli izpeljati ze predvidenega nočnega pohoda. Kljub vsem pa je nastopil domači pevski zbor, gostovala pa sta Amaterski oder Jaka Stoka s Proseka in plesna skupina Saloma. »Zelo pa je uspela naša pobuda, da okrasijo domačini svoja vhodna vrata z venci, spletenimi iz poljskega cvetja. »Kranclji«² so bili tako rekoč na vseh vhodnih vratih ter so se te domače iniciative v lepem številu udeležili tudi novi vaščani italijanske narodnosti.«

Predsednik Darko je tako optimist glede bodočega delovanja društva in pevskega zbora in upa, da bo lahko vas cez dve leti res dostojno proslavila vse svoje pomembne obletnice.

Neva Lukes



SINDIKATI / PREDLOG

»Revolucija« v mestnih prevozih

ACT naj bi se spremenil v »podjetje za mobilnost in službe« - Pomen parkirišč



Posnetek s predstavitve novega predloga sindikatov o javnih prevozih (KROMA)

Revolucijo v javnih prevozih - to predvideva načrt, ki so ga včeraj skupno predstavile sindikalne federacije CGIL, CISL, UIL. Ze samo preimenovanje dosedanjega Konzorcijskega podjetja za prevoze ACT v Podjetje za mobilnost in službe predstavlja korenit preokret v pojmovanju javnih prevozov. Pri tem ne gre le za fasadno spremembo imena, pač pa za popolnoma novo filozofijo pojmovanja mestnih prevozov, katere kategorični imperativ je povečanje uporabe javnih prevozov in zmanjšanje zasebnih. Sindikalne organizacije skratka pozivajo: avtomobilisti, svoja vozila pustite doma, poslužite se avtobusov.

Geslo ni novo, saj so ga mestni upravitelji ponavljali ob vsaki, se tako majhni prometni spremembi. Sindikati pa tokrat ponujajo nekaj več. Njihov načrt vključuje sicer zahtevo po uveljavljanju novega prometnega plana ACT, ob tej pa predvideva tudi vrsto drugih spremennih ukrepov.

ACT naj bi tako poverili službo za odstranjevanje nepravilno parkiranih avtomobilov na avtobusnih postajališčih in na prednostnih poteh avtobusov. S tem naj bi s teh prometnih sprotoma odstranjevali morebitne ovire. Promet bi tako stekel hitreje.

V drugi točki načrt predvideva ureditev sklopa parkirišč ob končnih postajah avtobusov. V dokumentu, ki so ga predstavili na

včerašnji novinarski konferenci, so omenili sedem takih parkirišč: na sedanjem parkirišču delavcev ladjedelnice sv. Marka blizu veleblagovnice PAM (za avtobusne proge st. 29, 16, 30 in 8); na območju parkirišč v Ul. Locchi (avtobusi st. 30, 15, 16, 8 in 9); v bližini železniške postaje na Marsovem polju (avtobusi st. 9, 8 in 15); pri barkovlanskem portu (avtobusi st. 6 in 36); kamnolom Faccanoni (avtobusi st. 4, 9, 39, in 51); v bivšem skladišču pri Sv. Ivanu (avtobusi st. 6, 9 in 12) ter na območju nogometnega stadiona. Ta parkirišča bi postala »vabljevsja«, če bi za koristnike avtobusov obveljale nižje tarife parkirin.

A to se ni vse. ACT razpolaga z veliko delavnico za popravila in vzdrževanje avtobusov. Sindikati predlagajo, da naj bi se te strukture posluževale tudi krajevne uprave (na primer občine, pokrajina in javne ustanove).

Sindikalne organizacije niso pozabile na sredstva, ki bi bila potrebna, da bi lahko tako zahteven načrt udeležili. Avtobuse bo treba posodobiti, potrebno pa bo tudi okrepiti osebje, pri čemer bo treba povečati število soferjev.

Sindikati so, torej, predstavili celovit načrt o mestnih prevozih (ali o mobilnosti, kot so večkrat ponovili). Po svoje je zelo zanimiv in bo gotovo izzval vrsto razprav.

POLETNI CENTER ZA ITALIJANSKE IN SLOVENSKE OTROKE

V Dijaškem domu ne manjka zabave

Center odprt skozi celo poletje - Res pestra dejavnost

Bili smo v Dijaškem domu Srečko Kosovel, v katerem z uspehom poteka letošnji poletni center, ki ga uprava doma že vrsto let organizira za slovenske in italijanske otroke v želji, da jih v poletnem času zbliža in spoprijatelji, da pa nudi tudi staršem, ki nimajo možnosti varstva otrok v poletnem času, možnost, da svoje otroke zaupajo vzgojiteljicam in vzgojiteljem doma, ki nudijo otrokom resnično vse, kar si le-ti v tej starosti lahko poželijo.

Letosnje poletno središče, ki se je začelo že 10. junija in se bo zaključilo konec avgusta, poteka prav v tem duhu. Vzgojitelji in vse ostalo osebje doma se trudijo, da bi otrokom pripravili lepe počitnice, jih med seboj spoznali, jim nudili tudi krajše ali malo daljše izlete v okolico in jim z raznimi dejavnostmi in skupnimi igrami pripravili čim bolj prijetno bivanje v domu.

Najprej smo ob našem obisku našli na vzgojiteljico Nadjo, ki skrbi za najmlajše udeležence centra. Potem smo mimogrede spoznali se Martino, pa Gordana in Gorana (oba iz Sarajeva, ki kot študenta bivata v domu). Potem pa so nam povedali, da pomagata pri vodenju centra se dva oporecnika. Za zelo dobro kuhinjo skrbita Bruna in Cvetka, za vso ostalo pomoč pa se Jelka, Erika in Majda.

»Tokrat sem delo v poletnem centru začela sama, ker je bila Erika Košuta, ki je ena glavnih voditeljic centra, takrat zaposlena,« nam je povedala Fausta Sisti, ki je vodila središče nekaj časa v juniju, sedaj tudi v juliju do povratka



Za male obiskovalce poletnega centra ostaja bazenček največja atrakcija (KROMA)

Erike, nakar bo vodstvo središča prevzel Iztok Pecar.

»Kot se menjujemo vzgojitelji, tako se izmenjujejo tudi otroci,« nam je povedala Fausta. »Ta teden imamo na primer 34 otrok, pretekli dni smo jih imeli 42. Različna je tudi doba bivanja. Nekateri ostajajo pri nas samo po teden dni; največ je tistih, ki ostajajo tu dva tedna. So pa tudi takšni, ki prezivijo v domu kar cele počitnice.«

In kaj nudite otrokom, smo Fausto in Nadjo vprašali. »Tu imajo res vse, kar si lahko želijo: od igranja na lepem vrtu, kjer imajo na razpolago peskovnik, pa razne igrice, do možnosti, da ob torkih in petkih trenirajo nogomet in košarko. Ob sredah je na razpolago animatorka Paola, ki prihaja iz Severne Italije in bo učila otroke razne izrazne ples.« Bili

smo prav v domu, ko je animatorka prisla, oblekla otroke v razna oblacila in začela s svojo animacijo.

V četrkih so na programu razni izleti. Tako so bili otroci že v parkih Engelman in Revoltella, obiskali pa so tudi domacijo v Bazovici, pa Percedol, kamor so se podali s svojimi minibus.

»Res je to dvojezični center, v katerem ne delamo nobenih razlik med otroci obeh narodnosti. V glavnem govorimo vzgojiteljice slovensko in tako se tudi italijanski otroci naučijo nekaj slovenskih besed. Pred dnevi smo imeli tu pri nas znanega slovenskega glasbenika Janeza Bitenca, ki ga mladi poznajo po njegovih pesmih in glasbi, namenjeni prav mladim. Sedaj bomo imeli vsako sredo tu se animatorko Bruno, tako da bo naša dejavnost res pestra,«

nam je se povedala.

In res smo videli okrog nas samo zadovoljne obraze otrok, tudi tistih s posebnimi potrebami, ki jim sledijo njihove spremljevalke. Vsi so bili zadovoljni, da se lahko kopajo kar v dveh bazenih, da lahko igrajo nogomet, da se lahko tudi kako drugače zabavajo, da imajo v domu res izredno dobro hrano, da najmlajšim vzgojiteljice pred opoldanskim počitkom povedo se pravljico, da jih spremljajo in vodijo pri vseh njihovih dejavnostih, ko rišejo, ali izdelujejo razne predmete itd.

»Mislim, da so otroci zadovoljni, ko prihajajo sem k nam. Morda se je samo najmlajša gojenka, ki ima komaj tri leta, na začetku malo pojokala. Sedaj pa se je že vzvela v naše okolje in se počuti dobro, kot vsi ostali.«

Neva Lukes

TRŽAŠKI OBČINSKI SVET / PO ZNANIH POLEMIKAH IZ PREJŠNJIH DNI

Mestna skupščina bo jeseni odločala o zgoniški obrtni coni

Nerazumljivo stališče nekaterih svetovalcev Ljudske stranke

Tržaski občinski svet bo septembra odločil o prodaji prosiškega jurskega zemljišča »na Rouni«, na katerem namerava zgoniška uprava urediti obrtno cono. Tako je odločila občinska komisija za prodajo nepremičnin, potem ko je na zadnji občinski seji prevladalo stališče po odložitvi sklepa o prodaji omenjenega zemljišča. Odložitve je zahteval svetovalec Ljudske stranke Enrico Bran z utemeljitvijo, da je celotna zadeva se zelo nejasna in da je prodajna cena, ki jo je določila Dežela (15 tisoč lir na kv.meter) prenizka. Zahtevo po odložitvi so podprli svetovalci desnice in zeleni, Ljudska stranka se je razklala, proti so glasovali zupan Illy, svetovalci DSL in SSK ter nekateri predstavniki Zavezništva za Trst, medtem ko se je Jacopo Venier (SKP), skupno z »Nord libero«, vzdržal.

Svetovalci desnice, Ljudske stranke in zelenih so naseji omenjene občinske komisije vz-

trajali pri zahtevi, da je treba vprašanje poglobiti, zato bo komisija zahtevala od Dežele nekatera dodatna pojasnila o zadevi. To je vsekakor pravi nesmisel, saj je deželna uprava že formalno določila prodajno ceno zemljišča (3, 5 hektarja) in je na tem, da dokončno osvoji spremembo zgoniškega regulacijskega načrta, ki namenja področje pri bivši prodajalni pohištva Lanza obrtni coni. Prica smo torej neke vrste obstrukciji nekaterih političnih krogov, za katere je zgoniška obrtna cona očitno le pretveza za druge spore.

V Ljudski stranki hočejo nekateri menda politično sabotirati delo slovenskega svetovalca Walterja Godine, člana upravnega odbora Kraske gorske skupnosti, ki se je javno zavzel v prid zgoniški obrtni coni. Na tapeti so tudi spori o urbanistični ureditvi mesta, se posebno pa načrtovane preureditve nabrežja (projekt »Tergesteo a mare«), ki je predmet sporov v Ljudski stranki.

Seje občinske komisije za nepremičnine se je kot edini zastopnik večinske koalicije udeležil Andrej Berdon (SSK-ZT), ki je prišel v spor z zastopniki Ljudske stranke. »Afera o zgoniški obrtni coni spet dokazuje, da je ta stranka nezanesljiva, zlasti ko gre za obrambo interesov kraskega oziroma slovenskega prebivalstva. S temi predstavniki LS so takoj potegnili tudi zeleni, ki so očitno zelo jezni zaradi razvoja dogajanj o Krasnem parku in ki itak smatrajo Kras kot nekakšni folklorni privešek Trsta. Medtem ko res ne razumem zadržanja zastopnika SKP, ki v občinskem svetu ni zavzel stališča o Branovi resoluciji«, nam je dejal Berdon.

Zgoniška občinska uprava je sredstva za odkup prosiškega zemljišča (500 milijonov lir) že dobila od Sklada za Trst. O prodaji zemljišča pa so se že ugodno izrekli prosiški jursarji, Illyjev občinski odbor in komisar za ločeno upravljanje jurskega premoženja.

PRI POSTAJI NABREŽINA - KAMNOLOMI

Zagorela je dizelska lokomotiva

Vnele so se saje v izpušni cevi - Gasilci preprečili hujšo škodo

V ponedeljek zapade rok za plačilo ICIAP

Slovensko deželno gospodarsko združenje obvesča člane in druge zainteresirane podjetnike, da zapade rok za plačilo davka ICIAP v ponedeljek, 22. julija. Krajevni italijanski dnevnik je sicer poročal o prošnjah po odlogu te zapadlosti za tržske operaterje, vendar je slo le za zahteve in zaenkrat, razen malo verjetnih sprememb, ostaja omenjeni rok v veljavi.

Davkoplacevalce, ki morajo plačati občinski davek na podjetniške, profesionalne ali umetniške dejavnosti, opozarjamo na letosnjo novost, da bodo odslej ICIAP poravnali po vzorcu davka na nepremičnine ICI. Se pravi, da če ni bilo sprememb v prejšnjem letu, jim ni treba več predložiti prijave, ampak bo dovolj plačati dolžne zneske s predvideno postopno poloznico. Če pa so ti imeli lani spremembe glede na vrsto dejavnosti oz. na površino poslovnih prostorov, bodo morali pristojni občini predložiti ob plačilu se zadevno prijavo. Posebna opomba gre članom, ki se poslužujejo servisa Združenja za plačilo ICIAP, da prinesejo dolžne zneske najkasneje do petka, 19. t.m. v tajništvo, ul. Cicerone 8, tel. 362949, ki je na voljo za informacije.

Gasilci včeraj niso bili zaposleni samo na železniški progi pri Grljanu, o čemer poročamo na drugem mestu, temveč tudi na postaji v Nabrežini - Kamnolomi, kjer je ogenj izbruhnil na lokomotivi. V izpušni cevi dizelske lokomotive se je namreč verjetno nabralo precej vnetljivih saj, ki so nenadoma zagorele. Ogenj so opazili kmalu potem, ko je lokomotiva z vagoni, navorjenimi s kontejnerji, odpeljala s postaje. Ker pa bi bila na tistem mestu težko dostopna za gasilska vozila, so se vrnili na nabrežinsko postajo, odklopili vagone in se usmerili na stranski tir. Prisli so reševalci z openske postaje, ki so plamene kmalu pogasili, pohiteli pa so tudi približno 600 metrov daleč ob progi, kjer so goreče saje, ki so uhajale skozi izpušno cev, povzročile manjši požar. Škoda na lokomotivbi ni velika.

Padel v Glinscici

Osebje Rdečega križa je včeraj popoldne moralo pohiteti v Glinscico, kjer se je poskuševal 56-letni Fulvio Cekada, ki si je zlomil levo nogo. Do nesreče je prislo na približno polovico poti med zavetiščem Premuda in Botacem. Sprva je kazalo, da je padla tudi neka zenska, vendar vesti ni nihče potrdil. Poklicali so tudi miljske gasilce, vendar njihova pomoč ni bila potrebna.

KRIŽ / KULTURNA PRIREDITEV

»V senci hrastov...«



»V senci hrastov« je bil naslov prijetne nedeljske kulturne prireditve na dvorišču Ljudskega doma v Krizu, za katero sta dala pobudo krožek Brin in krožek 1991. Lutkar Roberto Leopardi (na sliki-foto KROMA) je v slovenscni in v italijanscni zaba-

val malčke, nato se je občinstvu predstavila slovaska folklorna skupina v tradicionalnih nosah in seveda s tradicionalnimi ljudskimi plesi. Skratka lepa kulturna prireditev, ki bi si nedvomno zaslužila nekoliko večji obisk, posebno domačinov.

Krožek Brin je nastal z glavnim namenom, da ovrednoti dejavnost v kriskem Ljudskem domu, ki je zaradi neuporabnosti velike dvorane, ze dalj časa zelo okrnjena. Dvorano morajo se vedno prilagoditi varnostnim predpisom, ki jih določa zakon.

OB SMRTI FERDINANDA BOGATCA

Gigiju v spomin

Cloveku je večkrat težko, ko po sili okoliscin ne more biti prisoten tam, kjer bi želel biti. Toda tako težko kot mi je bilo ob nenadni smrti tovarisa Ferdinanda Bogatca-Gigija iz Kriza, mi res že dolgo ni bilo. Ko mi je tisto nesrečno nedeljo 7. julija izven Trsta prišel v roke trzaski dnevnik, sem ostrmel nad vestjo, da je Gigi umrl. Kako? Saj ni minilo niti dobrih deset dni, ko je prišel na sedež Zveze vojnih invalidov NOB, kjer sem se slučajno mudil. Bil je videti zaskrbljen, a na videz ne zaradi zdravja, marveč zato, ker se je nekaj zapletlo z njegovo skromno partizansko pokojnino. Prav njemu, ki je v tej zadevi vestno, kot pri vsakem opravi-lu, poskrbel za svoje tovarise. Stvar se je seveda hitro uredila, saj je slo za pomoto, toda na Gigijevem obrazu se je vendar zarisala guba zaskrbljenosti in tudi potem, na srečanju s sekretarjem slovenskega ministrstva v zvezi z novim slovenskim zakonom o "veteranih vojne", je bil nekam molceč, odsoten, čeprav so ga vprašanja borcev za narodno osvoboditev vedno zanimala in je zanje dobesedno zivel.

Ko sva si ob razhodu segla v roke, kot že tolikokrat, se mi niti za hip ni utrnila misel, da bi ta stisk utegnil biti poslednji. Vedel sem sicer nekaj o njegovih težavah in o tem, da bo moral se enkrat v Padovo na nek pregled. Sam tega niti ni omenjal, rekel pa je, da bi se morali o temi razgovora s sekretarjem se kaj videti in pogovoriti, ker mu prav vse ni bilo jasno.

Zdaj se nimava več kaj pogovoriti. Cloveski zakoni, tisti, ki mu nikoli niso bili naklonjeni in ne kot delavcu, ne kot borcu, ne kot državljanu te države in ne kot Slovencu, zanj ne veljajo več. Velja le še spomin nanj, drag, spostlji spomin na cloveka, ki ga je bil en sam preprost, vrozen idealizem, ena sama, brezkompromisna globoka zvestoba osvojenim in posvojenim idealom.

Zdaj že ne vem več natančno, kdaj sva se prvič osebno spoznala. Verjetno je od takrat poteklo najmanj dvajset, ce ne celo trideset let. Videval sem ga sicer na raznih partizanskih prireditvah, vedno s titovko na glavi, a to je bilo vse do takrat, ko sem se na povabilo skupnega prijatelja, zdaj tudi ze pokojnega Marka Tenceja iz Kriza, udeležil izleta kriskih borcev v Lumezzane v pokrajini Brescia, kamor so se sli poklonit spominu svojega padlega sovasčana Verginelle.

Nedolgo po tistem izletu sem se vključil v krisko sekcijo VZPI-ANPI in prvo izkaznico mi je izročil prav Gigi v svojstvu predsednika sekcije. Potem sem bil večkrat prisoten na obcnih zborih in raznih zborovanjih in prireditvah sekcije v Ljudskem domu in stike je upocasnila le Markova smrt. Prekinila nikoli, saj imam se vedno vsako leto obnovljeno izkaznico. Ta sedanja bo zadnja z Gigijevim podpisom, tistim malo okornim, razvejanim pa obenem odločnim podpisom, ki je kar dobro kazal na značaj njegovega avtorja: klen, tudi trmast pa obenem čist in dober. Mnogo več kot njegova nevesca pisana in govorjena beseda so povedale te njegove lastnosti, ki jih njegovi sovasčani in soborci nedvomno še mnogo bolje poznajo, kot sem jih lahko spoznal do kraja jaza.

Križ je z Gigijem Bogatcem mnogo izgubil. Izgubil je zvestega vasčana, izgubil je cloveka, za katerega bi se lahko reklo, da je bil posebljen odsev kriskega iz kraškega kamna zgrajenega spomenika NOB, ki ga je sam s svojimi rokami pomagal graditi in ki ga je, tokrat res največkrat sam, pomagal vzdrževati in curvati. Skoraj ob vsaki priložnosti, ko me je pot proti večeru zanesla v Križ, sem ga videval ali z mottom kosilnico ali z drugim orodjem pri urejanju travnate površine in nasadov tega spominskega parka in če smem dati idejo: Krizani bi se lepo oddolžili njegovemu spominu, ce bi na spomenik pritrdili skromno ploščico z njegovim imenom in zahvalo za vse nesebično delo in skrb.

Ferdinand Bogatec - Gigi si je to zaslužil za njegov miren pocitek in za vest živih iz njegove generacije in novih rodov.

Te vrstice, Gigi, ti namenjam namesto kepice kraške zemlje za tvojo krsto.

Jože Koren



FC PRIMORJE

priredi na PROSEKU
19., 20., 21. in 22. julija

Športni praznik

JUTRI, 19. t. m., ob 20.30 CELOVEČERNI PROGRAM:
plesna šola CLUB DIAMANTE;

v soboto, 20. t. m., ob 20.30 ples z ansambлом
STATUS SYMBOL;

v nedeljo, 21. t. m., ob 20.30 ples z ansambлом
LONG ZLUNK;

v ponedeljek, 22. t. m., ob 20.30 ples z ansambлом
HAPPY DAY.

Odprije kioskov ob 17. uri.
Specialitete na žaru in domače vino.

Vabljeni!

KD RDECA ZVEZDA IN KROZEK ISTRIA
vabita na predstavitev knjige

Aleksandra Langerja

ODLOČITEV ZA SOŽITJE

ki bo danes, 18. t. m., ob 21. uri v Zgoniku št. 36
pri C'PJ'RL'VIH

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.
Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

SSk Petra Močnika, odpritev razstave domačih obrtnikov, ob 20.30 ples z ansambлом Krt ter v nedeljo, 21. t. m., ob 10. uri okrogla miza v župnijski dvorani v Nabrežini: Kriza slovenskega gospodarstva v Italiji: vzrok in možni izhodi, ob 16. uri odprije kioskov, ob 18. uri med dvema ognjema: finale, ob 18.30 nastop folklorne skupine Stu ledi, ob 19.30 pozdrav podzupanje Vere Tuta Ban in nagovora deželnega tajnika SSK Martina Breclja ter ministra za kulturo RS dr. Janca Dularja ter ob 20.30 ples z ansambлом Krt. Na prazniku bo oba dneva odprta skrinjica, v katero boste lahko oddali svoje pisne predloge in pripombe o politiki Slovencev v Italiji. Prisrčno vabljeni!

BAZOVICA seznanja, da prireja 20. in 21. t. m. VSAKOLETNI VASKI PRAZNIK na vrtu Gospodarske zadruge sredi vasi. Od 17. ure bodo delovali dobro založeni kioski. Zabaval Vas bo ansambel Keydea. Vabljeni!

SEKCIJA VZPI-ANPI Dolina-Mackolje-Prebened v sodelovanju z vaskimi organizacijami vabi na SVEČANOST OB 50-LETNICI POSTAVITVE SPO-MENIKA PADLIM V NOB, ki bo v Dolini v soboto, 27. t. m., ob 19. uri.

KD LONJER-KATINARA vabi jutri, 19. julija, ob 20.30 na novo ploščad združnega centra v Lonjerju na nastop dramske skupine KD Rovte-Kolonkovec z lepljenko "Jen se smua lete" (In se smo tukaj) in priložnostni nastop domačih glasbenikov. Predstava bo ob kateremkoli vremenu.

TABORNIKI RMV vabimo bivše člane, da nas obiščejo 20. in 21. julija na taborjenju v Cerknici.

ODSEK ZA ZGODOVINO pri Narodni in študijski knjižnici organizira 16. Mladinski raziskovalni Tabor od 19. do 31. avgusta, tokrat v Beneski Sloveniji. Potrebne informacije dobite na Odseku za zgodovino v Ul. Petronio 4, tel. st. 040/632663. Toplo vabljeni!

ŠOLSKÉ VESTI

GLASBENA MATICA TRST - Sola "M. Kogoj" vpisuje za solsko leto 96/97 do 30. 7., od 9. do 12. ure. Informacije - tel. 418605 vsak dan razen sobote (ul. R. Manna 29).

DTTŽG Ziga Zois obvesca, da bo v času od 15.7.1996 do 24.8.1996 tajništvo odprto z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure; ponedeljek in četrtek od 15. do 16. ure; sobota zaprto.

SINDIKAT slovenske sole obvesca, da so bile 15. julija na solskem skrbništvu razobesene dokončne

NAROCNIKOM IN BRALCEM PRIMORSKEGA DNEVNKA

ki želijo prejemati časopis v kraju letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj stiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

7796600 - vsak dan od 13.00 do 19.00

izčrpne pokrajinske lestvice za natečajni razred 083/A - Literarni predmeti in latinscina na slovenskih višjih srednjih solah za s.l. 96/97 in 97/98. Kandidati, ki želijo zaprositi ravnateljstva začasne ali letne suplence za ta ali za druge natečajne razrede, imajo od datuma objava 20 dni časa, da vložijo prošnje na posamezna ravnateljstva. Obrazce prošenj in dodatne informacije nudi SSS, Ul. Carducci 8, vsak torek in četrtek od 16. do 17.30 ter v sredo od 10. do 11.30.



ČESTITKE

IVAN, Marija HROVATIN in nas odbornik LEO BRAINI so uspešno maturirali na strokovnem tehničnem zavodu J. Stefan oz. na trzaskem tehničnem zavodu Z. Zois. Čestitajo jima vsi člani Slovenskega kulturnega kluba.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

DAJEM V NAJEM opremljeno stanovanje 55 kv. m v Barkovljah s parkirnim prostorom. Tel. 410476 med 14.30 in 15.30.

V NAJEM oddam stiri-posteljno stanovanje v Gradcu ("Città Giardino") v blizini plaže. Tel. st. 0481/960484.

PRODAM knjige in kasete tečaja italijanscine/angleščine in angleščine/italijanscine za 600.000 lir. Tel. na st. 228468 od 17. do 19. ure.

PRODAM knjige za vse razrede (razen za prvi razred) znanstvenega liceja. Tel. st. 200834.

PRODAM avtomobil Y10, letnik '90, temnosive metalizirane barve. Tel. st. 0481/78154.

PRODAM avto Clio 1.4 RT, letnik '91, metalno crne barve v odličnem stanju. Tel. st. 040/220540.

PRODAM harmoniko Bompezzo, 4 x uglašeno, crne barve, skoraj nova. Tel. 272667 med 14. in 16. uro.

POHISTVO raznovrstno novo in rabljeno po ugodnih cenah dobite v trgovini Korsic pri Sv. Ivanu, Trst, tel. st. 040/54390-575145.

ISCEM hišno pomočnico za Devin trikrat tedensko od 9. do 13. ure od 25. julija do 31. avgusta. Tel. st. 637209 v Trstu od 9. do 10.30 ali pa po 19. uri od 22. julija dalje.

RESTAVRACIJA nujno isce natakarič/ja. Tel. st. 224214.

ZADRUGA zaposli žensko osebo za čiščenje uradov in stavb z italijanskim državljanstvom. Tel. st. 040/943294 ali 228556.

ZELIM spoznati žensko ali družino, ki bi mi bila pripravljena prostovoljno delati družbo v nedeljah popoldne v Domu Jeralla na Padricah (tel. st. 040/226260). Ime mi je Marija Puric in sem stara 69 let.

DVA meseca starega mucka so nesramneži zapustili. Iscem novega gospodarja, ljubitelja živali. Tel. ob uri kosila na st. 281271.

UGODNE počitnice v Avstriji na Koroskem nudi penzion Klade, nadmorska višina 1.200 m, možnost bazena in savne. Tel. st. 04231/8136.

CEBELAR Anton Maar iz Borsta st. 4, tel. st. 228949 razpolaga z domačim medom.

OSMICO sta odpela Mario in Ondina Gruđen v Samotorci 18.

NA OPCINAH so pri Kv-ticevih odprli osmico. Nudijo belo in crno vino s prigrizkom.

PRISPEVKI

Ob obletnici smrti Pia Medena darujeta Kristina in Majda 20.000 lir za vzdrževanje kriskega spomenika padlim.

V spomin na Olgo Krizman vd. Gustin daruje družina Krizman (Repen 128) 30.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

V spomin na Gigija Bogatca daruje Andrej Tercon (Sesljan) 100.000 lir za vzdrževanje kriskega spomenika padlim.

Ob prijetnem izletu na Masun daruje Zagarjeva 20.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev.

Namesto cvetja na grob Josipa Glavina darujejo prijateljice sestre Eme 120.000 lir za cerkev sv. Trojice na Katinari.

Namesto cvetja na grob Edija Persica darujejo člani tabornikov Rodu m-drega vala 170.000 lir za Center za rakasta obolenja.

V spomin na Darinko Veljak por. Kralj darujeta Anica in Silvan Mesesnel 50.000 lir za KRUT.

V spomin na Mimico Cebulec vd. Kralj darujeta Anica in Silvan Mesesnel 50.000 lir za SKD Tabor.

Ob 3. obletnici smrti Giovannija Kocijancica daruje žena Justina 50.000 lir za vzdrževanje kriskega spomenika padlim v NOB.

V spomin na Marijo Silvijo Colja por. Tullia daruje prijateljica Leda 50.000 lir za Skupnost Družina Općine.

V spomin na Gigija Bogatca darujeta Anica in Srečko Orel 50.000 lir za TPPZ Pinko Tomazic.

V spomin na Gigija Bogatca darujejo Alexi, Sonja in Breda Bezin 100.000 lir za SD Mladina in 100.000 lir za vzdrževanje kriskega spomenika padlim v NOB.



Kruta usoda je iztrgala iz nase srede dragega

Paola Crasnich

Pogreb bo jutri, 19. t. m., ob 13. uri iz mrtvašnice v Ul. Costalunga v Nabrezino.

Zalostno vest sporočajo oče Ferruccio, tete, strici, bratranci ter ostalo sorodstvo

Nabrezina, 18. 7. 1996

(Pogrebno podjetje Zimolo)



Zapustil nas je nas dragi

Amato Purger

(LJUBI)

Pogreb bo danes, 18. t. m., ob 11. uri iz mrtvašnice iz Ul. PIETA' in ne iz Ul. Costalunga v dolinsko cerkev.

Zalujoci brata Daniele in Giovanni, svakinja, necaki in pranecaki

Dolina, 18. 7. 1996

18.7.1986 18.7.1996

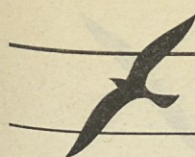
Deset let je minilo, odkar nas je zapustil naš dragi

Viktor Stopar

Ohranjamo ga v spostljiem spominu

Svojci

Bazovica, 18. 7. 1996



ŠOLSTVO / POGOVOR S TAJNIKOM SSŠ SEMOLIČEM

Občina je naivna Pokrajina v slabi veri

Kljub velikemu prizadevanju sindikata in drugih komponent so problemi šol Trinko in ITI še nerešeni

V letosnji sezoni je Sindikat slovenske šole na Goriskem prenovil svoje vodstvo, nova predsednica Sonja Klanjšček in tajnik Livio Semolič pa sta se takoj morala spoprijeti z vrsto problemov, začeni s prostorskim vprašanji srednje šole Trinko in slovenskega oddelka industrijskega zavoda Galilei.

S tajnikom Semoličem smo se pogovorili o delu v tej sezoni s posebnim ozrom na navedeni vprašanji, do katerih je vsa naša narodnostna skupnost izjemno pozorna.

»V reševanje teh vprašanj smo vozili veliko napora, četudi moramo danes ugotavljati, da bistvenih rezultatov nismo dosegli in da sta oba problema še vedno odprta«, pravi Semolič. »Nekaj pri tem pa je le pozitivnega in sicer velika angažiranost in zanimanje vseh naših solskih in izvensolskih komponent, predvsem pa staršev in dijakov, ki so se zavedali, da morajo biti protagonisti v obrambi svojih pravic. Pričakovano po dolgih letih smo tako uspeli prirediti javne manifestacije in proteste, ki so bili po odzivu zares uspešni, kot sta bili na primer demonstracija pred Pokrajino in množična udeležba na seji goriskega občinskega sveta.«

Kako pri sindikatu ocenjujete razvoj zadeve s šolo Trinko?

»Pri tem problemu je prišla do izraza predvsem naivnost in politična nemoc občinske uprave, ki se je kljub določenim merilom volje in pripravljenosti, da resi problem naše srednje šole, zaslala ob koncu solskega leta natančno na isti točki, kjer je bila že pred 12 meseci. Tako bo z enoletno zamudo naredila to, kar bi morala že prej. Edina pozitivna točka je, da je upravitelja končno določila dokončni sedež za šolo Trinko v Kapucinski ulici. Pričakujemo, da bo sedaj spostovala obveze za primerno ureditev tega sedeža in tudi, da bo z ustreznimi resitvami omilila težave v vmesnem obdobju.«

Kaj pa o slovenskem oddelku ITI, kjer je vas sogovornik Pokrajina?

»Ceprav so objektivne težave za rešitev tega problema veliko manjše, konkretnih rezultatov ni. To je dokaz, da je pokrajinska uprava, v prvi vrsti pa odbornik za šolstvo Tavagnutti nesposoben rešiti problem, če se ni v slabi veri. V zadnjih dvanajstih mesecih smo lahko slišali že desetine različnih verzij o razlogih, zaradi katerih se ni mogla selitev v solsko središče, kar je jasen dokaz o resnosti te uprave. Sindikat namerava zato nadaljevati s svojo akcijo in razmišljamo celo o tem, da bi začeli nabiralno ak-

cijo za pridobitev tistih 30 milijonov, ki so potrebni za selitev in jih Pokrajina noče dati iz svojega proračuna.«

Zelite s tem spodbuditi še večjo zavzetost celotne manjšinske skupnosti za reševanje solskih vprašanj?

»V zadnjem času se je občutljivost vseh naših organizacij še povečala, kar je prav, saj so vprašanje slovenske šole bistveno za razvoj manjšinskega nasploha. Ne smemo pa pozabiti, da Sindikat slovenske šole, ki nosi glede teh problemov največje breme, ne razpolaga s svojim sedezem, pisarno in telefonom, niti z osnovnimi sredstvi za kritje najnujnejših stroškov. Zato bomo zaprosili za srečanja s krov-

nima organizacijama in pristojnimi v Ljubljani, da bi SSS lahko delal pod enakimi finančnimi pogoji kot druge slovenske organizacije v Italiji.«

Kaj pa o drugih solskih problemih?

»Trenutno je morda najbolj pereče vprašanje organikov solskega osebja, ki jih v Rimu določajo skupno za slovenske in italijanske šole, ne da bi upoštevali posebnosti parametrov, ki jih zahteva prisotnost dveh ločenih in različnih solskih stvarnosti. To je v škodo tako slovenskih kot italijanskih sol. Na to bomo opozorili tudi prefekta na srečanju, ki ga bomo imeli z njim prihodnji teden in bo zajelo tudi prostorske probleme šole Trinko in sekcije ITI.«

Glavni računovodja Pokrajine tožil predsednico Marcolinijevo

Odstavljeni glavni računovodja Pokrajine 52-letni Sergio Pellegrini je preko odv. Luigija Genovesija vložil proti predsednici pokrajinske uprave Monici Marcolini prijavo zaradi obrekovanja, obenem pa je vložil priziv na deželno upravo sodišče zoper sklep, s katerim ga je predsednica kratkoma odstavila in nadomestila. Kot smo poročali, se je to zgodilo na seji 20. junija, ko naj bi pokrajinski svet odobril obračun Pokrajine za leto 1995, ki je izkazoval težke milijarde izgube. Grešnega kozla je Marcolinijeva poiskala v glavnem računovodji, ki naj bi z napačnimi ocenami, pretiranimi formalizmi in političnimi nameni "napihnil" izgube. Zato je odstavila Pellegrinija in ga nadomestila. Pokrajina mora zaradi tega še odobriti

obračun, seveda v novi verziji, ki bo za predsednico sprejemljivejša.

Kot je bilo pričakovati, pa Pellegrini takega nezaslišanega ravnanja ni sprejel križem rok. Na državnem pravdnistvu je vložil dokaj razčlenjeno in dokumentirano prijavo, s katero zavrača očitke o političnih namerah in pojasnjuje korektnost svojega delovanja, obenem pa toži Marcolinijevo zaradi obrekovanja in poziva državnega pravdnika naj preveri, ali je predsednica s svojim početjem zagrešila še druge prekrške. Pellegrini je vložil tudi priziv na DUS za preklic odstavitve, pri čemer navaja dolgo vrsto zakonskih, statutarnih, pogodbenih in drugih predpisov, ki naj bi jih Marcolinijeva kršila s samovoljno odstavitvijo.

POLEMKA Z DEŽELO

Sindikalne zveze potrjujejo kritiko o zapostavljanju

Deganova opravičila ne držijo

Pokrajinske sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL so se včeraj s skupno izjavo ponovno oglasile v polemiki z Dezelom, ki jo obtožujejo, da zapostavlja gorisko stvarnost, ker je prejšnji teden sklical na sestaneke o nacrtih za gospodarski preporod Julijske krajine samo tržaške predstavnike in nikogar z Goriskega.

Sindikati se posebej ironizirajo na račun opravičil podpredsednika deželne uprave Cristiana Degana, ki je skušal naknadno pojasniti, da ni bil njihov namen izločiti Gorico. Sindikati ugotavljajo, da Deganova pojasnila potrjujejo upravičenost njihovih kritik, ko odbornik pravi, da so zaradi nujnosti reševanja

tamkajšnjih vprašanj razpravljali le o tržaškem protokolu in "splošnih temah deželnega pomena". Semkaj sodi seveda tudi letališče v Ronkah, pa povezave s Cervinjanom in drugimi deli goriske pokrajine, ki so jih obravnavali na tržaškem sestanku. Nedopustno je, da se o tem razpravlja, ne da bi sploh povabili zraven kakega goriskega predstavnika, pravijom sindikati in se sprašujejo, ali goriski problemi ni "deželnega pomena".

S tem v zvezi je predsednik Goriske trgovinske zbornice Bevilacqua kot koordinator Teritorialnega pakta za Gorisko že zahteval nujno srečanje s predsednikom Dezele Cecottijem, za razjasnitev stališč.

KRMIN / DVE NESREČI

Težko ranjen mopedist

Pridržana prognoza za 15-letnega Karla Prinčiča

V Krminu se je v torek popoldne težko ponesrečil 15-letni Karlo Prinčič iz Krmina, Ul. Pradis. Nesreča se je pripetila ob 16.30 v drevoredu Roma. V se nepojasnjenih okoliščinah sta trčila fiat punto, ki ga jhe upravljala 67-letni Ottone Zupancic iz San Danieleja in Princic, ki se je peljal na motornem kolesu ciao. Fant je pri padcu močno udaril z glavo na asfalt. Po nesreči so ga brž prepeljali v gorisko splošno bolnišnico, kjer so ga sprejeli v nevrološki oddelek s pridržano prognozo.

Tri osebe iz Tržica so bile lažje ranjene v nesreči, ki se je pripetila včeraj ob 10.40 prav tako v bližini Krmina in sicer nedaleč od križišča državnih cest, ki iz Trsta in Gorice peljeta proti Vidmu. 22-letni Gianmaria Losaco iz Tržica, Ul. Portanzie 9, je na ravnem odseku z alfo 33 zavozil s ceste, menda da bi se izognil avtu, ki je v nasprotni smeri prehitel. Avto se je prevrnil sredi polja. Voznik je bil pri tem lažje ranjen, prav tako njegova oče in mama, 59-letna Michele Losaco in Rosetta Biviano. Vsem so v goriski bolnišnici nudili le prvo pomoč.

OBVESTILA

SKD KREMENJAK vabi člane na redni občni zbor društva jutri ob 20. uri (prvi sklic) in ob 20.30 (drugi sklic) v društvenih prostorih na Prvomajski ulici 20. Društvo naproša člane, da pravočasno poskrbijo za poravnavo članarine.

GLASBENA MATICA GORICA sporoča, da do jutri, 19. julija, sprejemajo vpise in predpise za solsko leto 1996/97. Podrobnejše informacije o poteku pouka glavnih instrumentov in tečajev nudijo v tajnistvu sole Glasbene matice v Gorici, Ul. della Croce 3, od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure (telefon 531508).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV priredi jeseni v sodelovanju z Dijaskim domom sledeče tečaje: slovenski literarni ustvarjalci na Goriskem, tečaj domače kuhinje in spoznavanje domačih vin, Gorica med obema vojnama, tečaj psihomotorike, spoznavanje Ljubljane (z ogledom mesta). Prijave na sedežu in pri poverjenikih. Za interese bo zagotovljen prevoz s kombijem.

Neva Pahor

RENČE / OB VAŠKEM PRAZNIKU

Odkrivanje starih običajev

Prireditve so se udeležili tudi občani iz pobratenega Štarancana



cifasizmu. Tu so predstavniki bivših partizanov iz Renc in Štarancana poudarili svojo se sedaj veljavno medsebojno povezanost.

Ob lepem domačem prazniku so v Starem mlinu ob Vipavi odprli razstavo, ki je zajemala obdobje do druge svetovne vojne. Prikazovala je življenje renskih zidarjev in mizarjev. Razstavo so popestrili številni stari

V soboto so v Renčah že drugi praznovali Mohorjevo - vaski praznik, ki ima gobo korenine v preteklosti in starih navadah, ki se zal izgubljajo. Tako so preteklo nedeljo imeli v Renčah - znani vani najboljših zidarjev in mizarjev, semenj raznih domačih predmetov, povezan s srečelovom in plesom. Na sejmu, ki so ga povezali s spominom na različne obrti in domača opravila, kot so mesenje testa, zehnanje, izdelava predmetov iz »lickanja« koruze, kuhanje in pečenje kave, pranje perila pa se pečenje peciva in kruha po starem običaju, so razstavljali ponujali v nakup tudi svoje izdelke. Prireditve so popestrili domači sportniki, ki so pokazali kaj znajo; nastopil pa je tudi pevski zbor iz pobratenega Štarancana.

Celotno slovesnost so začeli s komemoracijo pred spomenikom paldim vaščanom v vojni proti na-

NOVICE

Načrt o varstvu okolja

Načrt načelnice občinske službe za civilno zaščito v Gorici dr. Cristine Totaro je bil uvrščen med sto najboljših načrtov v državi na natečaju "Carnia Alpe Verde". Natečaj je bil namenjen vprašanjem okolja, pri čemer je uslužbenka goriske občine izpostavila zlasti potrebo po informiranju in povečanju občutljivosti vseh posameznikov o vprašanih varstva okolja, energetike, gospodarnem in odgovornem upravljanju z naravnimi viri. Upati je le, da spodbudne ugotovitve ne bodo ostale na papirju, ampak bodo našle prostor v upravnih praksah občine.

Praznik športa v Sovodnjah

V Sovodnjah se jutri začneja stiridnevni Praznik športa v organizaciji SD Sovodnje, ki letos praznuje svojo 40-letnico. Praznik se bo začel jutri ob 20. uri z odprtjem kioskov, srečolova in razstave domačih vin. Ob 21. uri bo predstavitev knjige Zbornik slovenskega športa v Italiji 1995/96, ki ga je uredil Branko Laković. V soboto bo 9. mednarodni balinarski turnir, zvečer pa ples in tekmovanje v briskoli. V nedeljo bo med drugim tombola, ponedeljkov plesni spored pa bo popestrila izvolitev lepote SD Sovodnje.

Židovska glasba v sinagogi

Nocoj ob 21. uri bo v goriski sinagogi v Ul. Ascoli koncert tržaškega "The original klezmer ensemble". Skupina že tretje leto zapored gostuje v Gorici na pobudo združenja Prijateljev Izraela, pod pokroviteljstvom občine in s prispevkom Goriske hranilnice. Klezmer glasba je značilna za tradicijo vzhodnoevropskih židovskih skupnosti. Anselmel se pri tem poslužuje instrumentov kot so klarinet, trobenta, kontrabas, harmonika in tolkala. Koncert sodi v spored "Gorizia armonica", vstop pa je brezplačen.

KINO

GORICA
CORSO Danes zaprto.
Jutri: 18.00-20.00-22.00 »Il presidente«.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - TAJNISTVO GORICA obvešča, da bo seminar za učitelje in profesorje slovenskih sol v Sloveniji Gradcu od 25. do 30. avgusta. Prosne sprejemajo odborniki SSS do 31. julija.

IZLETI

SPD GORICA priredi 25. avgusta avtobusni turistično-planinski izlet na Marolado (z žičnico). Prijave in pojasnila do 31. julija na društvu ob sredah od 11. do 12. ure in četrkih od 19. do 20. ure.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV obvešča, da bo izlet na tri jezera severne Italije od 2. do 7. septembra. Društvo prosi, naj potrdijo udeležbo, nove interese pa naj pohačijo z vpisom. Prijave do 14. avgusta na sedežu in pri poverjenikih.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBCINSKA 2, Ul. Garzaroli 154, tel. 522032.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

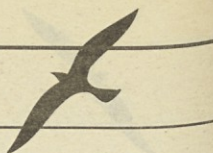
AL REDENTORE, Ul. IX. Giugno, tel. 410340.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU

PRI JEZERU/AL LAGO - Vrtna ulica 2 tel. 78300.

POGREBI

Danes: 9.30, Bruno Marena iz mrliske veze glavne pokopališča v stolnici in na glavno pokopališče; 11.00, Irma Komar por. Leban iz bolnišnice Janeza od Boga na glavno pokopališče; 13.15 Severino Fama iz splosne bolnišnice v Romans.



GLASBA / KONCERTNA SEZONA GLASBENE MATICE

GM napoveduje kakovosten spored

Umetniski svet Glasbene matice (sestavljajo ga prof. Milos Pahor, prof. Aleksander Rojc, zborovodja Matjaž Šcek in prof. Bogdan Kralj kot ravnatelj sole GM Marij Kogoj, vodi pa članica upravnega odbora GM Helena Trampuz), je letos prej kot prejšnja leta poskrbel za pripravo abonmajske koncertne sezone Glasbene matice tako v Trstu kot z dvema koncertoma v Gorici. Sezona v Trstu bo obsegala sedem koncertov z gostujočimi in domačimi izvajalci, ki vsi s svojim ugledom in pridobljenimi priznanji jamčijo za visoko umetniško raven sezone. Vodilna linija sezone se oslanja na 200-letnico Schubertovega rojstva in na 100-letnico Brahmsove smrti, na programih posameznih koncertov pa bodo seveda tudi dela drugih uglednih svetovnih skladateljev vključno s slovenskimi. Sezona se bo uradno začela novembra letos, zaključila pa aprila 1997, ko bosta na sporedu dva koncerta. Vsi koncerti bodo v kulturnem domu v Trstu z izjemo zborovskega, ki bo v stolnici sv. Justa. Izvajani bodo ob torkih vedno ob 20.30.

Cepav bo sezona v vseh podrobnostih s točnimi datumi in koncertnimi programa

mi uradno predstavljena po počitnicah, pa jo okvirno lahko že zdaj posredujemo ljubiteljem kakovostne glasbe.

Novembra bo otvoritveni koncert z godalnim orkestrom Camerata Labacensis iz Ljubljane pod vodstvom stalnega dirigenta zagrebske Filharmonije, Nikolaja Aleksajeva, ki je v Trstu za dirigiral simfoničnemu orkestru ljubljanske Filharmonije v gledališču Verdi. Na sporedu bodo dela Goloba, Vivaldija, Stamtza in Suka. Solist bo flavtist Davor Busic, član sarajevskega orkestra, ki pa trenutno deluje na Reki.

Decembra se bo predstavil Kvartet Tartini iz Ljubljane. Sestavljajo ga na naš tržaški virtuoz Crtoimir Sisković, Romeo Druckner (druga violina), Aleksander Milosev (viola) in Milos Mlejnec (violoncelo). Izvajali bodo skladbe Tartinija, Mozarta in Schuberta.

Januarja 1997, na dan blizu dneva Schubertovega rojstva, bomo imeli v gosteh godalni Kvartet Klima iz Zagreba, ki bo ves spored posvetil Schubertu. V drugem delu bo izvajal znano skladbo Frelle s solistom Aleksandrom Rojcem pri klavirju.

Februarja 1997 bo na vrsti ansambel In-

sieme stramentalne Italiano iz Padove, ki bo na starih glasbilih izvajal dela Mozarta, Haydna in Schuberta, v prvem delu s starim klavirjem, v drugem pa z normalnim.

Marca se bo predstavil naš domači in že uveljavljeni klavirski Duo Beatrice Zonta-Vesna Zuppin. Prvi del koncerta bo posvetil Brahmsu, drugi del pa skladbam iz svojega repertoarja.

V začetku aprila bo na vrsti edini koncert v stolnici sv. Justa, ko bomo lahko prisluhnili komornemu zboru Ave iz Ljubljane pod vodstvom Andraza Hauptmana. Kdor je v teh dneh spremljal tradicionalno mednarodno zborovsko tekmovanje Seghizzi v Gorici, ve, da je prav ta imenitni slovenski zbor osvojil eno prvo, eno drugo in eno tretje mesto ter se vrsto drugih najvišjih priznanj med takorekoc evropsko zborovsko elito. Spored, s katerim se bo predstavil v Trstu, ni se dokončno izbran, pričakuje pa se, da bo izvajal Mendelssohnove Psalme, za katerih izvedbo je dobil v Gorici najvišje priznanje za nabožno glasbo, Schubertovo Ave marijo z orglami (oboje na koru), v drugem delu pa pred oltarjem slovenske ljudske pesmi.

Sezona se bo skle-

nila proti koncu aprila, ko bo Glasbena matica gostila Trobilni kvintet iz Ljubljane ob njegovi 25. letnici. Sesavljajo ga sami znani mojstri: trobentista Anton Gracar in Stanko Arnold, rogista Viljem Trampus, Stane Vavh (trombon) in Darko Rosker (tuba). Kvintet bo izvajal skladbe Purcella, Bacha in Clarka.

V goriskem Kulturnem domu bo Glasbena matica priredila dva koncerta in sicer s klavirskim duom Zonta-Zuppin in Trobilnim Kvintetom, ni pa izključeno, da bo lahko ponudila se en koncert.

Skupno bo letos v okviru tržske abonmajske sezone 1996-97 en koncert manj kot lani predvsem zaradi omejenih finančnih možnosti, zasnovan pa je tako, da bo lahko zadovoljil čimširši krog ljubitelja kvalitetne glasbe. Sestavljavci abonmaja in Glasbena matica v celoti zato upajo na kar največji odziv našega glasbenega občinstva, k čemur zeli Glasbena matica prispevati tudi z uvedbo družinskih abonmajev po znižani ceni, popusti na abonmajih za abonente Slovenskega stalnega gledališča, poleg ze prej uvedenih posebnih dijakskih in mladinskih abonmajev.

Jože Koren

FOLKEST / V OKVIRU FESTIVALA

Velik poudarek beneški glasbi

Terra Franca di Slavia v Landarski jami

Festival etnične glasbe Folkest je v teh zadnjih letih posvetil posebno pozornost Beneciji. Njeni glasbeni kulturi je tudi letos posvetil eno izmed produkcij Folkesta. Lani so v ta festival vključili pritrkovalca Lisa in Gusta, Nediske Puobe, komorni kvartet Andreja Rucija in zbor iz Stlenarta, letos pa se načrt glasi Terra Franca di Slavia. Poleg namenskega načrta je Benecija tudi letos prizorišče nekaj zanimivih nastopov. V torek 9. t.m., so v Sciglah nastopili domači duo Liso an Gusto in skupina, oz. produkcija Folkesta Adio, Leòn.

Včeraj se je karovana Folkesta ustavila na trgu v Klenji pri Sptu z nastopom angleskega kantavtorja Tonyja Mauda in skupine iz Manchesterja (Anglija) Rattle'n'Reel (na sliki), ki je ponudila zmes glasbe njihovega mesta in keltske rock fusion.

Najbolj pričakovan nastop Folkesta v Beneciji pa je brez dvoma krstni nastop načrta Terra Franca di Slavia, ki bo prihodnji torek v Landarski jami v Podbolescu.

Nosilec načrta, furlanski glasbenik Daniele D'Agaro je pripravil glasbeno potovanje, ki se iz ljudske glasbe Benecije razvija do sodobnega klasičnega branja ljudskega glasbenega izročila.

Rezultat tega je svobodno branje tradicionalnih melodij in pesmi Nediskih dolin v izvedbi domačih glasbenikov. Potovanje skozi glasbo Benecije bo potekalo tako s klasičnimi glasbami kot z nalasc sestavljenimi tolkalci. Načrt je za prireditelje Folkesta izrednega pomena, saj so ga vključili tudi v zaključni del Folkesta, ki bo kot vsako leto potekal zadnji julijski vikend v Spilimbergu. Glasbo iz Benecije bodo predstavili v soboto 27. julija, tik pred nastopom odličnega kanadskega kantavtorja Bruc Cockburna.

AW

Jackson Browne drevi v Vidmu

Videmski grad bo drevi v okviru festivala Folkest gostil ameriskega kantavtorja Jackson Browne.

Jackson se je rodil leta 1948 v Heidelbergu oficirju ameriske vojske, a se je kmalu potem preselil v Kalifornijo. Pri osemnajstih letih je že sodeloval v skupini Nitty Gritty Dirt Band, kasneje je spremljal Tim Buckleja in pevko Nico. Browne je zaslovel v sedemdesetih letih kot avtor lepih besedil in kot izvajalec skupaj s prijateljem Davidom Lindleyem. V začetku sedemdesetih let je izdal albuma For Every Man in Late for the Sky. Leta 1976 je izšel album The Pretender, istega leta se je lotil turneje po ZDA, med katero so posneli album Running on Empty, morda njegovo najboljšo ploščo. Jackson se je v teh letih približal tudi protijedrskemu gibanju, katerega je postal zelo aktivni član. Leta 1979 je priredil tridnevni koncert proti jedrski energiji z naslovom No Nukes, na katerem je sodelovalo na desetine znanih glasbenikov, od Springsteena do Jamesa Taylorja in Doobie Brothersov.

Z leti je delno opustil west coast balade in se delno predal bolj plesočim ritmom, kar mu je omogočilo tudi dostop do prvih mest ameriških top lestvic. Revija Rolling Stone je vključila njegovo ploščo iz leta 1983 Live in The Balance v lestvico stotih najboljših plošč desetletja.

Vedno aktiven na socialnem področju je sodeloval tudi pri načrtu proti apartheidu v Južni Afriki Sun City, na koncertih za Amnesty International in za Nelsona Mandelo.

Njegova zadnja plošča, Looking East, je izšla pred nekaj meseci. Album vsebuje tako balade, ki so njemu tipične kot bolj poskočne in zabavne motive. Te, in seveda izbor najboljših skladb iz bogate Brownove produkcije bomo lahko drevi, ob 21. uri poslušali na dvorišču videmskega gradu.

Ales Waltritsch

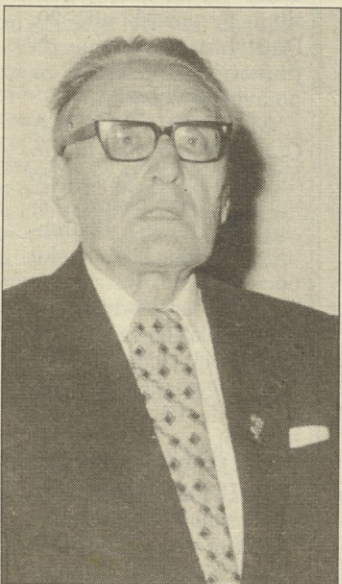
V Ljubljani umrl pisatelj akademik Bratko Kreft

LJUBLJANA - V starosti 91 let je umrl pisatelj, dramatik, gledališki režiser, dolgoletni podpredsednik Slovenske akademije znanosti in umetnosti (SAZU) ter starosta slovenskih akademikov Bratko Kreft, so sporočili s SAZU.

Bratko Kreft se je rodil 11. februarja 1905 v Mariboru. Po gimnaziji v Mariboru je študiral slavistiko in dramaturgijo na Dunaju in v Ljubljani. V 20-ih letih je režiral na delavskih odrih, 1930/31 pa v ljubljanski operi in drami. Med 2. svetovno

vojno je bil zaprt, po vojni pa je bil do 1962 režiser in dramaturg Drame SNG ter hkrati predaval rusko književnost na filozofski fakulteti v Ljubljani. Od leta 1961 je bil redni član SAZU, leta 1976 pa je postal tudi predsednik SAZU.

Napisal je roman Clovek mrtvaskih lobanj (1929), vendar je bil pomembnejši na področju dramatike, saj je po mnenju Janka Kosa najpomembnejši



dramatik socialnega realizma. V 30-ih letih je z marksističnega vidika upodabljal velike zgodovinske teme, kot npr. v Celjskih grofih (1932) ali Veliki puntariji (1937), v komediji Kreature pa se je kritično lotil tudi ne tako oddaljene preteklosti.

Kreftova najuspešnejša komedija Krajnski komedijanti (1946), ki jo je Slovensko stalno gledališče vključilo v letosnji repertoar, se dotika slovenskih razsvetljenec in uprizoritev Zupanove Micke.

Kot piše Janko Kos v Pregledu slovenskega slovstva (1995), je bil Bratko Kreft mnogovrstna osebnost, saj se je ukvarjal z različnimi vrstami kulture od literarne vede do gledališča. Povsod je bil usmerjen v publicistično aktualnost in izhodišče za to mu je bila že pred vojno levicarska in socialistična miselnost. V kulturi mu je slo za boj s konservativno miselnostjo. Njegova slovstvena dejavnost ima izrazito idejno, racionalno in aktualno časovno vsebino.

VIDEM / FESTIVAL »SEQUENZE SONORE»

John Lurie navdušil s svojo glasbo

Prihodnji teden bo prvič nastopil v Italiji sarajevski glasbenik Goran Bregović

V okviru glasbenega in filmskega festivala Sequenze sonore, je v nedeljo zvečer nastopil v mesnem vrtu furlanskega glavnega centra Giardino del Torso, eklektični ameriški glasbeni umetnik John Lurie. Priznani jazzovski izvajalec je znan tudi zaradi prisotnosti na filmskem platnu. Poleg prijateljskega in delovnega odnosa z režiserjem Jimom Jarmusom (sestavil je glasbo za njegove filme Stranger than paradise in Down by law), srečamo njegovo glasbo se v nedavnih Get shorty in v Blue in the Face. Kot prava multimedialna osebnost je Lurie tudi odigral krajše vloge ali zabavne nastope: tako v Wendersovem Paris Texas, Cuore selvaggio Davida Lyncha ter v Scorsesejevem L'ultima tentazione di Cristo. Nedeljski koncert bo prav gotovo zaradi izvirnosti programa, ostal dolgo v spominu, stirišo prisotnim ljubiteljem njegove pester glasbene vrstni. Skupina je predstavila pesmi zadnjega albuma, ki nosi naslov Queens of all cars with the Lounge Lizards.

Eksperimentalno ustvarjanje ekscentričnega glasbenika, ki je na začetku svoje kariere z Lounge

Lizards (ustanovitev 1979) nihal med jazzom in punkom, je res težko definirati. Kot ze njegov nastop na odru, kjer se je zabaval, igral na saksofon, se spet umaknil za pozirek pižace, ponovno improviziral, se razhodil ali ironično komentiral - je prav tako njegova (njihova) glasba, brez vsakršnih pravil: jazz in soul, rhythm'n'blues z etno-rock prepletanji. Označuje jo raziskovanje, radovednost, humor in stalno iskanje dialoga. V skoraj dve uri in pol trajajočem koncertu, se je zvrstila prava neopredeljiva glasbena igra.

Simetrijam so sledili kontrasti, nepričakovani vpadi ter stalna neposrednost v izražanju emocij. Impresionističnim intermezzom pa tribalni ritmi, kot tudi introspektivna in igriva Lurijeva saksofonska izvajanja.

Skupina glasbenih mojstrov, ki ga je spremljala, je pravzaprav imela pri igranju važnejšo vlogo od samega liderja. Če je Lurie znal s sakso (bodisi alt kot sopran) primerno vzgati vsaj na začetku hladno občinstvo, ni v tem pogledu zaostajal za njim nihce od posameznih solistov. V prvi

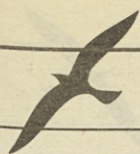
vrsti, viharisko razpoloženi temnopolti Calvin Weston za zivoredecimi bobni, ki je plasil do deset minut dolge ubrano-tribalne vstopne.

Sledila mu je le navidežno otorna violoncelistka Jane Scarpantoni, ki pa je obcasno znala primeren povleci na dan hudica, zbrani pianist - Lurijev brat - Evan.

Saksofonist Michael Blake, Mauro Refosco na tolkalih ter izvrstni Steven Bernstein (trobenta) in se Tony Sherr (bas) ter kitarist Doug Wieselman.

Nc cudnega torej, ce so prisotni na tem nepozabnem koncertu kar dvakrat zahtevali bis od gospoda v beli sraciji in kravati ter ga sele nato, nagradili s toplim in dolгим aplavzom. V Vidmu se medtem pripravljajo na prvo gostovanje na italijanskih tleh, sarajevskega glasbenika ciganskih in balkanskih motivov ter druge tradicionalnega glasbenega spremljevalca filmov Kusturice, Gorana Bregovića (s beogradskim simfoničnim orkestrom), ki se bo odvijalo, v sredo, 24. julija na trgu pred gradom in bo obenem zaključilo letošnji poletni festival.

Matej Caharija



V ZGODNJIH JUTRANJIH URAH / ZALETELA STA SE TOVORNA VLAKA

Dva strojevodja ob življenje v grozljivem trčenju pri Grljanu

TRST - Tudi tiste, ki so vajeni podobnih tragičnih dogodkov, je prizor na železniški progi nedaleč od Grljana globoko pretresel: trupli nesrečnih strojevodij, ki sta ostali uklesani v kabini lokomotive, sta bili povsem iznakaženi, oba železarja sta bila v silovitem trčenju na mestu mrtva in gasilci so se več ur mučili, predno so ju osvobodili iz debele pločevine. Enega v začetku sploh niso mogli najti, njegove ostanke so opazili šele kasneje, ko so razrezali pločevino.

Do nesreče, v kateri sta izgubila življenje 52-letni Francesco Santonocito (levo) in 27-letni Gioacchino Guastamacchia (desno), je prišlo okrog 5.15 nedaleč od Grljana. Sprva so se celo bali, da je neki tretji železnikar pod lokomotivo, a kasneje, ko so jo dvignili, se je na srečo izkazalo, da je bila bojazen neutemeljena. Kako je prišlo do nezgode? Dokončen odgovor bodo sicer dale tri preiskave, ena je interna, uvedla jo je sama železniška uprava, drugo ministrstvo za prevoze, tretje pa sodstvo. Ze včeraj pa je bilo jasno, da je bil eden od semaforov na progi pokvarjen in da se eden od vlakov ni ustavil. Oba vlaka (oba sta bila tovorna, prevazala sta kontejnerje) sta prihajala iz smeri Nabrezine in sta bila namenjena proti Trstu. Prvega sta upravljala Stefano Filaferro in Giampaolo Pessot iz videmskega oddelka. Ko sta pred sicer

opuščenjo postajo v Grljanu zagledala rdeč semafor, sta se ustavila in sta čakala. Pessot je stopil z lokomotive in se odpravil proti službenemu telefonu, cestarska hiša je bila nedaleč stran. Nameraval je vprašati centralo, kaj naj naredi, ali naj se čaka ali naj nadaljuje pot. Pokvarjeni semafor (baje zaradi prerezanega kabla) pa je bil približno poldrugi kilometer pred tistim, pred katerim se je ustavil s Filaferrom. Pessot pa je naredil le nekaj korakov, ko je slišal silovit grom: vlak, v katerem je ostal Filaferro, je potisnilo skoraj petdeset metrov naprej. Takoj mu je bilo jasno, da se je pripetilo nekaj grozljivega. Zavrtel je stevilko na mobilnem telefonu in obvestil centralo. Nemudoma je stekla reševalna akcija, pri kateri so sodelovali gasilci, osebje Rdečega križa, železnisko osebje, prišla je policija. Pessot je stekel do lokomotive, v kateri je bil Filaferro, ki pa je imel srečo, sploh se ni poškodoval.

Včeraj so lahko le ugibali, zakaj se Santonocito in Guastamacchia nista ustavila pred prvim, pokvarjenim semaforom: ko je namreč rdeča luč ali ko semafor ne dela, mora strojevodja nadaljevati pot izredno počasi, tako da lahko vsak trenutek pritisne na zavore in nemudoma ustavi. Vlak pa je nadaljeval pot z visoko hitrostjo, pravijo okrog 80 kilometrov na uro. Vlak, ki sta ga upravljala Pessot in Fi-



lofero, je bil precej dolg, imel je 15 vagonov, zadnji vagon je bil ustavljen prav za ovinkom in nesrečna strojevodja sta ga verjetno zagledala zadnji trenutek, ko je bilo prepozno, da bi karkoli ukrenila. Trčenje je bilo grozljivo, lokomotiva

se je zarila v zadnji vagon prvega vlaka in se zatem dvignila, nekaj vagonov je iztirilo, na srečo na levo stran, torej v hrib. Posledice bi bile veliko hujše, če bi se prevrnili na desno stran, na drugo progo, ki teče vzporedno, in zatem se zgmeli po hribu navzdol. Nihče si ni upal niti pomisliti, kaj bi bilo, če bi bila vpletena potniška vlaka. Na vagonu ustavljenega vlaka sta bila dva kontejnerja, polna marmornatih kock, tako da je bilo trčenje še silovitejše: zgornji del lokomotive je skoraj povsem odtrgalo od koles in motorja, ki so ostale na progi, ostalo pa se je dvignilo in zvrnilo ob progo. Nepoškodovane vagonne in lokomotivo so odpeljali proti Trstu oz. Nabrezini.

Pomoč je kaj kmalu prišla, vendar so gasilci imeli velike težave pri svojem delu. Trupli so odstranili šele tedaj, ko je dežurni sodnik, namestnik državnega pravdnika Frezza, izdal ustrezno dovoljenje. Njihovo delo je

zatem trajalo nekaj ur. Na kraju nesreče je ostalo tudi osebje Rdečega križa, za vsak primer, če bi komu moralo nuditi pomoč.

Santonocito, ki je bil sicer doma iz Catanie, vendar je prebival v Trstu, je imel za sabo že okrog tri desetletja službe na železnici, torej mu izkušenj ni manjkalo. Konec meseca bi bil moral iti v pokoj. Zapustil je tri otroke. Tudi mlajši Guastamacchia ni bil novinec, prej je služboval v Milanu, v Trst se je preselil pred nekaj dnevi, doma pa je bil iz kraja Terlizzi v pokrajini Bari.

Kot smo dejali, je preiskavo uvedel tudi minister za prevoze Claudio Burlando. Ko je izvedel za nezgodo, je izrazil svoje globoko sožalje svojcem žrtve, obenem je stopil v stik z odgovornimi pri državni železnici, ki so mu zagotovili, da so ukrenili

vse, kar je v teh oprimerih potrebno, da bi ugotovili, kaj se je pripetilo in morebitne odgovornosti. Minister Burlando je tudi naložil podtajniku za prevoze Giuseppu Sorieru, naj predseduje preiskovalni komisiji, ki bo cimprej poročala o dogodku in ukrepih, ki bi jih morali sprejeti, da bi preprečili podobne incidente.

O vzrokih nesreče je Fiorenzo Bologna, odgovorni za zunanje stike na tržaški postaji, dejal, da jih bo ugotovila komisija, izrazil pa je mnenje, da gre za clovesko napako. »Vedeli smo, da je signal pokvarjen, in to so vedeli vsi strojevodje, ki so vozili po progi. V takih primerih se morajo držati pravila, da nadaljujejo izredno počasi. Ne vemo se, s kakšno hitrostjo sta peljala Guastamacchia in Santonocito, to bo pokazala posebna namo-

prava, ki je v vsaki lokomotivi.«

Kako obvescate strojevodje o okvarah?

»Na več načinov. Proge imamo razdeljene na "bloke", na primer nabrezinskega, grljanskega, trzanskega. O okvari na grljanskem bloku strojevodje obvesti osebje v Nabrezini, če vlak prihaja iz Nabrezine. Poleg tega imajo v kabini vse potrebne oznake o semaforih in če eden ne dela, se morajo pač držati omenjenega pravila.«

Kdaj je prišlo do okvare v Grljanu?

»Ze ponoci je tam poseglo naše osebje, saj avtomatsko dobimo oznako o morebitni okvari. Zatem je delo prekinilo, ker so prihajali vlaki. Tako je okvara na semaforu ostala, nameravali so jo popraviti kasneje. Kaze, da je bil strgan neki kabel v visini semafora.«

So bile zamude velike?

»Od 5.15 do 6.00 je bil promet povsem prekinjen, morali smo preveriti, če je druga proga povsem varna. Zatem smo spet vzpostavili promet po tej progi, vendar so morali voziti zelo počasi. Zamude so znasale okrog 25-30 minut, največja 80 minut, ukiniti pa smo okrog 20 potniških vlakov: ustavili smo jih v Trzicu oz. v Trstu in potnike do cilja pripeljali z avtobusi. Tovorne vlake v Trzicu pa smo preusmerili proti Opcinam. Uniceno lokomotivo bomo razrezali na kose, saj se je ne da več popraviti, in odpeljali v Trst. Jutri (danes, op. ur.) zgodaj popoldne naj bi jo odstranili, zvečer pa povsem vzpostavili promet. Poskodovanih je bilo tudi nekaj sto metrov tracin in podrti dva elektricna drogova.«

Danilo Bizjak



Fotografije
Damjan Balbi (KROMA)

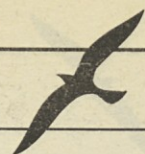
SINDIKATI OPOZARJAJO

Potreba po večji varnosti

Sindikata strojevodij COMU in SMA sta ob tragediji pri Grljanu obsodila »težak delovni urnik, h kateremu so zaradi pomanjkanja osebja prisiljeni strojevodje.« Comu je tudi povabil vse strojevodje v državi, da 20. t.m. prekinijo delo za 15 minut (od 12.00 do 12.15) in tako sensibilizirajo vlado in javno mnenje z vprašanji delovnih razmer, ker je »jasno, da naraščanje števila železniskih nesreč prica o

grozljivem padcu varnosti.« Oglasila so se tudi deželna tajništva Filt, Fit, Uilt, Fisafs, ki ugotavljajo, da je do nezgode prišlo v trenutku velike prenove pri železnici, ki jo izvajajo z večjo obremenitvijo osebja in zmanjšanjem investicij, kar se odraža pri varnosti. Sindikati se pravijo, da je do trčenja prišlo blizu grljanske postaje, ki že desetletje sameva, a k temu gre dodati tudi pomanjkanje name-

stitve »osvetljene P« kot pomožne oznake. Tega pa niso naredili samo zato, da bi se izognili novim stroškom. Železniška uprava, trdijo se deželna tajništva, se je omejila na to, da je v službena dolocila vključila ukaz, ki je večkrat vnašal le nesporazume. Zadnja tragedija pa vsem nalaga razmislek o tem, da najdemo ravnotežje med potrebo po varčevanju in potrebo po varnosti.



Panorama

KUCAN V ATLANTI - Predsednik RS Milan Kučan bo od 18. do 22. julija na obisku v Atlanti, kjer se bo udeležil otvoritvene slovesnosti XXVI. poletnih olimpijskih iger. Sprejem bo ob tem dogodku priredil predsednik Združenih držav Amerike Bill Clinton. Kučan se bo srečal tudi z nekaterimi drugimi predsedniki držav in osebnostmi, ki se bodo udeležile olimpijskih iger v Atlanti.

VPIS - Slovenska nacionalna desnica (SND) in njena poslanska skupina javno pozivata ministrstvo za šolstvo in sport ter ministra Slavka Gabra, da pojasnita spreminjanje pravil med potekom vpisa v srednje šole. SND meni, da je delo ministrstva strokovne službe sramotno in nedopustno ignorantsko, ker se le po opravljenem drugem izbirnem krogu dodatno razpisuje štiri srednjesolske oddelke. SND zato zahteva, da se v ljubljanski regiji drugi krog vpisovanja v srednje šole ponovi.

PROREKTOR - Senat Univerze v Mariboru bo v začetku septembra letos razpravljaj o kandidaturi dr. Dušana Radonice, ki ga je Ekonomska fakulteta predlagala za novega prorektorja. Dosedanji prorektor dr. Rasto Ovin je zaradi številnih obveznosti zaprosil, da ga razreši s tega položaja.

GOLOB - Državni sekretar v slovenskem zunanjem ministrstvu Ignac Golob, ki je že od 14. julija na obisku na Kitajskem, se je včeraj sesel z direktorjem urada za zunanje zadeve Kitajskega državnega sveta Liujem Huaqiujem. Razpravljala sta o dvostranskih odnosih in mednarodnih zadevah, ki so v interesu obeh držav.

ZAPORA CEST - V občini Race-Fram grozijo, da bodo zaprli ceste, če podjetje Slovenijaceste Tehnika, ki izkorišča tamkajšnje gramoznice, ne bo popravilo škode na cesti, ki so jo povzročili tovornjaki. Prebivalci so vodstvu podjetja sporočili, da nameravajo zapreti vse dovoze do gramozne jame.

PODPORA SVIZ - Neodvisni sindikat delavcev ljubljanske univerze (-NSDLU) je ob začetku pogajanj vlade s Sindikatom vzgoje, izobraževanja in znanosti Slovenije (-SVIZ) glede kolektivne pogodbe za raziskovalno dejavnost v izjavi za javnost zapisal, da so zahteve SVIZ upravičene. Plače v visokošolskih zavodih pa so po njihovem mnenju tudi po sedanjih spremembah še vedno prenizke.

GROZNJA - Izvršni svet občine Sentilj je na ministru za promet in zveze Igorja Umka naslovil pismo, v katerem opozarja, da so ga svetniki občine pooblastili, naj pripravi vse potrebno za zaporo magistralne ceste Maribor-Sentilj, če se ne bo nadaljevala sanacija regionalne ceste Sentilj-Sladki Vrh. Cestno podjetje Maribor je namreč pred časom ustavilo sanacijo, ker je dobilo le del zahtevanega denarja.

DRŽAVNI ZBOR / O ZAKONU O PRISILNI PORAVNAVI, STEČAJU IN LIKVIDACIJI PODJETIJ

»Stečaj je smrt podjetja«

Poslanci sprejeli zakon o postopku za ustanovitev občin

LJUBLJANA (STA) - Poslanci državnega zbora so včeraj ze sedmi dan nadaljevali 40. redno sejo z tor-kovo prekinjeno obravnavo predloga o dopolnitvi zakona o prisilni poravnavi, stečaju in likvidaciji. Po daljši in polemični razpravi so znotraj hitrega postopka opravili drugo obravnavo omenjene novele zakona, ki jo je predlagala Demokratska Stranka Slovenije, pred prehodom na zadnje branje pa delo prekinili vse do prejema čistopisa zakona in vložitve amandmajev za tretjo obravnavo.

Skladno z lastno odločitvijo so prešli na tretjo obravnavo zakona o postopku za ustanovitev občin ter določitev njihovih območij. DS je z dopolnitvijo zakona o prisilni poravnavi, stečaju in likvidaciji predlagala le razširitev kroga oseb, ki v stečajnem postopku ne morejo nastopiti kot kupci, vendar je DZ v drugem branju podprl se nekatere druge, med tor-kovo in včerajšnjo obravnavo dopolnitve predlagane resitve, ki so sprožile tudi burno razpravo o nepravilnostih pri stečajih in stečajnih postopkih. Osnovna resitev se v razpravi, tako v torek kot tudi včeraj, nikdar ni pokazala kot sporna, posamezni poslanci, predvsem iz vrst Slovenskih krščanskih demokratov (SKD) in Skupine samostojnih poslancev (-SSP), pa so želeli popraviti se nekatere druge resitve v zakonu.

Benjamin Henigman (-SKD) je tako z amandmaji v zakonu želel natančneje določiti, kdo bi lahko bil stečajni upravitelj, Marjan Poljsak (SSP) pa je med drugim želel zagotoviti, da pred začetkom stečajnega postopka revizijski organ opravi revizijo poslovanja podjetja za obdobje zadnjih petih let, nato pa se odpravijo ugotovljene nepravilnosti in oskodovalja. Te resitve je državni zbor kljub nasprotovanju vlade v drugi obravnavi podprl.

Vlada nasprotuje hitrim

popravkom osnovnega zakona, ki ureja občutljive posege v gospodarstvo, kajti »stečaj je smrt podjetja«, je namreč povedala pravosodna ministrica Meta Zupancić. Osnovni zakon je bil po besedah ministrice sprejet decem-

rali. Henigman je ministrici očital, da ni povedala nič, predlagateljem dopolnitve pa, da gre za dogovorjen projekt z vlado.

V nadaljevanju rednega zasedanja so poslanci s 45 glasovi za in nobenim proti sprejeli zakon o postopku za ustanovitev občin in določitev njihovih območij, ki med drugim točno določa postopke za spreminjanje občinskih meja oz. ustanavljanje novih občin. Postopek za ustanovitev občin obsega predhodni postopek z referendumom, zakonodajni postopek ter postopek

na, s katerim se ustanovijo občine oz. spremenijo njihova območja. Za ustanovitev občin oz. spremembo njihovega območja se mora na referendumu izreči večina volivcev, ki so glasovali. Postopek za ustanovitev občin se lahko izvede enkrat v času med dvema rednimi volitvami v občinske svete, nove občine pa se ustanovijo oz. se spremenijo njihova območja najkasneje šest mesecev pred razpisom rednih volitev v občinske svete.

Popoldne pa so poslanci prekinili obravnavo no-

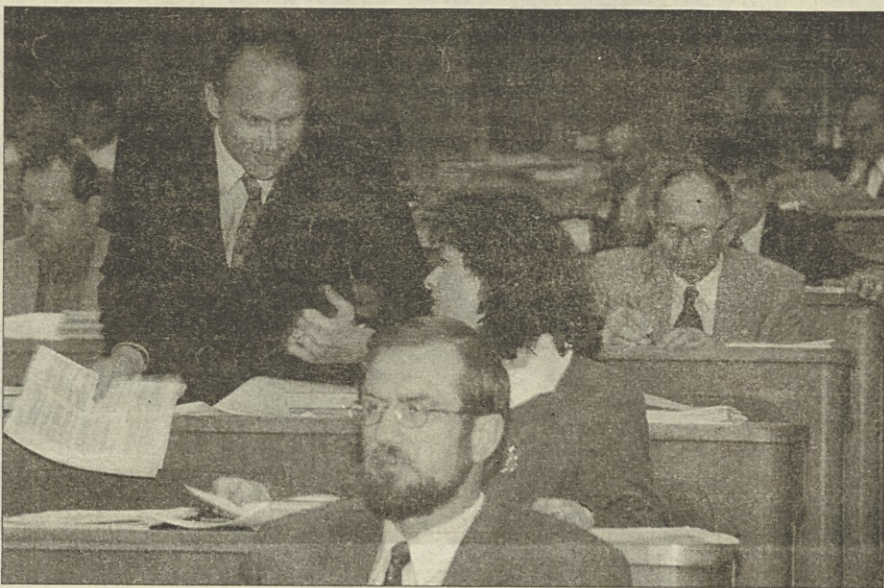


Foto: Barbara Reya

bra 1993 kot eden najpomembnejših sistemskih zakonov, v praksi pa se je nato pokazalo nekaj stvari, ki bi jih bilo potrebno popraviti. S pravnega stališča k izvajanju zakona ni kaj pripomniti: tako so npr. lani sodišča obravnavala preko 2000 stečajnih postopkov, jih zaključila 1800, pred rednimi sodisci pa caka se okoli 480 stečajnih postopkov. »Zadeve torej tečejo,« je poudarila ministrica. Ministrice nastop so poslanci SKD in SPS ostro kritizi-

konstituiranja novoustanovljenih občin. V predhodnem postopku se obravnavajo predlogi in ugotovijo pogoji za ustanovitev občin oz. spremembo njihovih območij, s katerim se ugotovi volja prebivalcev na določenem območju. Referendum se izvede po določbah zakona o referendumu in ljudski iniciativi, ki urejajo posvetovalni referendum. Po opravljenem referendumu pa se lahko začne postopek za sprejem zakona.

vele zakona o graditvi objektov, in sicer tik pred prehodom na odločanje o vloženih dopolnilih. Prekinitev je sledila zahtevi Zareta Preglja (SLS) po enournem premoru, potrebnem za pripravo dopolnil, saj DZ ni izglasoval njegovega predloga, da bi po opravljeni splošni razpravi DZ omenjeno novo predložitveno po rednem in ne po skrajšanem postopku. DZ bo tako obravnavo nadaljeval danes dopoldan.

DRŽAVNI SVET / REFERENDUMI

Izpolnili zahtevo državnega zbora

LJUBLJANA (STA) - Državni svet je na včerajšnji seji po pozivu državnega zbora iz minulega tedna, naj vlagatelji obstoječih zahtev za razpis predhodnega zakonodajnega referenduma za volitve v DZ natančneje opredelijo referendumska vprašanja, tudi ustregel tej zahtevi.

Krajše referendumsko vprašanje državnega sveta, o katerem naj bi odločali volilci, se bo po tako po novem glasilo: »Ali ste za to, da se volilni zakon spremeni tako, da ima vsak volilec dva glasova: s prvim glasom po večinskem dvokrožnem volilnem sistemu izvoli poslanca svojega volilnega okraja (skupaj 44), z drugim glasom pa po proporcionalnem sistemu izvoli poslanca iz strankarske ali nestranskske liste, pri čemer je drugi

glas hkrati odločilen za proporcionalno delitev vseh 88 mandatov?« S poenostavitvijo referendumsekega vprašanja so državni svetniki v vprašanju izpostavili element dveh oddanih glasov za volilec ter poudarili bistvo predloga, po katerem naj bi polovico (44) poslancev volili po doslej veljavnem proporcionalnem volilnem sistemu, preostalo polovico (razen seveda poslancev italijanske in madžarske narodne skupnosti) pa po večinskem volilnem sistemu. Poleg tega predvideva tudi odpravo spornih nacionalnih list, s predlaganimi novostmi pa si želijo državni svetniki predvsem zagotoviti ustrezno regionalno zastopanost poslancev iz vseh večjih slovenskih pokrajin v zakonodajnem telesu.

SVIZ / NADALJEVANJE POGAJANJ

Raziskovalci bodo vztrajali pri svojem kompromisnem predlogu

LJUBLJANA - Minister za delo, družino in socialne zadeve Anton Rop je včeraj Sindikatu vzgoje, izobraževanja in znanosti Slovenije (-SVIZ) poslal vabilo za nadaljevanje pogajanj o spremembah in dopolnitvah kolektivne pogodbe za raziskovalno dejavnost. Sestanek pogajalskih skupin bo danes ob 17. uri na ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve.

Pogajanja so bila prekinjena pred desetimi dnevi, ker SVIZ ni hotel pristati na vladni predlog glede uvedbe različnih plač za redno zaposlene asistente in za tistih tisoč mladih raziskovalcev, ki jih do končnega magisterija oziroma doktorata po individualnih pogodbah

plačuje ministrstvo za znanost in tehnologijo (-MZT). To ministrstvo je za cetrkova pogajanja pripravilo krajsi elaborat, ki naj bi utemeljeval uvedbo nižjih dodatkov k plačam mladih raziskovalcev. MTZ je oblikovalo tudi nov predlog za omenjeni dodatek.

Vodja sindikalne pogajalske skupine Janez Stergar, predsednik konference raziskovalnih organizacij v SVIZ, je novo vladno ponudbo ocenil kot korak k sporazumu. Ker pa tudi vladni elaborat navaja med profesorji prevladujoče mnenje, »da so mladi raziskovalci najbolj produktiven del asistentske ekipe«, bo sindikat vztrajal pri svojem kompromisnem predlogu in ga tudi argumentiral. (B. K.)

OBČINA PIRAN / ZASKRBLJENI ZARADI SLABEGA OBISKA TURISTOV

Podjetniki so županu postavili ultimatum

Njihove zahteve letijo predvsem na sedanjo ureditev prometnega režima v mestu

PIRAN - Podjetniki in obrtniki, ki svojo dejavnost opravljajo v mestu Piran, so krivdo za dosedanje več kot bomo turistično sezono pripisali tudi novi prometni ureditvi, ki je med turističnimi delavci in prebivalci mesta že doslej zbujala revolt. In res, Piran in Portorož te dni, ko naj bi se številke o turističnem obisku končno povzpelle nad lansko povprečje, bolj kazeta podoba »mest duhov«, kot pa največjih turističnih središč na naši obali.

Prejšnji konec tedna, ko je po gneči na cestah proti Obali kazalo, da se bo turistični obisk vendarle povečal in so po podatkih portoroškega turističnega informativnega centra v občini Piran v celotno tedno skupno nasteli preko 25 tisoč hotel-skih nočitev, se ni razlogov za zadovoljstvo. Stevilka namreč pove, da je to še vedno 2 odstotka manj v primerjavi z enakim lanskim obdobjem. Podobno sliko kaže tudi zasedenost avtokampov, ki so v preteklem tednu gostili za 17 odstotkov manj gostov kot ta čas lani. Se slabša je bila v primerjavi z lanskim zasedenost zasebnih prenočitvenih kapacitet, ki jih je v občini skupaj 6898, a iz že znanih razlo-

gov o njih niti ne gre izgovoriti besed. Vsi pokazatelji letosnjega turističnega obiska v piranski občini zaenkrat torej še vedno zaostajajo za lanskim, odgovorov, kaj storiti, pa ni. Hotelirji se menda o tem sele dogovarjajo, pa se o tem v občinskem turističnem informativnem centru ne vedo nič, saj k skupnemu načrtovanju takojšnjih ukrepov niso bili povabljeni. Sami pa so pravkar pripravili nov anketni list za registracijo gostov, ki so mu, zato da bi v bodoče sploh lahko bolje sledili zahtevam stalnejših gostov, dodali ime države, od koder prihajajo. Razmislijo tudi o uvedbi - seveda sele v naslednji, turistični sezoni - nekakšnih bonitetnih kartic za

stalnejše goste, s katerimi bi jih v ponudbi na nek način izenačili s hotelskimi gosti. Tudi po njihovih informacijah je sedanja prometna ureditev v Piranu in Portorožu za večino gostov neustrezna in moteča, za nameček pa je bila letos uvedena prepozno, na kar ravno v teh dneh najlepše opozarjajo delavci, ki vzdolj portoroške promenade pridno barvajo rumene crte, s katerimi je označen nov parkirni režim.

Prav zaradi nove prometne ureditve pa je včeraj priklop piranskim podjetnikom in obrtnikom, ki so s tem v zvezi županu Franku Ficurju izročili svoje zahteve in v primeru, da ne bi bile takoj upoštevane, zagrozili s protestnim shodom pred občinsko palaco. Kratko in jedrnat zahtevajo znižanje parkirnine na parkirišču ob vhodu v mesto, drugačen režim in cene za parkiranje vozil v mestu, uvedbo posebnega kartončka z navodili v več jezikih za obiskovalce,

ustreznejši in uporabnikom bolj prilagojen prevoz z zunanjega parkirišča v mesto, odstranitev sedanjega semaforja ob vhodu v mesto in njegovo nadomestitev z napisom dobrodošlice, skozi ves dan neomejeno dostavo za potrebe gospodarskih dejavnosti, znanjsanje stvila komunalnih nadzornikov in spremembo njihovih uniform, na koncu pa zaradi, po njihovem mnenju, še povzročenih škod, tudi odstop župana in vseh za uvedbo sedanje prometne ureditve odgovornih oseb. Piranska območna obrtna zbornica je v imenu razjarenih podjetnikov, ce ne bi prislo do zadovoljivega dogovora z županom, za danes ze tudi napovedala protestni shod na Tartinijevem trgu, v nadaljevanju pa pohod proti zloglasni piranski »rampi«. Pirancanom in tako zazelenim gostom se na to temo očitno zna zgoditi še kakšna »turistična prireditve«.

Robi Kovsca

Srečanje varuha človekovih pravic z ministri

LJUBLJANA - Varuh človekovih pravic Ivan Bizjak se je v torek in včeraj sesel z več ministri, in sicer z ministrico za pravosodje Meto Zupancić, ministrom za delo, družino in socialne zadeve Antonom Ropom, ministrom za notranje zadeve Andrejem Sterom ter njihovimi sodelavci.

Tema pogovorov so bili problemi in ugotovitve, ki jih je varuh izpostavil v svojem letnem poročilu za minulo leto. Ministrica za pravosodje Meta Zupancić je predstavila aktivnosti glede zagotavljanja pogojev za nemoteno delo sodisc. Ivan Bizjak je vnovic opozoril na nevzdržen položaj, ki nastaja zaradi prepocasnega dela sodisc. Sogovorniki so obravnavali tudi vprašanja, povezana z izvrševanjem kazenskih sankcij, pripora in varstva osebnih podatkov.

Minister za delo, družino in socialne zadeve Anton Rop je med drugim dejal, da so v omenjenem ministrstvu letno poročilo varuha že obravnavali ter da pripravljajo staliska in predloge za razrešitev problemov, ki izhajajo iz varuhovega poročila. Poleg tega pa ministrstvo pripravlja tudi nekatere spremembe predpisov, ki naj bi pripomogle k ustreznim resitvi problemov, izpostavljenih v letnem poročilu.

V okviru srečanja z notranjim ministrom Andrejem Sterom je varuh opozoril na občutljivost uporabe pooblastil v policijskih postopkih z vidika varstva človekovih pravic. Minister pa je varuha seznanil tudi z razmerami na področju reševanja vlog za pridobitev slovenskega državljanstva in urejanja statusa tujcev.



ODMEVI NA ODLOG PROTİKUBANSKEGA ZAKONA

Clinton si je kupil več časa in težav

Z razpletom ni nihče zares zadovoljen.

WASHINGTON (Reuter, B.Z.) - Odlocitev ameriskega predsednika Billa Clintona, da bo sporni Helms-Burtonov zakon sicer stopil v veljavo prvega avgusta, vendar bo ameriška administracija njegova določila začela uresničevati s šestmesečnim zamikom, ni zadovoljila nikogar. Ogorčeni so predvsem Američani kubanskega porekla in Clintonovi nasprotniki iz republikanskega tabora, zadovoljni pa niso niti ameriški zavezniki, ki so takšno »popuscanje« ameriškega predsednika izsilili.

Clinton je dejal, da se bo po izteku šestmesečnega roka odločil, ali bo odlok o začetku uresničevanja določil Zakona o svobodi in solidarnosti odpravil v celoti ali bodo začeli uresničevati zgolj del določil spornega tretjega poglavja, ki daje ameriškim državljanom pravico, da tožijo vsa podjetja, ki kujejo dobičke z vlaganji v lastnino, ki jo je nacionalizirala kubanska vlada. Odločitev bo odvisna predvsem od napredka pogajanj, ki naj bi Združenim državam zagotovila mednarodno podporo v njihovih naporih za uveljavitev demokratičnih načel na Kubi. Clinton naj bi v kratkem imenoval posebnega odposlanca, ki se bo spoprijel s težko nalogo prepričevanja zaveznikov.

Namestnik ameriskega

svetovalca za nacionalno varnost Samuel Berger je dejal, da bo Clintonov ukrep prepričal zacaran krog masčevalnih protiukrepev med ZDA in Evropo. Francija, Velika Britanija, Spanija in Kanada so šestmesečni odlok začetka uresničevanja določil protikubanskega zakona sicer pozdravile, vendar so hkrati izrazile tudi razočaranje, ker je Clinton dopustil, da bo zakon sploh stopil v veljavo. Evropskim podjetjem tako na ameriških sodiščih se vedno grozi možnost sodnega pregona, zaradi česar bo evropska petnajsterica nadaljevala z načrtovanjem povračilnih ukrepov. V Ameriki obstaja 5.911 zahtevkov za vračilo premoženja na Kubi. Njihova vrednost znaša 1,6 milijarde ameriških dolarjev.

Tretje poglavje spornega zakona pokriva okoli osemsto omenjenih zahtevkov katerih vrednost presega petdeset tisoč dolarjev. Republikanci so Clintona že obtožili, da je kapituliral pred Fidelom Castrom in njegovi zunanjetrgovinskimi kolaboracionisti. Oglasil se je tudi republikanski predsedniški kandidat Bob Dole, ki je dejal, da Clinton ameriškim državljanom ne bo dovolil, da bi si na ameriških sodiščih pravno pridobili lastnino, ki jim jo je ukradel Castrov režim.

Clintonovi odločitvi se posmehujejo tudi na Kubi. Tamkajšnji zunanji minister Roberto Robaina je dejal, da je Clinton ostalemu svetu s svojim dejanjem izrekel zgolj kratko opravičilo in mu zagotovil, da šest mesecev ne bo kršil njegove suverenosti. Zaradi tega svetu po Robainovem mnenju Ameriki res ni treba izkazovati pretirane hvaležnosti. Kubanski zunanji minister je se dejal, da sveži ameriški pritiski Havane ne bodo prisilili v spremembo režima.



Jelcin imenoval novega ministra za obrambo

MOSKVA (Reuter, STA) - Ruski predsednik Boris Jelcin je včeraj za novega obrambnega ministra imenoval generala Igorja Rodjonova (na sliki, Telefoto: Reuter), ki ga je predlagal novi vodja ruskega sveta za varnost general Aleksander Lebed. 59-letni general Rodjonov je veteran afganistanske vojne, pred prevzemom ministrskega položaja pa je opravljal naloge vodje vojske akademije poveljstva ruskih oboroženih sil. V domovini uživa ugled sposobnega vojaka, zahodni diplomati pa ga poznajo predvsem po nadimku »Thilisijski mesar«, ki si ga je prislužil, ko so enote pod njegovim poveljstvom leta 1989 v krvi zatrle upor v Gruziji. Od takrat se je otreseel slovesa jastreba in se med drugim zavzema za tesnejše sodelovanje med Rusijo in Natom. Rodjonov bo na položaju obrambnega ministra nasledil generala Pavla Gracova, ki ga je Jelcin predvsem zaradi neuspešnega reševanja krize v Čeceniji odstavil pred zaključnim krogom predsedniških volitev. Prav čecensko vprašanje bo ena od glavnih nalog novega obrambnega ministra, ki je imenovanje doccal v trenutku, ko se ruske enote pripravljajo na novo ofenzivo (na spodnji sliki).



ANALIZA

Tožba je najslabša rešitev

Razburjenost Evropske unije zaradi protikubanskega Zakona o svobodi in solidarnosti, kot tudi zaradi možne uvedbe sankcij proti tujcem, ki vlagajo in trgujejo z Iranom in Libijo, je v petnajsterici sprotizila priprave na tožbo pred Mednarodno trgovinsko organizacijo (WTO). Vendar bi bila takšna poteza napaka. Četudi bi namreč Evropska unija tožbo dobila, bi bila to zgolj pirova zmaga.

Ameriški kongres je že sprejel zakonodajo o kaznovanju tujih podjetnikov, ki poslujejo s Kubo. Del zakonodaje je ima pravno moč v veljavo prvega avgusta, vendar je ameriški predsednik Bill Clinton začetek uresničevanja tega dela odložil za šest mesecev. Kongres pa že pripravlja podobno zakonodajo o kaznovanju podjetij, ki poslujejo z Iranom in Libijo. Zakonodaja naj bi dovoljevala uvedbo trgovinskih sankcij proti podjetjem, ki bi vlagala v razvoj naftne industrije omenjenih dveh držav. Prav tako naj bi bili kaznovani tudi podjetniki, ki v Libijo izvažajo sestavine, potrebne v vojaškem letalstvu in pri izdelavi kemičnega orožja. Podjetja naj bi kaznovali s prepovedjo izvoza in s prepovedjo sklepanja poslovnih pogodb z ameriško vlado.

Na nedavnem ministrskem sestanku držav OECD v Parizu je evropski sekretar za trgovino Leon Brittan dejal, da pomenijo omenjeni ameriški ukrepi neupravičeno širjenje ameriške pravne jurisdikcije zunaj meja Združenih držav. Zaskrbljenost EU je upravičena, botruje pa ji neuspeh Washingtona, da bi si v politiki do Kube in Irana pridobil soglasje svojih zaveznikov. Toda problema se

je mogoče lotiti tudi na drugačen način, kot s tožbo pred WTO.

Eksteritorialnost je že leta del ameriške zakonodaje. Doktrina učinka je tako vedno predstavljala potencialno seme razдора. V skladu z omenjeno doktrino je lahko namreč vsak subjekt, ki ima vpliv na ameriško trgovino, podvržen ameriški zakonodaji.



Ameriški predsednik se je ujel v lastno past (Reuter)

daji. Toda do uresničevanja tega načela je prislo zelo redko. Amerika in Evropa sta se tako že naučili živeti z različnimi pogledoma na eksteritorialnost. Kar nekaj ameriških zakonov namreč uravnava dejavnost zunaj meja Združenih držav - predvsem so to zakoni na področju varnosti, nesolventnosti, pranja denarja in boja proti monopolom. Evropa se je s takšno zakonodajo sprijaznila, marsikdaj pa je pri njenem uresničevanju celo sodelovala. Kadar pa je šla Amerika v svojih sankcijah proti Kubi ali Severni Koreji le predalec, so evropske in

druge države s pomočjo svojih zakonov - denimo britanski Zakon o zaščiti trgovinskih interesov - in diplomacije vedno uspele omehčati ameriško stališče.

Sporazumi, doseženi med Urugvajsko rundo, ki je postavila temelje Svetovni trgovinski organizaciji, ne nudijo »zdravila« za reševanje vseh sporov, ki se tičejo mednarodne trgovine. Če bi EU pred WTO sprožila spor, bi se lahko ZDA izgovarjale na ogrožen nacionalni varnostni interes, ki je ena od izjem, kjer določila Gatta ne veljajo. Obseg teh izjem nikoli ni bil povsem preizkušen, tako da zna biti zelo velik. Odbor WTO za spore se utegne navsezadnje celo strinjati z Washingtonom, da si ima vsaka država pravico sama določiti svoje varnostne interese. To bi dalo ZDA in se marsikateri drugi državi povod za sprejem se več eksteritorialnih ukrepov, to pa bilo ravno nasprotno, kar bi zelega EU, ce bi sprožila spor pred WTO. Če pa bi EU le uspelo dobiti tožbo, bi ZDA brzkone ignorirale odločitev, da ima WTO pravico določati njihove varnostne interese. Evropa bi v tem primeru le težko uvedla enakovredne povračilne ukrepe. Se pomembneje pa je, da bi zmaga EU načela verodostojnost WTO. Ameriška podpora tej organizaciji je že sedaj sibka, po morebitni evropski zmagi pa bila se sibejša. EU bi morala zato dobro premisliti, preden bi s svojo tožbo pred WTO spustila v tveganje, da ogrozi prihodnost svetovnega trgovskega sistema.

Financial Times, B.Z.

FRANCIJA

Zmanjšanje oboroženih sil

PARIZ (Reuter, T.S.) - Francoski obrambni minister Charles Million je na današnji tiskovni konferenci objavil podrobnosti v zvezi z načrtovanim zmanjšanjem francoske vojske. To naj bi vključevalo razpustitev 38 regimentov, predvsem v Nemčiji (s tem bodo precej spremenili sestavo enot Eurocorps), zaprtje letalskih baz in opustitev letalonosilke.

Najprej je pomiril poslance, ki se bojijo, da bi bila z zapiranjem kasarn prizadeta manjša mesta, ki so odvisna od njih. Tem mestom bo vlada finančno pomagala. Korenite spremembe so posledica Chiracove odločitve, da bo uvedel poklicno vojsko in s tem do leta 2002 za 37 milijonov dolarjev zmanjšal porabo za obrambo. To je za stiri milijone dolarjev manj, kot je leta 1994 predvidela vlada. Chirac je odločitev o poklicni vojski upravičil z dejstvom, da po zlomu Sovjetske zveze vojske v Evropi ne potrebuje več, vpoklicanih vojakov pa brez odobritve parlamenta ne more posiljati čez morje. Z novimi ukrepi bo najbolj prizadeta pehota. Po pričakovanjih bodo zaprli tudi edino francosko jedrsko bazo na Plateau d'Albion. Tezav ostaja v tem, da nihče ne ve, kje bodo našli dovolj nabornikov za prihodnjo poklicno vojsko. Najlažje bodo mlade pustolovce pritegnili v mornarico in padalske enote, veliko težje pa v dolgocasno topništvo ali enote za signaliziranje, ki bodo po novem poklicne.

NOVICE

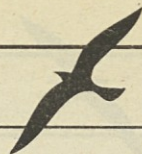
Christopherjev namestnik Talbott v Ukrajini

KIJEV (STA, dpa) - Namestnik ameriskega zunanjega ministra Strobe Talbott je včeraj prisel na enodnevni delovni obisk v Kijev, kjer se je sesel z ukrajinskim predsednikom Leonidom Kučmo. Pogovarjala sta se predvsem o siritvi ukrajinsko-ameriških odnosov. Med obiskom se je Talbott srečal tudi s predsednikom ukrajinskega parlamenta Aleksandrom Morosom in premierom Pavlom Lazarenkom, na katerega so neznanci v torek poskusali narediti atentat. Lazarenko je včeraj odgovornost za napad pripisal »premogovski mafiji«. »Bomba, ki je bila podtaknjena na poti proti letališču, bi mi morala prepričati pot na območje Donetskega,« je dejal premier. V ta premogovski bazen se je namreč namenil zaradi stavke približno sto tisoč rudarjev, ki stavkajo zaradi neizplačanega plac. Lazarenko je pred tednom dni napovedal rekonstrukcijo energetskega sektorja in zaprtje nedonosnih rudnikov.

Eksplodizija v središču Sofije



SOFIJA (Reuter) - V središču bolgarskega glavnega mesta Sofije je včeraj kmalu po polnoci eksplodirala podtaknjena bomba, ki je bila skrita v podvozu pod stavbo Narodnega kongresnega centra. Policija, ki preiskuje okolice incidenta (na sliki, telefoto: Reuter), ni poročala o smrtnih žrtvah ali hujših poškodbah, pač pa je eksplozija povzročila veliko materialno škodo. Kdo naj bi bil za napad odgovoren, ni znano.



V SOVODNJAH IN NA PROSEKU

Predstavitev novega dela o našem športu

Zbornik slovenskega športa 95/96 uredil Branko Laković

Jutri ob 21. uri bodo na igrišču v Sovodnjah (v primeru slabega vremena v kulturnem domu) v okviru športnega praznika SD Sovodnje predstavili Zbornik slovenskega športa v Italiji 1995/96, ki ga je v slovenskem in italijanskem jeziku (nekatera poglavja so tudi v angleščini) uredil novinar našega dnevnika Branko Laković ob pomoči številnih sodelavcev in Združenja slovenskih športnih društev v Italiji.

Zbornik vsebuje podatke o vseh naših športnih društvih, o športnih zvezah v Italiji in Sloveniji, rezultate in statistične pregledne z vseh prvenstev in tekmovanj, ki so se jih v sezoni 95/96 udeležile naše ekipe in posamezniki, v njem so navedene vse naše največje športne prireditve, podatki o zamejskih medijih, ki poročajo o našem športu, vsebuje pa tudi več kot 300 fotografij posameznikov in ekip ter druge zanimivosti.

S tem delom se je zelet našim italijanski javnosti predstaviti vsakoletne dosežke zamejskih športnikov in športnic. Zbornik tudi izpričuje vitalnost naših športnih društev, ki opravljajo izredno dragoceno delo v korist slovenske narodnostne skupnosti v Italiji.

Prvi »goriški« predstavitev zbornika v Sovodnjah bo že naslednji dan sledila tudi predstavitev na Trzaskem. Ta bo v soboto ob 18.30 v Kulturnem domu na Proseku v okviru športnega praznika SD Primorje.

KOLESARSTVO / 17. ETAPA TOUR DE FRANCE

Riis samo še korak do končne zmage

V včerajšnji 17. etapi je tekmečem spet pokazal zobe in v bistvu že odločil Tour

PAMPLONA - Kolesar nemškega Telekom Danec Bjarne Riis je v včerajšnji 262 kilometrov dolgi 17. etapi s startom v Argelesu in s ciljem v španski Pamploni napravil se en zelo dolg korak k skupni zmagi na letošnji dirki Po Franciji. Ciljno črto je prekal le nekaj stotink sekunde za zmagovalcem etape Svicarjem Laurentom Dufauxom, tretjevršeni Francoz Richard Virenque pa je dobil sprint petih kolesarjev, katere sta Dufaux in Riis premagala v zadnjih dveh kilometrih in ki so zaostali 20 sekund.

Druga skupina kolesarjev, v kateri so bili Tony Rominger, Abraham Olano, Miguel Indurain in se nekaj drugih kolesarjev je zaostala osem minut in pol, tako da se je vrstni red v skupni



Riis, Virenque in Dufaux (od leve) med 17. etapo (AP)

pnem sestevku močno spremenil. Popolnoma je včeraj onemogel tudi Evgenij Berzin, ki je za Riisom zaostal za več kot pol ure.

Telekom ima v skupni uvrstitvi zdaj na čelu dva tekmovalca, saj se je na dru-

go mesto prebil bivši amaterski svetovni prvak Nemec Jan Ullrich, ki za Riisom zaostaja tri minute in 59 sekund. Tretji je Francoz Virenque, četrti Dufaux in peti Avstrijec Peter Luttenberger. Olano je padel na deveto, Rominger na deseto mesto, Indurain pa je izpadel iz prve deseterice.

Vrstni red 17. etape, Argeles - Pamplona, 262 km: 1. Dufaux (Svi) 7 ur 7 minut 8 sekund; 2. Riis (Dan) isti čas; 3. Virenque (Fra) +20 sekund; 4. Ullrich (Nem), 5. Leblanc (Fra); 6. Ugrumov (Lat), 7. Escartin (Spa), 8. Luttenberger (Avt) isti čas, 9. Lelli (Ita) +8:28, 10. Savoldelli (Ita) isti čas, 11. Stephens (Avs) +8:30, 12. Rominger (Svi), 13. Gines (-Spa), 14. Hamburger (Dan), 15. Guerini (Ita), 16. Jonker (Avs), 17. Brochard (Fra), 18. Bartoli (Ita), 19. Indurain (Spa), 20. Elli (Ita) vsi isti čas; **skupni vrstni red:** 1. Riis 81 ur 15 minut 34 sekund, 2. Ullrich +3:59, 3. Virenque +4:25, 4. Dufaux +5:52, 5. Luttenberger +6:19, 6. Escartin +7:23, 7. Ugrumov +7:48, 8. Leblanc +8:01, 9. Olano +11:12, 10. Rominger +11:24, 11. Indurain +15:36 itd.

NOVICE

Poraz Hita v predkolu pokala UEFA

NOVA GORICA - Slovenski nogometni državni prvak HIT iz Nove Gorice je slabo začel v predkolu pokala UEFA in doma izgubil s predstavnikom Makedonije Vardarjem z 0:1. Novogoričani niso zaigrali tako kot znanjo, gostje pa so zmagovalni zadetek dosegli v 43. minuti, ko je najboljši igralec tekme Petreski izkoristil napako ozje obrambe Goricanov. HIT je imel drugace več od igre in tudi vrsto priložnosti za zadetek. Toda napadalc niso bili razpoloženi, poleg tega pa je izvrstno branil tudi vratar Vardarja Muharem Zehir. Pri Hitu je bil najboljši Komocar, ki je svojim napadalcem poslal vrsto izredno uporabnih zog, ki pa jih ti niso znali izkoristiti. Tako imajo hitovci le malo možnosti, da se na povratnem srečanju, ki bo 24. julija v Skopju, uvrstijo naprej. Precej večje možnosti pa imajo nogometasi Mure, ki so v Bečeju z istoimenskim predstavnikom Jugoslavije igrali neodločeno 0:0. Sobocani so zaigrali dobro, z nekoliko bolj okrepljeno obrambo. Taka igra jim je omogočila, da so si v številnih protinapadih pripravili precej priložnosti, ki pa jih žal niso izkoristili.

NEKAJ OSTALIH IZIDOV

Teuta (Albanija) - Kosice (Slovaska) 1:4 (1:1), Slavija Sofija (Bolgarija) - Inkaras (Litva) 4:3 (2:2), Haka (Finsak) - Flora Tallin (Estonija) 2:2 (0:1), Jazz (Finska) - Gotu Itrottarfelag (Ferski otoki) 3:1 (1:0), Hutnik Krakow (Poljska) - Kazri (Azerbajdzan) 9:0 (2:0), Dinamo Tbilisi (Gruzija) - Grevenmacher (Luksemburg) 4:0 (1:0)

Becker z mercedesom

STUTTGART - Avtomobilska hiša Mercedes-Benz je podpisala desetletno pogodbo s teniskim zvezdnikom Borisom Beckerjem. Pogodba, vredna dobrih 20 milijard lir, obvezuje trikratnega wimbledonskega zmagovalca, da tudi po končani karieri ostane v tenisu in nemški teniški zvezi pomaga pri iskanju novih talentov. Po podpisu pogodbe je Becker v novem mercedesu, pripravljenem za dirke ITC (Internacional Tourism Car), prisedel k vozniku Axelu Grau na tovarniski testni progi. Njuna vozna pa ni trajala dolgo časa, saj sta se na izhodu iz ovinka zalezela v petdesetletni starinski model mercedesa 300 SLR, ki se je prav tako nahajal na dirkališču. Nič ne bil poskodoval, materialno škodo pa so ocenili na več kot milijardo lir.

Litva premagala Grčijo

ROSEMONI - Košarkarska reprezentanca Litve je v pripravljalni tekmi za olimpijske igre v Rosemoniju (ZDA) premagala Grčijo z 85:83. Največ točk za zmagovalce sta dosegla člana lige NBA Arvidas Sabonis (22) in Sarunas Marciulionis (15). Pri Grkih sta bila najboljša Nikolas Economou z 22 točkami in Constantinos Patavoukas z 20.

Obvestila

ZSSDI

vabi vse sportnice, sportnike in sportne delavce na predstavitev Zbornika slovenskega športa v Italiji 1995/96, ki bo v petek, 19. t. m., ob 21. uri v Sovodnjah v okviru športnega praznika SD Sovodnje, in v soboto, 20. t. m., ob 18.30 v Kulturnem domu na Proseku v okviru športnega praznika SD Primorje.

JADRANJE / KVALIFIKACIJE V KATEGORIJI LASER

Bužan (Čupa) in Omari (Sirena) na DP

Na zadnji kvalifikacijski tekmi je bil Čupin jadralec tretji, Sirenin pa sedmi

Pred kratkim je bila na jezeru Santa Croce zadnja regata v kategoriji laser za kvalifikacije na državno prvenstvo. 37 tekmovalcev (25 standard-starejši ter 12 radial-mlajši) je pričakalo oblačno in deževno vreme. Na programu sta bili sicer dve preizkušnji, a zaradi preslabega vetra je organizatorju uspelo izpeljati le prvo. V kategoriji standard sta od začeta vodstvo prevzela večkratna prvaka brata Nevierof, tik za njima je bil Sirenin jadralec Ales

Omari, še dve mesti nižje pa se čupar Mitja Bužan.

V drugem krogu je veter menjal smer, to spremembo pa je najbolje izkoristil Mitja, ki je napredoval se za dve mesti ter in skozi cilj pripeljal kot tretji, Ales Omari pa je zdrsnil na 7. mesto.

V kategoriji radial sta nastopila dva Cupina tekmovalca, in sicer Kristjan Kovacic, ki je zasedel 8. mesto, deveti pa je bil Tomaž Sirca, ki je s svojim laserjem tudi prvič zajadril na regatno polje nasploh. Mesto

na državnem prvenstvu sta si izborila Mitja Bužan in Ales Omari, ki bosta tako od 22. do 25. avgusta letos v Orbetelu na DP zastopala Cupine in Sirenine barve.

Jadrlni tečaji

Pri sesljski Cupi so tudi letos organizirali tečaje jadrnanja za optimiste ter jadrlna deske. V razmahu desetih dni se je tako na treh tečajih 35 otrok ob spremstvu petih instruktorjev ter sedmih pomočnikov naučilo vseh osnovnih veščin pomorstva in ja-

dralstva. Devet izmed njih pa se prav v tem času se dodatno izpopolnjuje na nadaljevalnem tečaju.

Ni manj marljiva ni bila instruktorja za jadrnanje na deskah, ki sta svojim desetim učencem na dveh tečajih omogočila uradno vstopiti v divji svet surfarjev. Tečaji se bodo končali pred koncem avgusta, se pred koncem sezone pa bomo morda že videli na lestvicah conskih regat letošnje novopečene Cupine jadrnalce. (Domenis)

KOTALKANJE / V ORGANIZACIJI KŠD VIPAVA

Uspelo tekmovanje na Peči

Največ uspeha za domače društvo - Nastopili tekmovalci iz treh držav

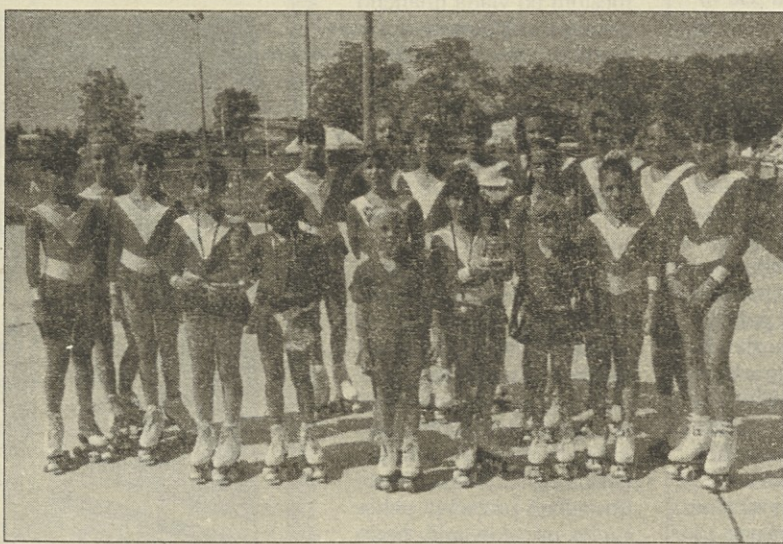
V organizaciji KSD Vipava je bila v nedeljo na Peči uspela kotalkarska prireditelja za trofej »Vipava 96«, na kateri je nastopilo 86 kotalkaric in kotalkarjev iz Italije, Slovenije in Hrvaske.

Od zamejskih kotalkarskih klubov so nastopili samo predstavniki Vipave, ki so dosegli večino prvih mest, poleg tega pa so slavili tudi med društvi pred Renčami in Rollerjem 90 iz Viles.

Povejmo še, da čaka konec tega meseca (27. in 28. julija) članico KSD Vipava Cristino Sirotti in kotalkarja Vicenza Guglielmija iz Gradišca nastop na državnem prvenstvu v mešanih parih v mladinski konkurenci. Sirotti jeva in Guglielmi sta si nastop na DP zagotovila z zmago na dežel-nem prvenstvu. Na DP sta se dobro pripravila, zato tudi upata na dobro uvrstitev.

REZULTATI

Cicibanke (1990 in mlajše): 1. Sara Pre-



gel (Renče),...9. Daniela Vizintin (Vipava); **pomlad (1989), deklice:** 1. Maja Cotić, 2. Maja Turel (obe Renče), 3. Ivana Nanut (Vipava),...6. Katia Coceani (Vipava); **decki:** 1. Mattia Cucovaz (Vipava); **začetnice:** 1. Stella Nocchieri, 2. Serena Lucigrai (obe Vipava); **začetniki:** 1. Nicola Ragno (Vipava); **naraščajnice:** 1. Cristina Sirotti, 2. Monica Quaggiato, 3. Karin Cucovaz, 4. Morena Visintin, 5. Isabella Lucigrai (vse Vipava),...12. Lara Pellizon, 14. Elena Vizintin (obe Vipava).

PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...PLANINSKI SVET...

Izlet v borovniški Pekel

SPDT prireja v nedeljo, 21. julija, avtomobilski izlet v borovniški Pekel. To divjo, temno, a izredno slikovito sotesko na južnem robu Ljubljanskega barja je izdolbla reka Borovnišica. To je levi pritok reke Prusnice, ki se pri Borovnici izliva v Ljubljanico. Izletniki se bodo zbrali ob 8.00 pred Prosvetnim domom na Opcinah, od koder se bodo odpeljali mimo Vrhnik na Borovnici in do izhodišča dobro uhojene pespoti. Slednja je speljana ob strugi Borovnišice in vodi mimo petih slikovitih slapov. Med potjo si bo mogoče ogledati tudi pestro floro doline, saj se tu stikajo alpski in dinarski florni elementi. Posebno zanimiva je prisotnost kranjskega jeglica, endemske vrste, ki uspeva le na področju od Trnovskega gozda do Roba na Dolenjskem. Žal pa izletniki ne bodo mogli občudovati njenega cvetja, ker cvete zgodaj spomladi. Triurnemu prehodu bo sledil ogled tehničnega muzeja v Bistri. Podrobnejše informacije dobite na telefonski številki 415336, odgovarja pa vodja izleta Aleksij Civaridi, pri katerem se lahko tudi vpisete.

Na Stol s koroške strani

Za 4. avgust prireja SPDT avtobusni izlet na Stol. Na ta 2238 m visoki vrh v pogorju Karavank se bodo povzpeli s koroške oziroma avstrijske strani. Tisti pa, ki se bo-

do odločili za manj naporno turo, bodo lahko vrh občudovali s Celovške koče. Prijave za izlet na Stol sprejema ZSSDI (telefon. 635627) do izpolnitve prostora v avtobusu.

Slovesnost na Razor planini

Ob stoletnici Soske podružnice Slovenskega planinskega društva (1896) bo v nedeljo na Razor planini, ob tamkajšnjem planinskem domu, osrednja slovesnost. Kulturni program bodo oblikovali člani folklorne skupine iz Tolminskih Raven ter pevci zbora iz Poljubinja, medtem ko bo priložnostni nagovor imel Duško Jelenc. Planinsko društvo Tolmin bo na prireditvi razvilo prapor. Slovesnosti se bo po pričakovanju udeležilo nekaj sto planincev, tudi iz zamejstva.

Prometnim težavam (zastojem in gneči) se bo mogoče izogniti s pravočasnim pristopom. Do planine Lom, oziroma Kuk se je mogoče pripeljati z avtom, vendar je cesta zelo ozka, parkirnih prostorov pa bolj malo. Od planine do planinske postojanke je približno eno uro nezahtevne hoje (po kolovozu). Na Razor planino je mogoče priti tudi preko Tolminskih Ravnih (do tu z avtom); bolj korajžni pa se bodo odločili za peš turo iz Tolmina (tri in pol ure).

Planinski koledar 1997

Leto se je nagnilo v drugo polovico in čas je za prednaročila

Planinskega koledarja za leto 1997. Lepo oblikovan stenski koledar z barvnimi slikami lahko naročite (in vplacate) na sedežu društva. Dostavili vam ga bomo v sredini novembra, oziroma začetku decembra.

Zanimiva tura

v Dolomite nad Cortino

Zadnjo soboto in nedeljo julija prireja SPDG vzpon na Tofano di Rozzes. Izleta se bo udeležila manjša skupina članov društva, ki se bo, tudi z ozirom na vremenske pogoje, odločila za smer pristopa.

Možni sta dve smeri: zavarovana plezalna pot (ferrata) ter navadna planinska pot. Vzpona je v obeh primerih približno pet ur. Prenoevanje je predvideno v zavetišču Dibona.

Malo zanimanja za izlet v Kamniške alpe

Zares škoda - tudi in predvsem zaradi vremena - da je bilo tako malo zanimanja za dvodnevni izlet v Kamniške alpe in so se organizatorji odločili, da izlet odpovejo.

V načrtu je bil vzpon na Kamniško sedlo in naslednjega dne na Planjavo, oziroma Ojstrico. Če bodo vremenske razmere ugodne, bodo goriski planinci izlet poskusali prirediti konec poletja.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi - Dvorana Tripčevih
Mednarodni festival operete 1996
Od 27.7. do 2.8. opereta »Scugnizza« Maria Coste.

Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni Dvorane Tripčevih (9-12, 16-19).

Jesenska simfonična sezona: v teku je vpisovanje novih in potrditev starih abonmajev; vsi tisti, ki bodo plačali do 3. avgusta, imajo pravico do 5 odst. popusta.

Opozorjamo, da bo blagajna gledališča Verdi zaprta zaradi počitnic od 4. avgusta do 10. septembra.

V okviru Festivala operete se bodo v raznih krajih Furlanije odvijali koncerti orkestra Gledališča Verdi z naslovom »Operetna fantazija«. Naslednji koncerti bodo: v nedeljo, 21. t. m. v Morteglianu - Villa di Varmo. Nastopajo sopranistka Alessandra Reinprecht in tenor Walter Borin. Na sporedu Lehar, Kalman, Renatzky, Offenbach in Lombardo;

v torek, 23. t. m., ob 21.30 v Sacileju na prireditvi Estate Giovani; v sredo, 24. t. m., ob 21. uri v Trstu, na Pomorski postaji; ter v petek, 26. t. m., ob 21. uri v Lignanuu, Arena Alpe Adria. Predprodaja vstopnic pred koncertom ali v dvorani Tripčevih.

Trg pred katedralo sv. Justa
»La sera del di di festa«

V nedeljo, 21. t. m., ob 21. uri nastop skupine La compagna dei folli s predstavo »La caduta dell'arcangelucifero«. Predstave prireja Krozek Jacques Maritain v sodelovanju s tržaško občinsko upravo, podjetjem za turistično promocijo in tržaško trgovinsko zbornico. V primeru slabega vremena bo predstava v dvorani Don Sturzo (Ul. Don Sturzo 4 - Trg Rosmini).

KOPER

3. Primorski poletni festival

Danes, 18. t.m., ob 19.00, 21.00 in ob 23.00 - Pretorska palaca - CSS Videm »Sled zrtve«, besedilo, režija in igra: Fabiano Fantini in Rita Maffei; V parku ob trznici bo danes, 18. t. m., ob 18.30 nastopila skupina Blansjet iz Belgije.

HODIŠE

Pri Kokeju: V soboto, 20. t.m. ob 20.00 - Veselica na Gori, nastopata Koroški muzikantje iz Slovenije in Die Seetal Musikanten iz Hodis.

ta zupana dvojezičnih občin T. Blazina in A. Juri.

GORICA

Goriški grad - Gledališce pod sotorom: od 25. julija do 3. avgusta, ob 21.00 - - natečaj Amidei za najboljšo filmsko scenografijo.

pihala: v ponedeljek, 22. t.m., ob 20.30; naslednji koncert bo 29.t.m.

V nedeljo, 21. t. m., ob 20.30 pa bo koncert v Tavagnaccu.

Muzej Revoltella

Jutri, 19. t. m., ob 21. uri film Man Raya. Klavirska spremljava v živo Claudio Cojaniz, priredba Cappella Underground.

GORICA

Goriški grad Gledališce pod sotorom: v soboto, 20. t.m., ob 21.15 - VI. Mednarodni gledališki festival.

Puppet festival

Od 31. avgusta do 7. septembra - Animator-sko gledališce.

Folkest

Danes, 18. t. m.: Tricesimo - »Le pays natal«; Romans - »Whisky trail«.

Jutri, 19. t. m.: Caneva - »Whisky Trail« in Tony Maude; Villa Santina - »Rattle'n'reel«; Videm - Jackson Browne.

V soboto, 20. t. m.: Tramonti - »La Cantera« in Tony Maude; Villa Santina - »Metissage«; Latisana - »La Lionetta«.

V nedeljo, 21. t. m.: Gorica - »Rattle'm'reel«; Villasantina - »Aldo Giavitto«; Frisanco - »Metissage«; Buttrio - »Lino Straulino in »Fabiano Riz«.

V ponedeljek, 22. t. m.: Videm - Glasba in manjsine; Cercivento: »La Lionetta«.

V torek, 23. t. m.: San Giovanni d'An. - »Terra franca« di Slavia; Buttrio - »O'er the border«; Maniago »Dalc'h Sonj«.

V sredo, 24. t. m.: Pozzuolo - »Dalc'h Sonj«; Gorica »Kepa Junkera«; Tolmec »O'er the border«; Moruzzo - »Taberna Mylaensis«.

stava fotografij Fotokinoskupine Nova Gorica in uporabne skulpture Marka Mladovana.

KOROŠKA

CELOVEC

Deželni muzej: Do septembra je na ogled posebna razstava »Zgodnje krščanstvo na Koroskem«.

Deželna galerija: na ogled so dela Melitte Moschik.

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: na ogled je etnološka razstava o lanu.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

TINJE

Dom prosvete: Na ogled je razstava Erike Jelitsch »Spomini na svili«.

ROŽEK

Galerija Sikorinja: Do 28. t.m. je na ogled razstava del Konrada Kollerja.

Grajska galerija: Do 30. septembra je na ogled razstava del Veronike von Degenfeld.

OSOJE

Galerija Carinthia: Do 31. avgusta je na ogled jubilejna razstava Unikart-X-Kat

GLEDALIŠČA

SNG OPERA IN BALET

Županičeva 1.

Ljubljana

tel: 061/331-945



Poletna sezona v sodelovanju s Festivalom Ljubljana:

CANKARJEV DOM

Razstave

Miro Potočnik:

SKRIVNOSTI

LJUBLJANICE.

Razstava podvodne

fotografije.

(do 28. julija)

Arheološka razstava lju-

bljanskega poletja 1996:

POZDRAVLJENI,

PREDNAMCI!

Ljubljana od prazgodovine do srednjega veka. (do 25. avgusta)

Ples

Torek, 23. julija,

ob 21. uri:

44. mednarodni poletni

festival Ljubljana

v CD-ju:

Matjaz Faric:

ROMEO IN JULIJA.

Blagajna je do 1. septembra odprta le eno uro pred začetkom prireditev. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA

METELKOVA

Ljubljana

Danes, 18. julija,

ob 21. uri: Teater Gromki:

»Stozivka in stozer«,

nastopata Matjaz Javnsnik

in Andrej Morovic.

Ob 22.30 uri: Spektakel etno baletnega zbora Metelkovec

CAFE BELVEDERE

Bled

FOLK - BLUES

FESTIVAL:

Sobota, 20. julija:

FLAMENCO SKETCHES

(Italija). Flamenco rock.

Sobota, 27. julija:

Mia Žnidarič & Steve

Klinl (ZDA).

Vokalni jazz.

Sobota, 3. avgusta:

Valeria & The Leg Brea-

kers (Hrvaška).

Soul & funk.

Sobota, 10. avgusta:

Melita Osojnik &

Jasna Knez. Vokal &

gib.

KLUB MKNŽ

Ilirska Bistrica

V četrtek, 25. julija, ob

21. uri, nastop skupine

BURNING HEADS iz

Francije.

POD HOMANOVO LIPO

Mestni trg

Škofja Loka

Jutri, 19. julija,

ob 20. uri: Dalmatinska

klapa Omissalj.

Petek, 26. julija,

ob 20. uri: Aleksander

Mezek.

Petek, 2. avgusta,

ob 20. uri: Alenka Godec.

Petek, 9. avgusta,

ob 20. uri: Mednarodni

Jazz Quartet.

AVDITORIJ PORTOROŽ,

Portorož

Jutri, 19. julija,

ob 21. uri: Krizni hodnik

mešani komorni zbor Ljubljanski madrigalisti.

FESTIVAL LJUBLJANA

44. MEDNARODNI POLETNI FESTIVAL:

Krizanke, danes 18. julija, ob 21. uri:

EVROPSKA NOC JAZZA:

Carla Bley, Big Band, Big Band RTV Slovenija,

Primož Grasič, Steve Swallow, Denis Mackrel.

Ljubljanski grad, jutri, 19. julija, ob 21. uri:

NEMSKI KOMORNI ORKESTER iz

FRANKFURTA:

Dirigent: Jan Stulen,

solista: Regina Renzowa - sopran,

Mario Carbota - flavta.

Program: W. A. Mozart, G. F. Handl, S. Mercadante,

E. Elgar, G. Verdi, E. Grig



Krizanke, 22. in 26.

julija, ob 21. uri:

J. Massenet:

MANON, opera.

Opera in balet

SNG Ljubljana.

Dirigent: Marko Le-

tonja / Marko Ga-

persič, solisti: Olga

Gracelj / Rebeka Ra-

dovan (Manon), Jurij

Reja (Vitez des

Grieux), Franc Javor-

nik / Juan Vasle

(Grof des Grieux),

Zdravko Perger.

Informacije in prodaja vstopnic pri blagajni Festivala Ljubljana vsak delavnik med 11. in 19. uro (rezervacije med 10. in 11. uro), v soboto med 11. in 13., ter uro pred predstavo na prizorišču.

RAZSTAVE



LIKOVNI SALON

Trg celjskih knezov 9

CELJE

Otvoritev razstave slik v danes, 18. julija ob 19. uri.

Bogato strukturirani, nabiti barvni nanosi, ki skupaj s poudarjenimi konturami pretežno ovalnih form ustvarjajo dinamičen slikovni prostor, tokrat osvobojen vsake predmetnosti, so značilni tudi za najnovejše slike izrazito »slikarske« Anke Krasne.

Razstava bo na ogled do 15. avgusta.

MODERNA GALERIJA

Tomšičeva 14,

Ljubljana

Günter Brus

Bliskoviti vpadi v vna-

prej dane ideje

Razstava bo na ogled do

25. avgusta.

MALA GALERIJA

Slovenska 35,

Ljubljana

Zora Stancić

CHIAROSCURO.

Razstava bo na ogled

do 1. septembra.

GALERIJA

SODOBNE UMETNOSTI

Trg celjskih knezov 8,

Celje

SODOBNA SPANSKA

GRAFIKA

Razstava bo na ogled do

20. julija.

GALERIJA MEDUZA

Čevljarska 8, Koper

Karel Zelenko

Pregledna razstava

grafik. (Do 24. julija)

BEŽIGRAJSKA

GALERIJA

Dunajska 31,

Ljubljana

Marko A. Kovacic

Zatisje pred viharjem.

Razstava bo na ogled

do 9. avgusta.

GALERIJA LOŽA

Tižov trg, Koper

TELO ANGELA

Skupinski razstavní pro-

jekt umetnikov

iz Slovenije in Italije.

Slike, kipi, fotografije,

videoinstalacije,

prostorske postavitve

in posegi virtualne re-

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO,

Čopova 14

tel: 061/210-852

T. Partljic:

STAJERC V LJUBLJANI

Sreda, 21. avgusta, ob 20.30,

v Ljubljanskih Križankah.

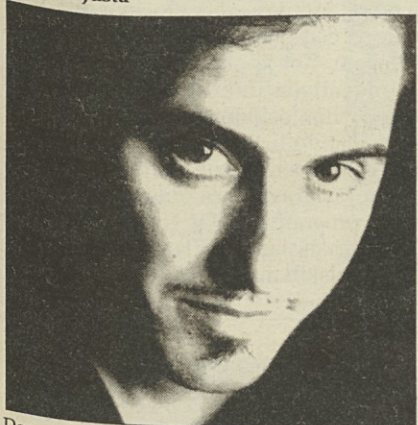
GRAD RAJHENBURG

Gledališce »TA TEATER«

Predvdor:

Anton Tomaz Linhart: TA VESELI

DAN ali MATIČEK SE ŽENI.

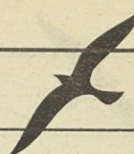


Danes, 18. t. m., ob 21.30 koncert Vinicia Caposelle v organizaciji Združenja Globogas.

Jutri, 19. t. m., ob 21.30 koncert grških pesmi s skupino Avra.

Tržaško koncertno društvo
sporoča, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.

Trg Unità



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Kljub preobremenjenosti z delom se boste posvečali vprašanjem, ki naj bi vam pomagala poglobiti razumevanje medčloveških odnosov ter vam razkriti način njihovega izboljšanja.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Na poslovnem področju se vam obeta sprememba, ki se zaenkrat še ne bo poznala v vaši denarnici, bo pa vam zagotovo odprla vrata v sobane, kjer sicer kraljujejo tisti, ki jim zavideate.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Zapravljivi boste bolj kot ponavadi, vendar naj vas to ne skrbi, kajti vaša malha se bo že kmalu napolnila do vrha. Del bo prispeval čudež, del pa vaša pregovorna pridnost.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Malce nervozni boste, pa ne zato, ker bodo vaše želje še zmeraj neuresničene, ampak zato, ker se ne boste znali spopasti s tistim, kar vam jih pravzaprav narekuje in množi.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Odločno boste zahtevali izpolnitev vaših potreb, zato se vam bo bližnji polnodušno odzval. Ko boste na vrsti vi, pa le nikar ne postavljajte pogojev, po katerih ste znani v deveto vas.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: V sproščenem pogovoru boste spoznali, da ljudje le niso take hudobe, kot ste mislili doslej. Kljubujejo samo tistim, pred katerimi se čutijo ogroženi. Ne dajte jim več razloga.



TEHNICA 23. 9. - 22. 10.: Na delovnem področju vam ne bo slo vse po nacrth, vendar se zaradi tega ne boste zrlj, saj boste vedeli, da ob polni denarnici ne boste nič bolj srečni. Kvecjemu uspravani.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: S partnerjem boste preživel čudovit dan in še bolj čudovito noč. Obudila se vama bo želja po popolnem zlitju. Pogumno se spopadita z notranjimi ovirami, pa vama bo zagotovo uspelo.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Marsikdo vas bo vprašal za nasvet, vendar se nikomur mu ne boste znali dovolj posvetiti in se zživeti v njegovo kožo, pač zato, ker boste še zmeraj premočno zagledani pod svojo.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Kljub utrujenosti boste nad vse vestni, kajti do vikenda boste zeleli opraviti vse tečne naloge iztekajočega tedna. Uspelo vam bo, le da boste morali soboto posvetiti počitku.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Partner vas bo obdaroval s številnimi presenečenji, ki vas bodo navdala z mislijo, da vas ljubi bolj kot vi njega. Obdarite torej tudi vi njega, vendar se pretvarjanj na daleč ogiblajte.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Do bližnjih boste precej zahtevni in neucakani, saj jih boste čutili kot breme. Kdo si je pravzaprav koga naložil, je vprašanje, na katerega si lahko odgovorite le vi sami.

Za некоč priljubljene motorje MZ se zanimajo le še zbiralci



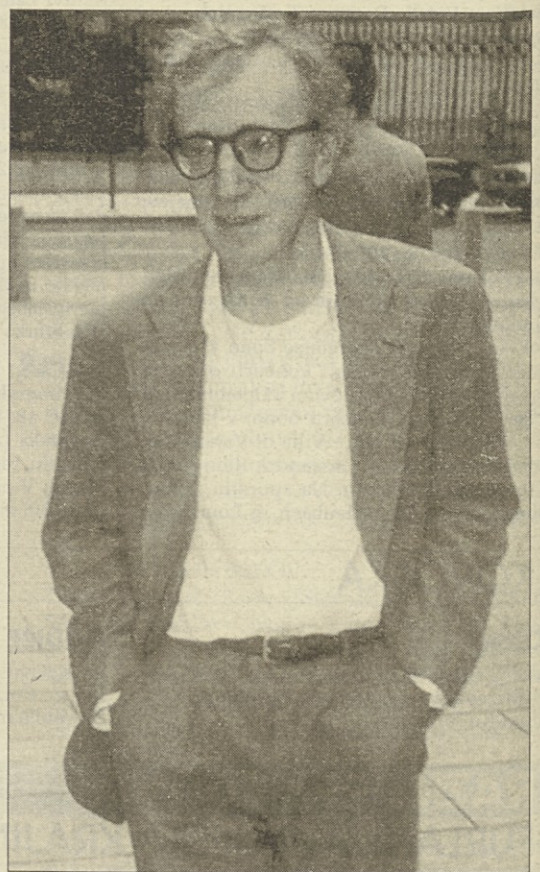
Proizvodne dvorane v tovarni Motorrad und Zweiradwerk MZ v nemškem mestecu Zschopau že lep čas samevajo. Tovarna je namreč kmalu po združitvi Nemčij bankrotirala, za некоč zelo priljubljene motorje MZ pa se danes zanima jo le še zbiralci posebnosti iz nekdanjega socialističnega vzhoda. (Foto: Reuter)

Jane Seymour skrbi za formo svojih štirinožnih prijateljev



Filmska igralka Jane Seymour ne skrbi le za svoje zdravje in videz, pač pa tudi za dobro formo svojih štirinožnih prijateljev. Za svojega zlatega princašalca Crispina in sihuja Sukija je na nedavnem tekmovanju v Los Angelesu prejela posebno priznanje.

Woody Allen in Mia se še kar pravdata



Ameriški filmski igralec in režiser Woody Allen se s svojo nekdanjo partnerko Mío Farrow še vedno bori za skrbništvo njenega 8-letnega sina Seamusa. Sodna bitka se je začela pred štiri leti, ko je Mia ugotovila, da Woody ljubimka z njuno posvojenko, 25-letno Soony Previn.

MTV bo v ZDA začel oddajati novi glasbeni program M2

NEW YORK (STA) - Satelitska glasbena postaja MTV, podružnica Viacom, bo 1. avgusta v Združenih državah Amerike začela oddajati glasbeni program M2, ki bo skoraj ves program namenil glasbenim spotom. Ustanovitev programa M2 je odgovor na kritike programa MTV, kjer je bilo iz meseca v mesec manj glasbe, zato pa (pre) več iger, zabavnih oddaj in informacij. Program M2 bo tako skoraj 24 ur na dan predvajal skoraj izključno samo glasbene spote. Kot je poudaril Viacom, bo program bolj »inovativen in avanturističen« od MTV. Zahvaljujoč tehnologiji Intercast bo program M2 mogoče spremljati tudi na osebnem računalniku, ki bo omogočilo interaktivno vključenje gledalca v mnenjske raziskave, nagradne igre in informacijsko bazo programa. MTV Networks, podružnica multimedijske skupine Viacom, trenutno oddaja na starih kabelskih mrežah.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

REPUBLIKA	VLADAVINA PEŠČICE LJUDI	MNOGO-ŠČETINEC ALI PIJAVKA	SNEŽENI MOŽ	MESTO OB TIS V VOJVODINI	ZBOR DEVETIH PEVCEV	STARO-EIPČAN. PISATELJ	REPUBLIKA	ZNAMKA JAP. HI-FI NAPRAV	ADRESIRANJE	OBLIKA RASTLIN. STEBLA	IGRALKA RINA	PRERUSKI INDIJANEC	AKTINON	REPUBLIKA	PRAVEC	RUSKI AVTO	OČE	MARIONETA	SLAVEN GR. MIT. LOVEC	ARABCI V ŠPANJI
DRSALKA BAJUL							GR.-RIM. STARI VEK							ALPSKA SMUČARSKA DISCIPLINA						
GL. MESTO VELIKE BRITANIJE							DEBELEJŠI PAPIR							ZRELOSTNI IZPIT ZID						
OPERNA PEVKA COTRUBAS							IND. ZVEZ. DRŽAVA IT. OBL. IM. LOVRENC						POMIRILO MODEREN PLES							
NESTRU-PENA KAČA				SUMERSKI BOG						SIVO RJAV PTIČ PEVEC	VRTNA CVETICA VIETNAMEC (star.)						CERKVENI PEVSKI ZBOR			
GROBO ORIENTAL SUKNO				POČELO TAOIZMA			POLETNA OBUTEV ADAM BOHORIC							NEKD. HRV. KOŠARKAR (ANDRO)	GR. MIT. KRALJ V MIKENAH		JUŽNOAM. KUKAVICA			
ŽIVAL S KLEŠČAMI				RIMSKI NARA-VOSLOVEC	NORDIJSKA MIT. BOŽANSTVA	PREBIVALKA RAVEN BOLEZEN ŽIT											NEKD. JAP. TELOVADEC (TAKASHI)	OBLIKA IMENA EDWARD	JEZERO NA SEV. ITALIJE	NEMŠKI OTO
HERMAN RIGELNIK			BRITAN. GLASBENA ZALOŽBA	KAR KAJ NAPOLNUJE DEL ORGEL								DEL VOZA	IGRALEC BANDERAS ZORANA ZEMLIJA							
ČEŠ. GLED. REŽISER IN IG. (RUDOLF)							INDONEZIJ. OTOK							PISATELJ HEMINGWAY						
ŠPANSKI PESNIK (J. RAMON)							MESTO V ANDALUZIJ							ZEMLJE-MEREC						
JAPONSKI CESAR							STARA DOLŽINSKA MERA ZA TKANINE							VZKLJK			REPUBLIKA	ENAKA SAMO-GLASNIKA		

RESITEV:
VODNARNO:
ANTKA,
STATOM,
LONDON,
KARTON,
MATURA,
ILEANA,
ASSAM,
SEDAVIT,
GOZ,
ENIL,
ASTRA,
KOR,
ABA,
TAO,
OPANKE,
AN,
RAK,
RAVENČANKA,
HR,
VEBINA,
ANTONIO,
INEMANN,
TIMOR,
ERNEST,
JIMENEZ,
EDJA,
GODET,
AKHITO,
VATEL,
JO.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Kotiček: Pikijeve dogodivščine

20.30 TV DNEVNIK

20.50 26. steverjanski Festival (1. del, ponovitev)

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina (vodita Melba Ruffo, Amedeo Goria), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.50 Film: Il cavallo in doppio petto (kom., ZDA '68, i. D. Jones, D. Baker)

11.30 Dnevnik iz Neaplja

11.35 Nan.: ENG - V živo (i. Mark Humphrey)

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem Umor z glasbo (i. A. Lansbury,)

13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo

14.05 Film: Crazy for you (kom., ZDA '85, i. M. Modine, Madonna)

16.00 Mladinski variete Solletico, risanke, nanizanke

17.30 Nan.: Le simpatiche cagnaglie

17.50 Danes v parlamentu

18.00 Dnevnik

18.10 Dok.: Legenda Mr. Volare

18.50 Variete: Atlan Tam Tam (vodi Fabrizio Frizzi)

19.50 Vreme, dnevnik in sport

20.45 Variete: Su le mani! - (vodijo Carlo Conti, G. Panariello, Dong Mei)

23.15 Dnevnik

23.20 Glasbena odd.: Hotel Babylon (vodi Benedetta Mazzini)

0.00 Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved

0.30 Dok.: Zgodovina krščanstva - Irski svetniki in menihi (5. del)

1.00 Aktualno: Sottovoce - Potihoma

1.15 Variete: Studio 1

2.25 Nočni dnevnik

2.55 Klasična glasba

RAI 2

7.00 Nan.: Paradise Beach

7.45 Dok.: V kraljestvu nara-ve, nato risanke

10.00 Nan.: Zdravnik med medvedi

11.30 Rubrika o zdravstvu

11.45 Dnevnik, 12.00 Ekologija v gospodinjstvu

13.00 Dnevnik, 13.35 Quante storie flash

14.15 Varieteja: Temp'estivo, 14.25 E l' Italia racconta - Italija pripoveduje, vmes (14.30) ekologija v gospodinjstvu

14.45 Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara

16.00 17.15 dnevnik - flash

18.00 Sereno variabile

18.20 Dnevnik in sport

18.45 Nan.: Ispettore Tibbs

19.35 Sport in kratke vesti

19.50 Variete: Go-Cart

20.30 Vecerni dnevnik

20.50 TV film Perry Mason: Campioni senza valore (krim., ZDA '89, i. R. Burr, S. Belafonte)

22.30 Aktualno: Top Secret

23.30 Dnevnik, vreme

0.10 Danes v parlamentu

0.20 Variete: Tenera è la notte

1.30 Film: Colpo doppio ('91)

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, Drobci

8.45 Film: Doppio bersaglio (dram., VB '67)

10.30 Videosapere: Domaca te-lovadnica, Kinematogra-fija, Potovanje po Italiji, Media/Mente, Na kolesu

12.00 Dnevnik

12.05 Nan.: In famiglia e con gli amici

13.00 Dok.: Livingstone, 13.30 Filozofija in aktualnost

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.30 Sportno popoldne: Atalanta '96, atletika, 15.05 Tour de France

18.00 Nan.: Star Trek

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Sport: Vecerni Tour

20.30 Film: L' assedio di Siracusa (zgod., It. '60, i. R. Brazzi, Tina Louise)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualno: Io gli scriverei

23.30 Tg3 - Ustica

0.00 Jadranje: Giro d' Italia

1.10 Dnevnik, pregled tiska

1.20 Film v originalu: Edward 2. (zgod., VB '91)

3.10 Film: Lucrezia Borgia

RETE 4

8.00 Nan.: Love Boat, 9.00 nad. Un volto, due don-ne, 10.00 Zingara, 10.30 Il dono della vita, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik

12.30 Nan.: Hisa v preriji

13.30 Dnevnik Tg 4

14.00 Nan.: Casa dolce casa

14.30 Nad.: Sentieri, 15.15 Aro-ma de café

15.50 Nan.: New York New York (i. Sharon Glass)

17.50 Aktualno: Agencija, 18.45 Così come siamo

19.25 Dnevnik in vreme

19.50 Variete: Game Boat

20.40 Aktualno: Vecerni Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)

22.45 Film: Vacanze ad Ischia (kom., It. '57, i. V. De Si-ca, P. de Filippo), vmes (23.30) dnevnik

1.00 Pregled tiska

1.10 Film: Nanny la governan-te (dram., VB '55)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme

8.50 Nan.: Flipper

9.20 Film: Catene (dram., It. '49, r. R. Matarazzo, i. A. Nazzari, Y. Sanson)

11.30 Nan.: Otto sotto un tetto, 12.00 Nonno Felice, 12.30 Casa Vianello

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Hunter Tylo)

14.10 Film: Il destino nella cul-la (dram., ZDA '91, i. B. Bedelia, B. Kerwin)

16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke

17.25 Nan.: Perry Nason (i. Ro-berto Ceriotti)

18.00 Nan.: Robins-novi (i. Bill Cosby, P. Rashad)

19.00 Variete: Vinca il migliore (vodi Gerry Scotti)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Estatisissima sprint (vodita Gabibbo, Miriana Trevisan)

20.40 Film: Mio cugino Vin-cenzo (kom., ZDA '92, i. Joe Pesci, R. Macchio)

22.45 Variete: Nonsolomoda

23.05 Dnevnik

23.15 Variete: Maurizio Costan-zo Show, vmes (0.30) nočni dnevnik TG 5

1.30 Sgarbi quotidiani

1.45 Estatisissima sprint

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke

9.15 Nan.: Družina Hogan, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver

11.30 Nan.: T.J. Hooker

12.25 Odprti studio, Fatti e mi-sfatti, 12.50 Sport studio

13.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, 13.20 Ciao ciao Mix, 14.25 Ciao Ciao News

14.30 Nan.: Ultraman, 15.00 Phenom, 15.30 Super-Vicky

16.00 Film: Non per soldi, ma per amore (kom., ZDA '89, i. J. Cusack, E. Stoltz)

18.00 Aktualno: Poletni Planet

18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio

19.00 Nan.: Miami Beach - Po-topljeni zakladi, 20.00 Gli amici di papà - V cu-dovitem hotelu Ali Babà

20.30 Nan.: Flipper - Morski psi (i. P. Hass, J. Alba, C. Flynn, B. Wimmen)

22.30 Film: Bersaglio di mezza-notte (dram., ZDA '92, i. M. Paré), vmes (23.30) Fatti e misfatti

0.40 Italija 1 sport

1.50 Nan.: Star Trek - The Next Generation

TELE 4

13.30 17.45, 19.30, 22.00, 0.05 Dogodki in odmevi

15.05 Nad.: Amore gitano

16.10 Nan.: Great Detective, 17.30 Beverly Hillbillies

20.05 Dnevnik v nemščini

20.35 Film: Bill il sanguinario (vestern, i. A. Murphy)

22.50 Nad.: Amore gitano

MONTECARLO

14.00 20.00, 22.30, 0.35 Dnev-nik, 19.40 Sport

12.00 Nan.: Charlie's Angels

13.30 Film

15.30 Sport: Tour de France

17.30 Nan.: Kenguru Skippy

18.00 Variete: Zap Zap

20.00 Nan.: Sister Kate

20.30 Film: La ragazza del quartiere (dram., '62)

22.45 Nan.: Omicidi d' élite

23.45 Nanizanka

0.40 Nan.: Charlie' Angels

Slovenija 1

10.30 Videostrani

10.45 Otroški program: Ciociban plava, 1. oddaja

11.00 Samo za punce, 8. del

11.30 Svet divjih zivali, 6. del

12.00 Po domače

13.00 Poročila

13.05 Kolo sreče, pon. tv igrice

15.20 Strele, ameriska doku-mentarna oddaja

16.15 Omizje

17.05 Gimnazija strtih src, 2. del

18.00 TV Dnevnik 1

18.05 Otroški program: Delfi in prijatelji, 4. del

18.30 Janez Bitenc: Deset me-dvedjih

18.40 Kolo sreče, tv igrice

19.15 Risanka

19.30 TV Dnevnik 2

20.05 Seinfeld, 14. del

20.30 Tednik

21.20 Zlata šestdeseta leta sloven-ske popevke, 12. oddaja: Nostalgija z Alenko Pinteric

22.15 Nikar, oddaja o prometu

22.20 Včeraj, danes, jutri

22.30 TV Dnevnik 3

22.55 Poslovna borza

23.05 Sova: Kobra, 10. del ame-riške nanizanke

23.50 V območju somraka, 22. del ameriske nanizanke

0.15 Poročila

Slovenija 2

9.00 Euronews

11.20 Reka trave, švicarska, do-kumentarna oddaja

11.50 V zarišču

12.20 Havaji: Rojstvo iz ognja, ameriska dok. oddaja

13.15 Nogomet, 1. krog predte-kmovanja za pokal UE-FA: Hit Gorica - Vardar, posnetek

15.00 Umor v hotelu Savoy, švedski film

16.35 Seinfeld, 13. del

17.00 Martin Shuzzlewit, 1. del angleske nadaljevanke

17.55 Sova: Kobra, 9. del

18.45 Svetovni poslovni utrip, 4. del ameriske poslovne oddaje

19.10 Tok tok

20.05 V zarišču

20.35 Dr. Quinnova, 7. del

21.20 Pisave

21.55 Umetniški večer

Mojstrovine: Slikarska galerija v Berlinu, angleska dok. oddaja

22.45 Kolesarska dirka Tour de France, reportaža

23.00 Evropska noč jazza,

Koper

16.00 Euronews

16.20 Kako resis zakon in uni-cis svoje življenje, ameri-ski film, 1967

18.00 Slovenski program

Primorski lonec

18.45 Primorska kronika

19.00 Vsedanes - TV dnevnik

19.30 Medicina danes: Moj otrok ima vročino

20.00 Baba Malu, risanke

20.30 Meridiani: Martin Muma

21.30 »Spazio mare«

22.00 Vsedanes - TV dnevnik

22.15 Poletni kino

22.30 Slovenski program

Karaoke - dobra volja je najbolja

Hrvaška 1

7.15 TV koledar

7.30 Santa Barbara, 1299. del ameriske nadaljevanke

8.15 Dobro jutro

10.00 Poročila

10.05 Deklica iz prihodnosti, 4. del

10.35 Popolna tujca, 14. del ameriske nanizanke

11.00 Carobne superge mojega prijatelja Percyja, 2. del

11.30 Drava in Mura

Med najbolj ogrožena po-dročja našega planeta vse-kakor sodijo reke. Področji Mure in Drave sta eni iz-med redkih v Evropi, ki sta obdržali svojo naravnost in prvobitnost.

12.00 Poročila

12.20 Ljubezen, 290. del serije

12.45 Zabavljači, ameriški film

14.15 Risanka

14.40 Hrtic-hitic, revija

15.10 Videoklasika

15.40 Terra X, 14. del doku-mentarne serije

16.30 Risanka

16.40 Poročila

16.50 2000 Malibu Road, 4. del nadaljevanke

17.50 Kolo sreče

18.25 Moc denarja

18.40 Klub D. D.

18.55 Hugo, tv igrice

19.30 Dnevnik

20.10 Nase malo mestece, 3. del nadaljevanke

21.15 Folklor, prenos

22.20 Hrvaska spominska knjiga

22.35 Dnevnik

22.55 Trilcek

23.55 Poročila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.00 Dobrodošli; 9.35 Turistični napotki; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski na-sveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtkov večer; 21.05 Literarni večer; 21.37 Lepe melodije; 22.30 Informativna odd. v angleščini in nemščini; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.00 Poslovne zani-mivosti; 8.40 Radio most: Koper-Ljubljana-Maribor; 9.35 Popevki tedna; 11.15 Izjava tedna; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobci; 15.30 DIO; 16.45 Kdo ve; 18.00 Vročni stol; 19.30 Rizi Bizi Jazzy; 20.00 Jazz; 21.00 Pogo-vori proti etru; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.23 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasbena mati-neja; 10.05 Gymnasium; 13.05 Počitniško popotovanje; 13.35 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Na ljudsko te-

mo; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Operni umetniki; 16.40 Življenje kot izziv; 17.00 Ban-chetto musicale; 18.05 Zunanjepolitični felj-ton; 18.25 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva Simf. RTV Slovenija; 22.05 Večerni logos; 22.20 Zvočni zapisi od nekoč; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30, 19.00 Poročila; 12.30 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturni koledar; 9.40 Hit dneva, zani-mivost; 10.00 Glasb. rubrika Od vrha do dna; 10.40 Power play; 11.00 Dalnjega le-ta; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.15 Hit dne-va; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni koledar; 16.55 Pesem tedna; 17.15 Borza; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Poletni pr. z M. Vuksanovičem; 21.00 Glasba; Zrcalo .

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.35 Počitniški kovček; 10.00 Pregled tiska; 10.05 E. Galleffi; 10.35 Sigla

singel; 11.00 Kultura; 11.30 Souvenir d'Italy; 13.00 Sanje o počitnicah; 13.40 Bella bellis-sima; 14.30 Turistične informacije; 16.00 E.. state reschi; 18.45 Questo paese come si chiama; 19.20 Sigla singel; 19.30 Sport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Iz dežele mirnega jutra; 8.40 Slov. glasba, vmes Pravični kotiček; 10.10 Koncert v re-pentabski cerkvi; 11.30 Odprta knjiga: Čar indijskega juga; 11.40 Orkestri 12.00 Vene-zuelska srečanja; 12.20 Tropicana; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dežel-na kronika; 14.10 literarne podobe: Kratki časi (M. Kravos); 14.25 Tropicana; 15.00 Poletni mozaik; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; I. Stravinski; 18.00 Taborišč-na tematika (prip. B. Pahor); 18.30 Rock balade; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 15.00 Rok z Vami; 16.30 Te zanima tvoja prihod-nost; 18.30 100 odstotno Posladkanje v gla-sbi.

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo trzasega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533723 fax 0481-532958

Ekonomski propaganda: Publist SRL

Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568

tel. 040-361888, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zabvale in sozljah po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

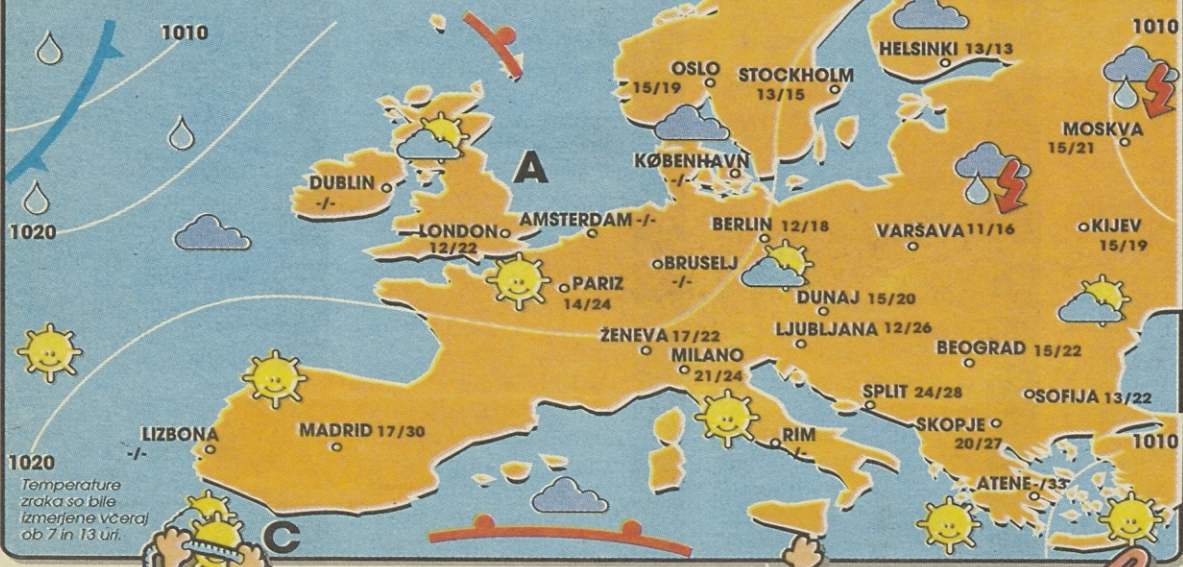
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno Evropo in Skandinavijo je območje visokega zračnega pritiska. Nad naše kraje doteka od severa suh in razmerna hladen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzslo ob 05.28 in zaslo ob 20.47. Dan bo dolg 15 ur in 20 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla
ob 8.16 in zašla
ob 21.54.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.36 najnižje -57 cm, ob 12.17 najvišje 38 cm, ob 17.54 najnižje -16 cm, ob 23.25 najvišje 34 cm.

Jutri: ob 6.01 najnižje -52 cm, ob 12.44 najvišje 38 cm, ob 18.31 najnižje -16 cm, ob 23.57 najvišje 28 cm.

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden in spodbuden.

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	16,5	Gradascica Dvor	12,5
Sava Radovljica	11,4	Savinja Veliko Sirje	18,8
Sava Sentjakob	13,7	Paka Sostanj	-
Sava Hrastnik	15,1	Soca Solkan	14,5
Sora Suha	13,7	Idrjica Podreteja	11,1
Ljubljanska Moste	15,5	Vipava Dolenje	12,3

TEMPERATURE MOR-JA

	°C
Koper	21,0
Porec	23,0
Rovinj	22,0
Zadar	22,0
Split	22,0
Hvar	22,0

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	23
1000 m	18
1500 m	13
2000 m	9
2500 m	6
2864 m	3

DANES



Slovenija: Precej jasno bo, občasno ponekod zmerno oblačno. Najvišje dnevne temperature bodo od 20 do 25, na Primorskem do 28 stopinj Celzija.

Sosednje pokrajine: Delno jasno bo z občasno zmerno oblačnostjo. Ob Jadranu bo pihala zmerna burja.

JUTRI

Slovenija: V petek in soboto bo večinoma jasno z občasno zmerno oblačnostjo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

S kevlarskimi vlakni ojačena notranja struktura prepreči uničenje letala ob bombnem atentatu

LONDON - Britanskim znanstvenikom je uspelo izdelati revolucionarni varnostni sistem, ki naj bi omejil strahotne posledice eksplozije peklenskega stroja na krovu potniškega letala. V bistvu so s kevlarскими vlakni, ki jih rabijo za neprebojne jopice, dodatno ojačili notranjo strukturo letala. Kot je povedal Chris Peel, sef raziskovalne skupine, ki je uresnila ta sistem z denarjem obrambnega ministrstva, kevlarска vlakna zadržijo eksplozivni val, tako da ostane trup neposkodovan. Kevlarсki blindiranje pa obteži potniško letalo jumbo za približno tri tone, kar seveda vpliva tudi na porabo goriva, tako da se stroški za »ziviljenjsko dobo« letala zvišajo za dve milijardi lir. Ta sistem seveda ne zagotovi sto odstotne varnosti, po mnenju znanstvenikov pa bi morale eksplozije preživet do 75 do 80 odstotkov potnikov.

Na sliki (telefoto AP): med testiranjem je nezavarovani plasc letala dobesedno razneslo (osrednji del), medtem ko je blindirani prednji del vzdržal eksplozijo.



Sreča posameznika odvisna le od genetskega kodeksa

NEW YORK - Kdor se jezi v upanju, da bo srečnejši, v bistvu mlati prazno slamo, ker ima vsak človek v svojem genetskem kodeksu zapisano »temeljno raven sreče«, od katere so možna le malenkostna odstopanja.

Teorijo »temeljne genetske ravni življenjskega zadovoljstva« podpira večina ameriskih znanstvenikov, kar izhaja iz nedavno objavljene znanstvene priloge New York Timesa. Motijo se torej

vs tisti, ki so prepričani, da bi jih milijardni dobitek na loteriji osrečil. Psihologi z illinoiske univerze so namreč dokazali, da se počutje dobitnikov vrne v prejšnje stanje že eno leto po milijardnem zadetku na loteriji. Prav tako sta žalost in obup zaradi izgube dragega, smrti sorodnika ali izgube delovnega mesta pri povprečno srečnih ljudeh kratkotrajna. Raven sreče ni torej odvisna od zunanjih vplivov

temveč od genetskega kodeksa. To so s testiranjem 1500 parov enojajčnih dvojčkov ugotovili znanstveniki minnesotske univerze. Razlike med dvojčki so namreč minimalne, ker imata oba skoraj enako »temeljno raven sreče«. Pri tem sploh ne igra nobene vloge, da je eden bogat, drugi pa revež, da ima eden akademsko izobrazbo, drugi pa je skoraj nepismen, oba sta namreč skoraj enako zadovoljna s

svojim življenjem. Zakrknjenim nezadovoljnežem psihologi svetujejo prastari Epikurov recept »gojenja malih vsakodnevnih užitkov«. To naj bi vplvalo na genetsko sposobnost posameznika, da asorbira nevron dopamin, od katerega je odvisna stopnja »temeljne ravnine sreče«. Kda pa bo lahko depresivni nezadovoljnejš z umetnim dopaminom izboljšal svojo življenjsko srečo, pa ni znano.

Križev pot Švicarja, ker je Avstrija postala članica EU

ZENEVA - »Preklet naj bo dan, ko je Avstrija postala članica Evropske unije.« Tako nekako preklinja skoraj vsak dan neki 80-letni kmet iz švicarskega kantona St. Gallen, ki ima to smolo, da ima nekaj posestva v avstrijskem Vorarlbergu. Ko Avstrija se ni bila v Evropi, je lahko vsak dan brez težav z vozom in konjem odhajal na svoje avstrijsko posest. Sedaj pa avstrijski cariniki na podlagi dolocil EU zahtevajo od kmeta ob vsakem prehodu meje vetrinarsko spricevalo za konja. Cariniki so kmetu že svetovali, naj konja zamenja za traktor, ker bo tako imel manj sitnosti.

Z blagoslovljeno vodo rešil cerkev pred plameni

PARIZ - Občani Masevauxa v severovzhodni Franciji se morajo zahvaliti prisebnosti nekega švicarskega turista, da plameni niso uničili njihove cerkve. Turist je podvečer sel mimo cerkve, v kateri je petletni otrok s svečo zazgal kup papirja. Plameni so se ze razširili na klopi in na neka vrata, ko je turist v nekem kotu opazil prazno vedro. Z njim je zajel v skropilniku in z blagoslovljeno vodo pogasil požar.

**Kradel je ameriške zastave,
po aretaciji pa prepeval himno**

WASHINGTON - Policija iz detroitskega Dearborna je aretirala tatu, ki je bolezensko kradel ameriske zastave na bencinskih crpalkah in javnih zgradbah. Ko pa so ga strpali v ječo, je začel prepevati amerisko himno. Ker 32-letni Ronald Rigoberto Parton nima posluha, se je njegovo petje spremenilo v pravo moro za policiste in zapornike. Strpali so ga v samico, kjer lahko do onemoglosti poudarja svoj patriotizem.

Na rapravi o razvezi zakona ga je žena do nezavesti pretepla

TIRANA - Neki Albanec, ki je z ženo sel pred sodnika za razvezo zakona, je končal v bolnišnici, ker ga je žena pred sodnikom do nezvesti pretepla. Kot piše albanski tisk, je to baje edini Albanec, ki je zaprosil za razvezo zakona, ker ga žena pretepa. Sodnik mu je seveda odobril razvezo, ker ni potreboval dodatnih dokazov o nasilju prepričljive zenske.

Vietnamskim vojakom so prepovedali kajenje

HANOI - Ho Si Minh, oče vietnamske domovine, je bil strasten kadilec, kar pa ne moti vietnamski generalstab, ki je včeraj vsem pripadnikom oboroženih sil prepovedal kajenje v vojašnicah. Vojaski vrh upa, da se bodo pripadniki oboroženih sil odpovedali kajenju tudi v zasebnem življenju.